

GRANDIOSA RECEPCION AL PRESIDENTE EN VALDIVIA

Cientos de lanchas y botes escoltaron la llegada del Primer Mandatario a la ciudad austral

Ayer, a las 17.22 horas, llegó al aeródromo "Las Marias", de Valdivia, el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez, con su esposa, señora Graciela Letelier de Ibáñez, acompañado de los Ministros, Subsecretarios y altos funcionarios y miembros de su comitiva. En el lugar de desembarco el numeroso público tributó al Presidente de la República un apoteósico recibimiento, expresando con aplausos, vivas y flores, el afecto popular hacia el señor Ibáñez, y el agradecimiento de toda una provincia por los beneficios que ha recibido del actual Gobierno.

Con el Jefe de Estado viajaron, especialmente invitados por las autoridades educacionales, los Ministros de Educación, señor Oscar Herrera, de Obras Públicas, coronel don Benjamín Videla, y de Agricultura, señor Roberto Infante; los Subsecretarios del Interior y Relaciones Exteriores, señores Carlos Ferrer y Carlos Vassallo, respectivamente; el Vicepresidente del Consejo de Comercio Exterior, señor Harold Fray; el Subdirector del Protocolo, señor Ricardo Letelier, y el Edecán Militar, comandante señor Raúl Lorente.

EN LOS CERRILLOS.— El Primer Mandatario llegó al aeródromo de Los Cerrillos, alrededor de las 13.15 horas y allí era esperado por autoridades y altos funcionarios de la Educación Pública que fueron a despedir al Excmo. señor Ibáñez. Su Excelencia ascendió las escalinatas del avión presidencial a las 13.35 y se embarcó en el vuelo a las 13.45 exactamente.

A su llegada a Valdivia fue recibido por el Intendente de la provincia, el Jefe de la IV Zona Militar, el Alcalde, y altas autoridades locales, como también por numeroso público que le acompañó en el trayecto hasta el río Valdivia, donde embarcó en uno de los vapores de la flota fluvial, para llegar a la prospera ciudad austral. El Presidente y su esposa se dirigieron directamente desde el muelle hasta el moderno hotel "Pedro de Valdivia", donde se alojó durante su permanencia en esa ciudad.

(A la página 6 columna 7)

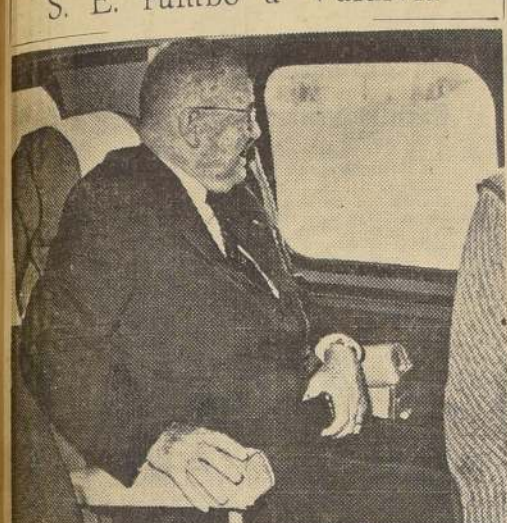
LA NACION

AÑO XXXIX — SABADO 12 DE MARZO DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 15. — N.º 13.611

EDICION DE 22 PAGINAS			
CRONICA	Págs. 1, 2 y 3	GENERALES	Págs. 14
REDACCION	4	DEPORTES	15 y 16
POLITICA-SOCIAL	5	PAG. BANCO	17
PROVINCIAS	6	TRAL	18
PAG. VALDIVIA	7, 8 y 9	CLASIFICADOS	19 y 20
CABLES	10 y 11	TURIS	21
ARQUITECTURA	12	TEATROS	22
PAG. COLEGIOS	13	MAGAZINE	23

Murió Alexander Fleming, médico que salvó a millones de vidas

S. E. rumbo a Valdivia



El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez, aparece en el grabado minutos antes de su partida, en el avión presidencial, Valdivia, con el objeto de inaugurar hoy en esta ciudad el sur de la nueva Universidad Austral, cuyos beneficios serán de incalculable valor para el futuro de esa región. El Primer Mandatario y comitiva partieron de Los Cerrillos a las 13.45 horas, y llegaron a Valdivia a las 17.22, en vuelo directo. El avión fue pilotado, en esta oportunidad, por el comandante de escuadrilla señor Gabriel van Schouwen.

GOBIERNO CONTESTA CARTA RENUNCIA DE JORGE PRAT

La Secretaría General de Gobierno entregó la siguiente carta-respuesta enviada por el Secretario General de Gobierno, don Germán Sanhueza, al señor Jorge Prat:

"Santiago, 11 de marzo de 1955. — Señor don Jorge Prat. Presente. — Muy señor mío: El Excmo. señor Presidente de la República me envía su carta motivada por la petición de su renuncia al cargo de presidente del Banco del Estado, en los siguientes términos: "S. E. está sinceramente reconocido de su laboriosa colaboración pero su tenacidad para imponer sus propias ideas y su falta total de sensibilidad para considerar el aspecto social de los problemas públicos, le restan toda importancia a las opiniones que usted emite sobre la situación del país y la actitud del Gobierno".

"S. E. al mismo tiempo, me encarga manifestarle que el guarda una sencilla y recta consecuencia de sus colaboraciones y amigos, especialmente de aquellos que han recibido singulares distinciones de su parte. Por otra vez esta norma de reciprocidad se ha visto malograda por la vehemencia personalista que caracteriza el tenor de su carta, conducta ésta que en nada contribuye al estudio y dilucidación de los asuntos que interesan al país". — Saluda muy atentamente a Ud. — GERMAN SANHUEZA CORREA, Ministro Secretario General de Gobierno."

La muerte frustró las esperanzas que abrigaba Fleming de visitar nuestro país para pescar en los lagos del sur

Así lo dijo a varios de sus discípulos chilenos

"Yo no quisiera morir sin haber visitado Chile, tanto para volver a reunirme con ustedes, como para dedicarme a la pesca en los maravillosos lagos de la zona sur de nuestro país". Estas declaraciones las hizo Sir Alexander Fleming, descubridor de la penicilina, al doctor Hugo Vaccaro y a un grupo de médicos chilenos, durante una de las tantas entrevistas que sostuvo con ellos con la Conferencia Internacional de Microbiología, realizada en Río de Janeiro, en agosto de 1950.

Al ser interrogado por la NACIÓN, el doctor Vaccaro, Director del Instituto de Microbiología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, dijo que si Fleming no descubre en 1928 el "penicillium notatum" o "glaucom", el concepto de antibiótico se habría retardado y no se habrían desarrollado nuevos antibióticos.

"Pero tuvo que ser la guerra, con todas sus calamidades, cuando había cientos de miles de heridos, la que contribuyó a que se otorgaran recursos económicos y colaboradores para hacer realidad este descubrimiento, que hasta entonces sólo estaba en los laboratorios".

ASPECTOS HUMANOS DE FLEMING. Tanto el doctor Vaccaro como el profesor Juan Cabezas, que estuvo con el bacteriólogo inglés en Barcelona, en Río de Janeiro y en su laboratorio del St. Mary's Hospital, de Londres, nos relataron los principales aspectos humanos de Sir Alexander Fleming.

"Es interesante destacar —nos dice el doctor Cabezas— lo modesto del laboratorio de Fleming en Londres. A pesar de que mantenía su categoría de profesor de la Facultad de Medicina de Londres, continuaba con sus investigaciones tratando de encontrar nuevos antibióticos.

"En su laboratorio guardaba como recuerdo de sus viajes los regalos que le habían hecho en los distintos países visitados. De España conservaba un "torcero", obsequio de los tra-

Lo abatió una dolencia para la cual no tenía efecto su droga maravillosa

LONDRES, 11. — (UP). — Sir Alexander Fleming, descubridor de la penicilina, murió esta mañana de un ataque al corazón. Tenía 73 años. Fue abatido repentinamente por una dolencia para la cual no tenía efecto su gran droga maravillosa.

El tímido hombre de ciencia de nevada melena enfrentó la muerte con la misma precisión que tan admirablemente le sirvió en la histórica investigación a la cual dedicó su vida.

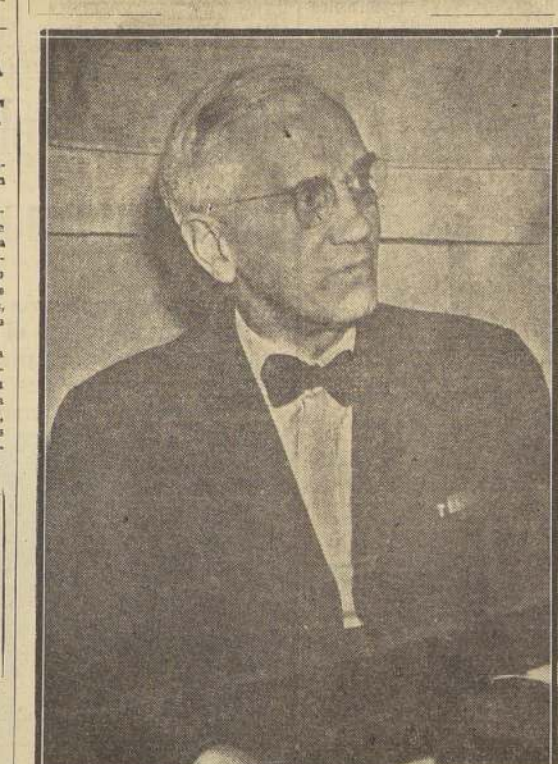
Al no sentirse bien esta mañana, pidió que le pasaran un termómetro, se tomó el mismo la temperatura, bebió un vaso de agua y se recostó calmadamente.

"Antes de transcurrir media hora había dejado de existir", informó su camarera alemana, agregando: "Su muerte fue tranquila, y no dio muestras de haber sufrido ningún dolor".

Al cabo de breves instantes llegaron numerosos reporteros a la modesta vivienda londinense, ubicada en calle Danvers, Chelsea, no lejos del St. Mary's Hospital, donde Fleming entregó una vida entera a las investigaciones científicas, y donde descubrió la Penicilina.

(A la página 11, columna 7)

El descubridor de la Penicilina



A la edad de 73 años, y después de un noble e intenso trabajo que permitió prolongar la vida de la humanidad, falleció ayer el egregio investigador y médico británico, Sir Alexander Fleming, quien figurará en la historia de la ciencia como uno de los más eminentes hombres del siglo XX.

El descubridor de la penicilina, quien renunció a percibir un sólo centavo por su maravillosa droga, abrió el camino para otros medicamentos, tales como la estreptomina, cortisona, terramicina, y aureomicina. Los hombres de ciencias de todo el mundo le rinden hoy su postumo homenaje de gratitud.

MINISTRO MONTERO SOLIDARIZA CON CARTA DE S. E. A JORGE PRAT

El Ministro del Interior, señor Carlos Montero Schmidt, interrogado ayer por los periodistas respecto a la renuncia presentada por el Presidente del Banco del Estado, señor Jorge Prat E., manifestó que solidarizaba "total y completamente con la carta-respuesta enviada ayer por el Primer Mandatario a través del Ministro Secretario de Gobierno, señor Germán Sanhueza".

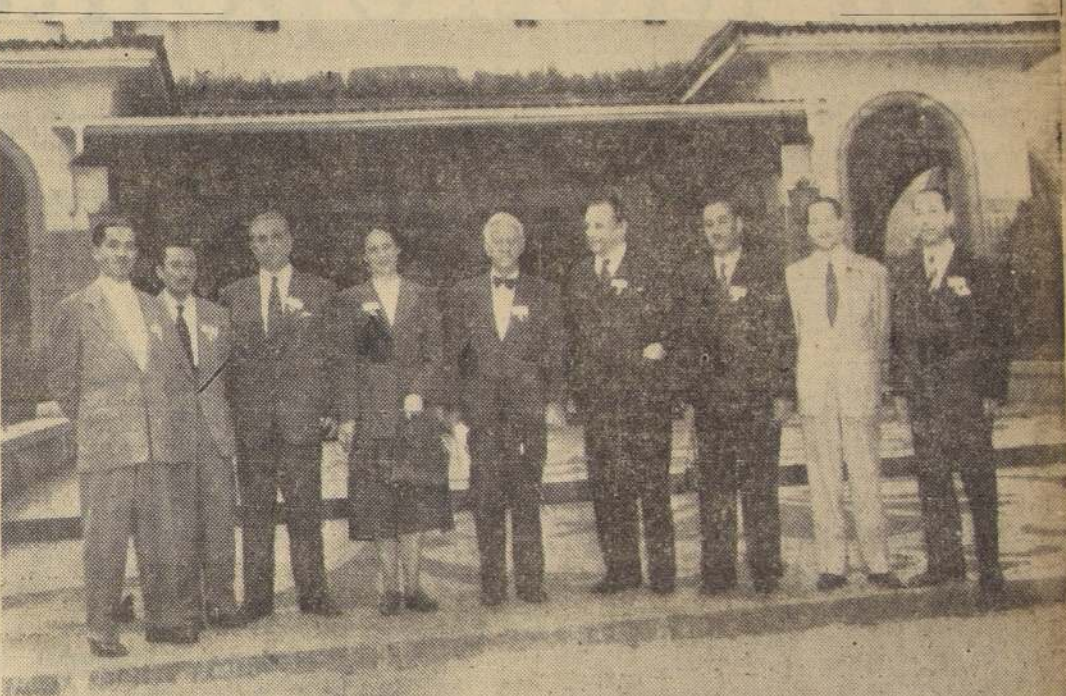
A otra de las preguntas, respondió que no tenía conocimiento de esta referencia "a extrañas actividades del señor Prat". Subrayó, además, que en Chile no se vigilaba a nadie, "ni menos se había detenido a alguien".

También dijo que jamás había dado a entender que "Prat fue el responsable de las alzas actuales, como lo manifestó un diario, sino que estas alzas eran una consecuencia de otros factores, tal como el mismo lo anticipó al fijar en \$ 200 la paridad del dólar".

baladores textiles de Barcelona, y mantillas, a más de un centenar de pares de zapatos, muestra de la artesanía catalana.

Por su parte, el Director del Instituto de Microbiología de la Universidad de Chile, nos relata que Fleming, durante las entrevistas sostenidas en Río de Janeiro, mostró especial interés por conocer el sistema de enseñanza de nuestra Escuela de Medicina, señalando la conveniencia de mantener una selección, ya que así era posible impartir enseñanza práctica y se facilitaba a los alumnos el trabajo de laboratorio.

FLEMING CON MEDICOS CHILENOS



Los bacteriólogos chilenos siguieron siempre con especial interés los trabajos de investigación que realizaba en su laboratorio del St. Mary's Hospital de Londres, Sir Alexander Fleming, preocupado por el descubrimiento de la penicilina que estuvo al tanto de las investigaciones que médicos de nuestro país realizaron sobre el "LISOZOMA", la famosa sustancia antiséptica de las lágrimas. En su laboratorio de Londres, estuvo, entre otros, el profesor de patología infecciosa, Dr. Juan Cabezas. El grabado corresponde a una fotografía tomada en "Quilandinha" durante el desarrollo del Quinto Congreso Internacional de Microbiología, realizado en Río de Janeiro en agosto de 1950. De izquierda a derecha, los médicos chilenos, Dr. Eneas Valenzuela, jefe especialista en antibióticos del Instituto de Microbiología de la Universidad de Chile; Dr. Sergio Pozo, especialista en "hongos"; Dr. Alfredo Cárdenas, parasitólogo; Dra. Mercedes Pérez, jefa de trabajos de investigación; profesor Sir Alexander Fleming; profesor Hugo Vaccaro, Director del Instituto; Dr. Leonardo Paredes, profesor extraordinario de bacteriología; Dr. Armando Honorato, micólogo, y el Dr. Juan Cabezas, profesor de patología infecciosa.

Carne con dólares a \$ 110 para abastecer el Norte

Medidas para asegurar suministro de agua para Antofagasta adopta Comisión de Rehabilitación

Con dólares a \$ 110 se importará la carne destinada a la alimentación de las poblaciones del norte. El decreto correspondiente fue cursado por la Contraloría, según informó el Ministro de Economía, don Rafael Tarud, a la Comisión de Rehabilitación del Norte, que se reunió bajo la presidencia de ese Secretario de Estado. Concurrieron también el Ministro de Obras Públicas, coronel don Benjamín Videla; el vicepresidente de la CORFO, el superintendente señores Ramón Silva Ulloa, Juan Paredes y Juan de Dios Carmona; los Subsecretarios de Comercio y Transportes, el Director de Obras Públicas, y el Director de Plantamiento de Obras Públicas, y el Secretario de la Comisión.

El señor Tarud informó también de los trabajos que había emprendido el Instituto Nacional de Comercio (INACO) para formar stocks de productos destinados a abastecer normalmente la zona norte. Entre ellos figura el rechazo por parte del Banco Central de concederle un crédito por \$ 300.000.000 para el objeto, basándose en el hecho de no disponer de atribuciones legales para atender a una solicitud de esa naturaleza.

La Comisión acordó otorgar a la Tesorería General de la República, exigiéndole que deposite en el Banco Central \$ 124.082.432.21, que se adelanten a las provincias productoras de cobre por las exportaciones realizadas antes de la vigencia de la ley N.º 10.255.

EL AGUA POTABLE PARA ANTOFAGASTA. — Luego la Comisión entró a tratar el problema del abastecimiento de agua potable para la ciudad de Antofagasta e hicieron uso de la palabra el Ministro de Obras Públicas, el Director de Obras Sanitarias de esa Secretaría de Estado, quien hizo una amplia exposición; los parlamentarios de la zona y el Ministro de Economía.

Con respecto a esta materia, se adelantaron en la Comisión los siguientes antecedentes:

La propuesta para instalar las cañerías de agua potable fue otorgada a la firma Necoches y Vergara, porque su presupuesto fue inferior en \$ 20.000.000 a la más baja de las restantes propuestas, y menor en \$ 190.000.000 a la que ocupó el tercer lugar en las mismas.

Las cañerías llegaron oportunamente a Antofagasta, tanto las de CAP como las de Technit. Oportunamente también fueron pedidas las propuestas para la provisión de uniones y la adquisición de la maquinaria necesaria para los revestimientos de las cañerías. Esa maquinaria está en Antofagasta y las uniones en el puerto de Nueva York, listas para ser embarcadas a Chile.

Para el desarrollo de la obra existe un déficit de financiamiento, al menos, al orden de los \$ 750.000.000, de los cuales \$ 200.000.000 se pro-

Discípulos chilenos de Fleming



CONOCIERON A FLEMING. — El profesor Hugo Vaccaro, Director del Instituto de Microbiología e Inmunización de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, y el profesor Juan Cabezas, de la misma Facultad, conocieron a Sir Alexander Fleming, descubridor de la penicilina. Ambos relataron a LA NACION los más interesantes aspectos humanos de la vida de este extraordinario hombre de ciencia.

Fabricantes de Joyas Fines

RELOJES de CALIDAD

Mauricio Rosenblatt P.

Comunica a sus distinguidos clientes y público en general, que ha inaugurado su nuevo local de ventas, ubicado en:

AGUSTINAS 1049 (ex Casa Juan Silverfeld)
(Establecida en 1925)

EXTENSO SURTIDO EN JOYAS Y PLATERIA FINA — CONDICIONES FAVORABLES

AGUSTINAS 1049 - FONO 85782 CAS. 9723



idad, Santiago cuenta con un
colegios, academia, institutos
ricos. Sus alumnos
10.670; de ellos, son
0.277, y mujeres, 10.393.
Nuestra educación secundaria
tanto en los planteles simi-
como en los particulares, siem-
una leve diferencia a favor
de las damas, ya que gran par-
te de los jóvenes buscan me-
jores profesores en las escuelas
privadas, lo que afirma su
prez en los institutos pri-
vados.

FRUTAS ENVIO
PIUNTA

El Superintendente entregará informe al Ministro del Interior. Se nos expresó en la oficina de ganado y a las personas registradas en 1954, con terneros fríos, los frigoríficos tienen sus bodegas con deficiente 50% de sus stocks normales. Con este motivo se ha reanudado la internación de 80 000 cabezas de ganado ovino de la zona.

Las exportaciones de carne
orden de Magallanes
suspendidas desde 1946, ad
que se despacharon 4.617
a Perú y Argentina. Por
riormente se ha estado
hando a esos y otros países
americanos ejemplares re

Reineso ganó por K. O. a Lobatón

[illegible]

La próxima semana se celebrará una importante reunión presidida por el Ministro de Agricultura, señor Infante, a la que concurrirán técnicos de la FAO y otros altos funcionarios, con el objeto de estudiar importantes aspectos relacionados con el Plan Chillán.

Se nos anticipó que en esta oportunidad se harán valiosos planteamientos en directo beneficio del desarrollo de ese importante plan agrícola.

PERSONA BUSCADA

Su padre desea saber noticias de Víctor Daza Herrera, quien vivía hasta hace poco tiempo en la Población Juanita Aguirre de Aguirre Cerda. Cualquiera noticia relacionada con él, se ruega comunicarla a Albertina Arias, en la calle Domeyko 2114, de esta capital.

INDURA duplicará su producción con las ampliaciones recién inauguradas.

Al acto de inauguración de la nueva planta de la Industria Chilena de Soldaduras, asistió el señor John A. Hill, presidente de la ARCO firma norteamericana propietaria de las fórmulas secretas de elaboración de soldaduras que emplea la empresa chilena.— Otros asistentes al acto.— Discursos del señor Hernán Briones y John Hill.

A black and white photograph showing a group of approximately ten people, mostly men in suits and a few women in dresses, standing in a line. They appear to be at a formal event or ceremony. On the right side of the frame, a man in a dark suit is shown in profile, looking towards the group. The background is dark and indistinct.

Parte de los asistentes a la inauguración de la nueva planta de la Industria Chilena de Soldaduras.

Con asistencia del señor John A Hill, presidente de la Air Reduction Co Inc., y de numerosos destacados hombres de negocios representantes de la banca y del comercio, los señores, se llevó a efecto el pueblejo la inauguración de las ampliaciones de la Planta de la Industria Chilena de Soldaduras INDURA.

Las personalidades asistentes fueron invitadas a recorrer las ampliaciones, y recibieron completa información, sobre los detalles de la fabricación de las soldaduras, para lo cual la firma chilena cuenta con las fórmulas secretas de AIRCO.

De este modo, producir soldaduras de primera calidad que las norteamericanas

tal del Servicio de Cooperación Técnica Industrial (Punto IV); Walter Müller, Ernesto Ayala, Raúl Gille, Reinhold Hernecker, Guillermo Moore, y otros señores, que asistió Luis Silva, Carlos Sanhueza Jorge Bascor, Alejandro Pine-do, Raúl Daves, Juan Ureta, Gonzalo Villaseca, Carlos Ibáñez, Jaime Jiménez, José Corro, Eugenio Vireman, Fernando Smith, Max Nolf, Jorge Flores, Carlos López, y otros.

Después de realizada la visita por los diferentes departamentos de la fábrica, el señor Bascor, ofreció un cóctel. Durante este acto, el presidente de INDURA, señor Hernán Briones, usó de la palabra para agradecer la asistencia de los señores, y

teamericano, que como el señor Bascor, por eso pudo inaugurar.

Cuando nuestros señores, se invitaron a visitar Chile, me acepte invitación. Tuve dos razones. La primera, fue porque quisiera que siempre he querido ver Chile, y la segunda, porque me iba a ver a mi hijo Nuno, a los lagos y a los cerros de la zona de Valdivia, Chile.

La otra razón para haber aceptado la invitación del señor Bascor, es que yo quería ver la inauguración de la ampliación de la fábrica de soldaduras, que es un excelente ejemplo de la industria chilena. Yo no veo esta fábrica, y me voy a ver el edificio y maquinaria que he visto como un símbolo de la cooperación entre gentes que se ayudan y se ayudan a la hora de la necesidad. Ahora, yo sé que el señor Bascor, tanto conmigo, sospecho que me va a ver en el mundo, y me va a ver en el mundo.

La producción actual de INDIRA, alcanza a 150 toneladas mensuales, y con las ampliaciones de que contará la compañía, la materia prima viene, principalmente, de Huachipato.

La maquinaria de las ampliaciones fue íntegramente construida en Chile, evitando verse para ello grandes dificultades técnicas.

ASISTENTES.— Entre los asistentes a la inauguración de las ampliaciones de INDIRA se contaron, entre otros, los señores Fernando Aldunate, Ernesto Merino S., Gerente Gene-

ral, y para referirse a la importancia fundamental que ha tenido para la nueva industria las relaciones cordiales con la ATR de Chile, el Sr. E. Hill, ex-presidencialmente con su presidente, señor John A. Hill, quien viajó desde Estados Unidos, para asistir a la inauguración de estas ampliaciones.

DISCURSO DEL SEÑOR HILL.— A continuación uso de la palabra, el señor Hill, quien dijo:

—Yo no hablo su idioma muy bien, pero me gusta mucho tratar de hablar con ustedes. Yo sé que, naturalmente, hablo el español como un nor-

caliente el corazón puede pasar una atmósfera de amistad y una confianza.

Al recorrer en detalle la planta y examinar los procesos de producción, que se ejecutan, me he muy bien impresionado que es una cooperación de excelente calidad de trabajo, obra del obrero que ha creído a los amigos de esta empresa, y dirán mis felicitaciones por el trabajo que ellos continúan haciendo, conduciendo y mejorando como hombres, los últimos años venturosos, la prosperidad y felicidad.

COMPANIA DE SEGUROS S. A.

AUTORIZADO POR DECRETOS SUPREMOS N.os 1578 y 2137, de 12 de Mayo de 1943 y 19 de Marzo de 1954.

CAPITAL Y RESERVAS: \$ 12.600.475.67

Sede Social en Santiago:
Calle Agustinas N.º 1185, 2.º Piso.
Teléfonos N.ºs 80905 y 81419 — Casilla N.º 1029
Dirección Telegráfica: METROPOL.

Balance General correspondiente al ejercicio social comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1954

ACTIVO			PASIVO		
INVERSIONES Y FONDOS:			RESERVAS TECNICAS:		
Bienes Raíces:			De Riesgos en Curso		\$ 1.595.060.90
Terreno en Ejército N.º 102, Santiago		\$ 1.655.320.—	ACREEDORES DIVERSOS:		
Acciones:			Compañías Congéneres y Caja Reaseguradora de Chile	\$ 355.071.39	
205 Caja Reaseg. de Ch. Cl. "B", a	2.507.69	\$ 516.584.14	Agentes y Corredores	193.629.39	
8 Caja Reaseg. de Ch. Cl. "C", a	2.507.69	20.061.52	Acreedores por Sinistros	338.496.14	
116 Cia. Nacional de Rentas S. A.	135.—	15.650.—	Cuentas Varias	1.301.513.34	2.190.710.46
2.000 Radiodifusora "La Mercantil", a	6.—	12.000.—	PROVISIONES:		
1.344 Renta Urbana, Palsale Matte, a	200.—	268.800.—	Para Participación Presidente	\$ 8.878.75	
2.100 Banco Hipotecario de Chile, a	390.—	819.000.—	Para Participación Consejo Directivo	4.296.06	
50 Cia. Cervecerías Unidas, a	265.—	13.250.—	Para Gratificación Extraordinaria Gerente y Sub-Gerente Contador	15.467.—	28.641.80
10.500 Soc. de Bosques y Madera "Bima", a	170.—	1.785.000.—	TOTAL DEL PASIVO		
33.675 Soc. Loxos de Penco, a	60.—	2.020.500.—			
998 Cia. Sud Americana de Vapores, a	234.—	233.532.—	RESERVAS REGLAMENTARIAS:		
15.998 Cia. de Petróleos de Ch. Copec, a	35.—	659.930.—	Fondo de Fluctuación de Valores		1.536.700.69
		6.264.317.66	CAPITAL Y RESERVAS SOCIALES:		
Bonos:			Capital:		
5.520.000 Nóm. Deuda Interna 7-1%, a	84.—	\$ 2.956.800.—	Emitado, Acciones 375.000 de \$ 20.— c/u. \$	7.500.000.—	
129.000 Nóm. Deuda Interna 7-1%, Ley 11.288, a	84.—	108.360.—	Fondo de Reserva Legal	1.000.000.—	
		3.065.160.—	Fondo de Eventualidades	600.000.—	
Bancos:			Fondo de Futuros Dividendos	25.002.62	9.125.002.62
Depósito a la Vista:			PERDIDAS Y GANANCIAS:		
Banco Sud Americano		828.509.39	Utilidad		343.712.06
Caja		109.242.05			
		\$ 11.952.449.10			
MUEBLES, UTILES Y MATERIAL					117.009.—
DEUDORES DIVERSOS:					
Compañías Congéneres y Caja Reaseguradora de Chile	\$	514.383.33			
Agentes y Corredores		320.310.40			
Primas por Cobrar		54.918.—			
Letras y Documentos		405.420.80			
Deudores por Sinistros		150.304.78			
Cuentas Varias		237.351.62			1.702.686.43
ACTIVO TRANSITORIO:					
Edificio en construcción, en Ejército N.º 102, Santiago	\$	171.188.—			
Materiales para construcción, en Ejército N.º 102, Santiago		876.494.—			1.047.682.—
TOTAL DEL ACTIVO					\$ 14.819.828.53
					\$ 14.819.828.53

CUENTAS DE ORDEN

D E B E		H A B E R	
VAIORES EN GARANTIA	\$ 525.000.—	GARANTIA OTORGADA POR DIRECTORES	\$ 525.000.—

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1954

DEBE		HABER	
RESEGUROS		PRIMAS DE SEGUROS Y RESEGUROS	
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO:		RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO:	
Ejercicio actual	\$ 2.141.461,75	Ejercicio anterior	\$ 6.108.971,47
SINIESTROS	1.595.080,90	PRODUCTO DE INVERSIONES:	1.316.523,55
Comisiones, Sueldos, Gratificaciones, Gastos y Contribuciones en	393.984,32	Entradas por Dividendos, Intereses percibidos, devengados	
Operaciones de Seguros	3.377.877,87	y pagados menos Impuesto a la Renta y Gastos	1.217.419,88
IMPUESTOS	379.940,80	BONIFICACION CAJA REASEGURADORA DE CHILE	423,50
PARTICIPACION PRESIDENTE	8.878,75		
PARTICIPACION CONSEJO DIRECTIVO	4.296,05		
Remuneracion Presidente	116.760,—		
Consejo Directivo, Asistencia	267.900,—		
	384.660,—		
CARGOS:			
De Seguros	\$ 666,—		
De Muebles y Utiles	13.000,—		
	13.666,—		
UTILIDAD EN EL EJERCICIO	\$ 6.299.826,44		
	343.712,06		
	\$ 6.643.538,50		

JUAN URSIC MOSIC,
Contador-General
R. N. C., No 12,565.

GUILLERMO RUIZ ZEGERS,
Gerente-General.

SANTIAGO, 31 de Diciembre de 1954.

INFORME DE LOS INSP ECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance que antecede con los Libros de la Compañía encontrándolo conforme; verificamos la existencia de Bienes Raíces, Acciones, Bonos y Depósitos Bancarios, teniendo a la vista los certificados de Custodia y de Saldos.

MANUEL ECHENIQUE LACOURT,
Inspector de Cuentas.

LUIS ERBS MAYER,
Inspector de Cuentas.

SANTIAGO, 28 de Febrero de 1955.

POBLACION DE 329 CASAS LEVANTARA LA "CORVI" EN VALDIVIA

COMISION TECNICA
PARA LA DEFENSA
DE AVES GUANERAS

Fue designada en el Ministerio de Agricultura una comisión técnica para que estudie la biología y protección de las aves guaníferas.

Entre otras personas integran dicha comisión los señores: Edwin Reed, Guillermo Mann, Elías Leteller y Parmenio Yáñez, los dos primeros destacados ornitólogos de fama mundial.

ONCE MILLON
SEGURO SOCIAL

El Servicio de Seguro Social, por intermedio del Departamento de Propiedades otorgó un préstamo de once millones de pesos a 72 familias de asegurados, a fin de que ellos sean invertidos en la reparación de las casas que se encuentran ubicadas en el cerro Placeres Alto de Valparaíso.

Entrevistado el Jefe del Departamento de Propiedades de este organismo de previsión social, nos manifestó: "que estos préstamos eran posibles en virtud de disposiciones legales recientes que contemplan el Reglamento para Concesión de préstamos de habilitación de casas de asegurados, y que empieza a ser aplicado favoreciendo a los esforzados pobladores de Valparaíso que con gran esfuerzo han levantado sus modestas casas". Má-

nos de
ulares

stro Herrera

REFORMAS AL CODIGO
DEL TRABAJO DARA A

CONOCER EL MINISTRO

La Secretaría del Ministerio del Trabajo informó ayer que el Ministro de esa Cartera, general, señor Eduardo Yáñez, está organizando una serie de reuniones con dirigentes sindicales y gremiales, destinadas a dar a conocer públicamente los planes...

En estas reuniones, tanto el Ministro como los funcionarios de los Servicios del Trabajo, explicarán en detalle los alcances de las reformas que se propician.

EL HUELGA EN LAS MINAS DE COBRE DE SUDAFRICA DEL NORTE

El Ministerio de Relaciones Exteriores, transcribió al de Minería un cablegrama enviado por la Embajada de Chile en Londres, en que se informa que terminó la huelga en los

minerales de Rodesia del Norte. Agrega la comunicación que el Reino Unido importó en 1954, 250.327 toneladas de cobre, electrolítico, contra 220.792 el año anterior; la importación de cobre refinado a fuego subió, en el mismo período de 6.836 toneladas a 17.568.

Termina diciendo que el consumo total de cobre fue el 56

CAMPAÑA NACIONAL PR



APLI
SE

A decorative illustration of wheat stalks, showing several ears of wheat with long, slender leaves, rendered in a dark, stylized line-art style.



**CREDITOS
1 AÑO PLAZO
5% INTERES**

BANCO DE
DEPARTAMENTO

Por la tarde, los jefes de la CORVI inspeccionaron los trabajos de reparaciones en la Población "Bueras", perteneciente a la Corporación; visitando, posteriormente, las industrias de casas prefabricadas, donde se impusieron de los adelantos alcanzados por esta industria, estudiándose su aprovechamiento en futuras poblaciones de la Corporación de la Vivienda.

**Serán invertidos en la
reparación de casas que
habitan en C. Placeres**

UBILADOS SE CONCENTRARAN
MAÑANA EN TEATRO BALMACEDA

Como adhesión a esta concentración, se nos informa que en Linares se efectuó una reunión, con asistencia de más de 500 jubilados de la zona, la que fue presidida por el diputado, don Jorge Meléndez Escobar, presidente honorario de este Comando Nacional.


ciones de todo el país. Con el fin de informar sobre la organización de este torneo, se ha programado una reunión de directivos indicados de empresas periodísticas para el próximo martes, a las 18.30 horas.

y autonomía del Departamento de Periodistas y Fotógrafos. Reforma al sistema de asignación familiar y salario vital, Tarifado para la industria periodística y Creación y condiciones de trabajo del gremio gráfico.

RESOLUCION CONJUNTA A CONFLICTOS

AUMENTO DE LA PRODUCCION

• GUANO ROJO



- HUESOS JORDON
- ABONOS TARANTO
- HUESOS MOLIDOS
- CALES



**DISPONEMOS PARA
ENTREGA INMEDIATA**

A photograph of a long, thin, light-colored object, possibly a piece of wood or bone, with a small, dark, vertical mark near the right end. The object is positioned horizontally against a light background.

deberán recomendar el uso de un
nho a los niños que permita
uniformar y abaratar su costo, ad-
ministrándolo a través de algunas
bancas.

escando de sus faenas escola-
res.

FERIADOS Y VACACIONES. —
La Dirección de los colegios, co-
ndaría en beneficio de los ho-
zarios y del profesorado que, con
mucho frecuencia, presta sus
servicios en ambos establecimien-

**REFORMAS AL CODIGO
DEL TRABAJO PARA A**

Antecedentes sobre solicitud de la firma Boger y Crawford

De la constancia el Comité de Asesoría Técnica, al haber sido en consideración los informes técnicos de la Corporación de Fomento del Ministerio de Economía, se dispuso que el pago de la indemnización por el perjuicio que se le han sido ocasionados, en el texto del documento es el siguiente:

El Comité lamenta que esas licencias sólo hayan contribuido a incrementar la producción privada, frente a un problema de abastecimiento que ha estado ligado a una serie de aumentos de carácter técnico, no de carácter económico, en la medida que sería de desear. Desear, en el presente, además, que esas licencias puedan ser utilizadas en beneficio de los intereses del país, haciéndolos

En relación directa con la actividad de la firma Boger y Gravert, el Comisario de Fomento presentó su informe complementario el 15 de diciembre de 1954, en el cual reiteraba su opinión anterior del 25 de septiembre de 1954.

En sesión No. 32, del 22 de diciembre de 1954, el Comité estuvo en situación de conocer el segundo informe técnico de la Corporación de Fomento, el Ministerio de Economía y Finanzas y el Ministerio de Obras Públicas.

En sesión No. 25, del 29 de octubre de 1954, bajo la presidencia del señor Jorge Silva Guerra, y con la asistencia de los miembros del Comité, se acordó que el Comisario de Fomento solicitara un informe complementario al 15 de diciembre de 1954, en el cual reiterara su opinión anterior del 25 de septiembre de 1954.

En sesión No. 32, del 22 de diciembre de 1954, el Comité estuvo en situación de conocer el segundo informe técnico de la Corporación de Fomento, el Ministerio de Economía y Finanzas y el Ministerio de Obras Públicas.

**SERAN CANCELADOS PERMISOS
PARA CONDUCIR A LOS CHOFERES
QUE BURLAN PASAJE ESCOLAR**


La existencia de los capaportados o su presencia en los Estados Unidos; si los indios deberán comprometerse a su producción de alimentos de títulos sujeta bajo la marca de Bogen y, por la producción de hilados, el título 40 si el 20 por ciento inferior al 70% de la

Durante los días 1, 2 y 3 de abril próximo se realizará en Santiago la Convención Extraordinaria de la Federación de Trabajadores de la Prensa, con asistencia de delegados de todo el país. Con el fin de informar sobre la organización de este torneo, ha programado una reunión de directivos indicados de empresas periodísticas.

En esta oportunidad se planeará la forma en que se han de desarrollar los debates del temario que consulta, entre otros puntos, los siguientes: Reformas a la Previsión y autonomía del Departamento de Periodistas y Fotógrafadores, Reforma al salario vital, Asignación familiar y seguro vital, Tarifado para el transporte y para el


El gerente del mineral de cobre de Chuquicamata, se informó ayer que el Ministro del Trabajo, General don Eduardo Yáñez, estudia una fórmula que le permita considerar en conjunto las peticiones de aumentos de salarios de todos los obreros del Grupo Anacondita, que incluye, además, de Chuquicamata, a Potrerillos, Tocopilla y los obreros de Bahía de Antofagasta. Con el motivo el Ministro tiene citados para hoy en su despacho a los gerentes de Potrerillos y Tocopilla.

REIRA CON SU COSECHA!



- FOSFATO PELICANO
- ABONOS CONDOR
- ABONOS TARANTO

DISPONEMOS PARA



BANCHE

AGRICOLA

5

CONCERTACIONES DE MATRIMONIOS.— Hoy quedar concertado el matrimonio de la señorita Lola Keller Fonck con el señor Horacio Capdevilla Banderas.

Bendicirá las argollas el presbítero don Alfredo Alvarado.

Mañana quedará concertado el matrimonio de la señorita María Teresa Alvarez Sánchez con el señor Osvaldo Oelckers Valdez.

Harán la visita de estilo el señor Germán Oelckers Schwartz y señora Alice Valdez de Oelckers.

Bendicirá las argollas Monsiñor Victor Barahona.

NAMIENTOS.—En la Clínica Santa María, ha nacido un hijo del señor Dionisio Cámara Peña y de la señora María Teresa Lodigiani de Cámara.

—En la Maternidad Victoria Rousseau, ha nacido una hija del señor Alfredo Mac Lean Urua y de la señora Edna Brunner de Mac Lean.

Matrimonio Beroiza Fuentealba-Contreras Fischer.

(12 de marzo de 1955)

Hoy será bendecido, a las 17.30 horas, en la Iglesia de El Sagrado Corazón (Avenida El Bosque), por el Excelentísimo Monseñor Teodoro Eugenio, Vicario General Castrense, el matrimonio de la señorita Carmen Ruth Contreras Fischer con el capitán de Ejército don Jorge Beoriza Fuentesbalde.

Serán padrinos de la novia, don Ricardo Contreras Macaya y la señora Selma Fischer de Contreras, y del novio, don Adolfo Beoriza Fuentes y la señora Aurora Fuentesbalde de Beoriza.

Serán testigos de la novia, en el matrimonio religioso, Su Excelencia el Presidente de la República, General don Carlos Ibañez del Campo, representante de Chile; el Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Juan Antonio Ríos; Sr. Nacional, coronel don Tobias Barros Ortiz; Ministro de Economía, don Rafael Tarud Siwaiv; general don Carlos Casanueva; Damaoteo, don Fernando Soto; Sr. Nacional, Sr. Jorge Inés Ebensperger Aburto, don Germán Fischer Westermann y capitán don Raúl Contreras y Fischer. Por parte del novio: coronel don Manfredo Jungmann Schaeffer, teniente coro-

teniente coronel don Tulio Marambaio Marchant, mayor don Juan Solari Vázquez, capitán don Gabriel del Río Espinoza y capitán don Sylvius Pavissich Malinarich.

Testigos en el matrimonio civil, por parte de la novia: doctor don Manuel Contreras Macaya, señoría Norma Pesse Vidal, don Moisés Contreras Macaya, don René Beriso Monsalves, coronel don Manuel Peña y Lillo, y doctor don Manuel Rodríguez Leiva. Por parte del novio, don Enrique Córreas Con-

Ud.
ALMUERZA BIEN

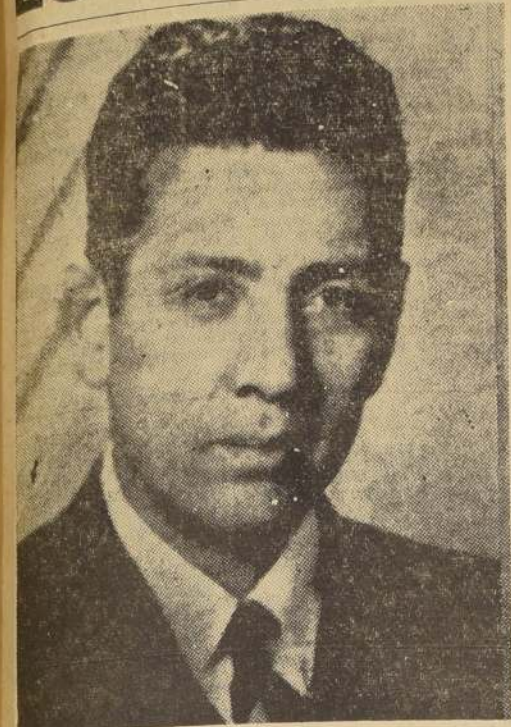
EN SU CASA
en **BODEGON**
MONEDA 1145 - FONO 80477
ALMUERZO-BANQUETE
\$ **180.-**

UELE
KLM A

MANIA

Poses e informes en
SU AGENCIA DE VIAJES
o KLM, Agustinos 771
tel. 32804 Santiago

TRASCENDENTE REALIDAD DEL ACTUAL GOBIERNO ES LA INSTALACION DE LA UNIVERSIDAD AUSTRAL



Don Eduardo Morales Miranda, Rector de la Universidad Austral.

La ciencia, el arte y la técnica de
nuestro país cobran hoy nuevo vigor

Esta tarde, a las 17.30 horas, el Presidente de la República, Excmo. señor don Carlos Ibáñez del Campo, dará satisfacción a uno de los más sentidos anhelos de la provincia de Valdivia y las regiones colindantes, al declarar instalada la Universidad Austral, gigantesca realización que, venciendo innumerables obstáculos, ha logrado concretar, con su tenacidad, interés y preocupación por la enseñanza superior.

Para esta provincia es hoy un día de júbilo, porque este nuevo plantel, donde la ciencia, el arte y la técnica, cobrarán un vigoroso impulso en su difusión y aprovechamiento, permitirá salir a los habitantes de estas laboriosas regiones, del abandono cultural en que se les había dejado. Nuevos técnicos agrícolas, nuevos médicos veterinarios y nuevos ingenieros forestales irán con sus conocimientos a impulsar el progreso de la tierra que los vio nacer, labrando, simultáneamente, el bienestar económico y prosperidad del país.

Idea de su creación, tuvieron la certeza que la profunda crisis en que está sumergido el país, tiene su origen en trastornos morales y no de índole económica, como siempre se ha creído. Chile, según estiman, es un país potencialmente rico, que se halla en una etapa de plena industrialización, y si no sabe sobreponerse a sus dificultades, es porque se encuentra aún bajo el abatimiento de su energía moral. Sin embargo, en las provincias australes, donde el hombre lucha diariamente a brazo partido con la naturaleza, tiene una reserva de estas cualidades, que en cualquier momento pueden aprovecharse ventajosamente, para el bien y la grandeza nacional.

Basado en estas aseveraciones, el Rector de la Universidad Austral, don Eduardo Morales Miranda, ha dicho: "En la tarea de forjar el engrandecimiento de nuestra patria, debemos proceder con conocimiento de nuestros problemas y con la energía y la constancia que sean capaces de superar los obstáculos que encontremos a nuestro paso, sean ellos los que fueren".

"Debemos en las fuentes de nuestra nacionalidad, para restablecer la tradición, y allí donde no existiere, será creada, porque la fuerza moral que de ella dimana, es la que permite a los pueblos subsistir, aún en la adversidad".

"Si la Universidad es un faro en una nación, aspiramos que la nuestra ilumine a alumbrar el camino de Chile".

Dejados de la mano protectora de numerosos Gobiernos, hemos mantenido los pueblos del sur nuestra fe en el porvenir de la patria y hemos seguido constantes en el espíritu de sacrificio; demostramos que también podemos organizar nuestro sacrificio y hacerlo fructífero".

ORGANIZACIÓN ADMINISTRATIVA.—Tiene este plantel universitario una notable y original organización administrativa, basada en normas técnicas y de justicia.

Está formada la Universidad Austral por socios que erogan una cuota mensual, que no puede ser



Tesorero general, señor Manuel Cavada Yáñez.

bios subsistir, aún en la adversidad".

ORGANIZACIÓN ADMINISTRATIVA.—Tiene este plantel universitario una notable y original organización administrativa, basada en normas técnicas y de justicia.

Está formada la Universidad Austral por socios que erogan una cuota mensual, que no puede ser



Dr. Eduardo Tallman Villalón, decano de Ciencias Agrarias.

inferior a cien pesos, ni superior a mil. Reunidos en Asamblea General, eligen al Presidente y Rector de la Universidad y a los directores que han de gobernarla. El Presidente-Rector dura seis años en sus funciones y el Director, tres. La parte administrativa, está confiada al Presidente, al Vicepresidente, Secretario General, Tesorero General, y los diez Directores. Estos nombran al Consejo, que está compuesta por los Decanos de las Facultades y que rige la parte Docente de la Universidad. De

acuerdo con el Artículo 2.º de sus Estatutos, se proscriben de ella toda cuestión política o religiosa y los reglamentos de las Escuelas, amplían esta prohibición a todo el alumnado, especialmente el aspecto político. La formación de la personalidad obliga a formarse conciencia en estos aspectos; pero el hecho mismo de estar en formación obliga al alumnado a prescindir del uso de estos derechos, dentro de la Universidad para dedicarse por entero a sus deberes de estudiante.

PLAN DE ESTUDIOS.—El plan de estudios a realizarse y la organización de las Facultades, fueron confiadas al eminente profesor Adolf Mayer-Abrich, quien, después de consultarse con los Decanos de las Facultades respectivas en Bohn, Hamburgo, y la alta Escuela de Medicina Veterinaria de Hannover, remitió un proyecto que ha sido adaptado a nuestras necesidades por los Decanos de las Facultades de la Universidad Austral y que será sometido al conocimiento o



Dr. Hato Casari Ch., director de los Institutos Científicos de la Universidad Austral.

aprobación de la Universidad de Chile, según sea el caso. Por ser la Universidad Austral, una Universidad asociada a la Universidad de Chile, se encuentra en íntima y estrecha relación con ella, en lo que se refiere a la investigación y tecnología de nuestros recursos naturales, en la zona austral del país. En la organización económica, aparte de las cuotas de los socios, hay que destacar las donaciones que se han hecho en forma generosa.



Señor Victor Kustmann, M. Director y consejero, a quien la Universidad le debe una gran cooperación económica.



Don Fernando Santiván, Secretario General de la Universidad Austral.

LA UNIVERSIDAD AUSTRAL CONTARA CON CINCO FACULTADES BASICAS

1.º FACULTAD GENERAL.—a) Humanidades: Cátedra de Filosofía, Cátedra de Historia Universal, Cátedra de Idiomas, (1 Catedrático de Literatura Universal y de Castellano). (3 Lectores: Inglés, Francés y Alemán). b) Ciencias fundamentales: Cátedra de Matemáticas, Instituto de Geología, Mineralogía y Paleontología, Instituto de Geografía y Oceanografía, Instituto de Biología e Hidrobiología, Instituto de Histología, Instituto de Bacteriología, Cátedra de Zoología, Instituto de Botánica, Instituto de Física, Instituto de Química.

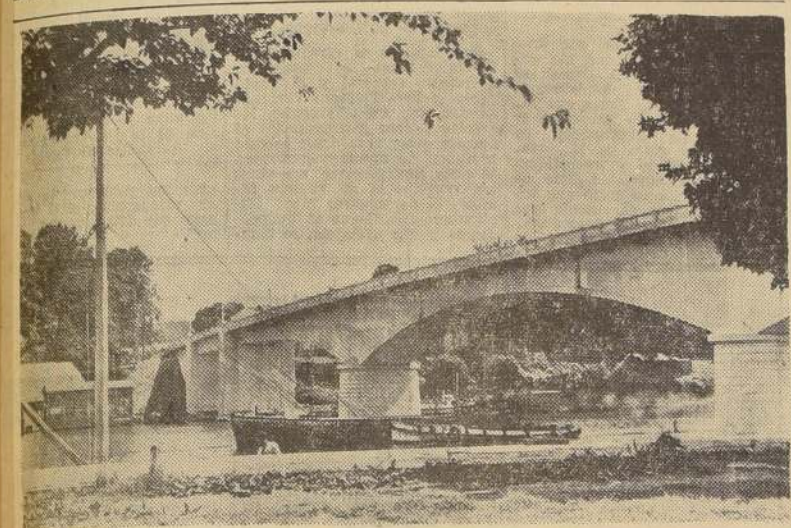
2.º FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS.—Cátedras de: Matemáticas, Botánica Agrícola, Mecánica Agrícola, Zoología, Química, Geología, Geografía y Climatología, Api-Avi-Cunicultura, Dibujo Lineal, Topografía, Filosofía.

3.º FACULTAD DE INGENIERIA FORESTAL.—Cátedras de: Matemáticas, Botánica, Mecánica Agrícola, Zoología Forestal, Química, Geología, Geografía y Climatología, Api-Avi-Cunicultura, Dibujo Lineal, Topografía y Filosofía.

4.º FACULTAD DE MEDICINA VETERINARIA.—Cátedras de: Matemáticas, Física Médica, Botánica Médica, Zoología, Anatomía, Biología, Química Médica y Filosofía. Cátedras anexas: Clínica Médica y Clínica Quirúrgica.

5.º INSTITUTO DE EXTENSION CULTURAL.—a) Pre-Facultad de Ciencias y Artes Musicales, Conservatorio de Música; Departamentos de Arpa y Teclado, de Instrumentos de cuerda, Escuela de Canto, Coros Polifónicos, Escuela de Danzas.

b) Pre-Facultad de Ciencias y Artes Plásticas, Escuela de Bellas Artes; con los departamentos de: Dibujo y Croquis, Pintura y Escultura, Escuela de Artes Aplicadas; con los departamentos de: Cerámica, Decoración Interior, Affiches y Fotografía.



Aspecto del río Valdivia, con sus clásicas embarcaciones que lo surcan suavemente.

**COOPERATIVA
AGRICOLA Y LECHERA
VALDIVIA-LTDA.**

★

Adhesión a la
Universidad Austral de Chile
Valdivia

DISTRIBUIDORA NEUMANN LTDA.

MAIPO 101 ESQUINA YUNGAY
TELEFONO 438 — CASILLA 500
VALDIVIA

Rinde un homenaje a los
fundadores y cooperadores
de la nueva Universidad
Austral de Chile-Valdivia

MADERAS GONZALEZ S.A.

MAGOSA

Adhiere al homenaje
a la
UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE
VALDIVIA

**UNIVERSIDAD
AUSTRAL DE CHILE
VALDIVIA**

Agradece a todas las autoridades
civiles, militares y religiosas, que
con su aporte hicieron posible esta
magna obra de imprescindible
necesidad para la vasta zona austral

★

Generosos aportes particulares contribuyeron a consolidar la estructura material del plantel



MOMENTO HISTÓRICO.— La Sra. Inés Bischoff viuda de Haverbeck aparece en el grabado durante el momento en que firma la escritura por medio de la cual hizo entrega a la Universidad Austral de los terrenos y del edificio que actualmente ocupa. A su lado, el Rector del establecimiento, don Eduardo Morales, firma el documento por el cual se recibe del predio y del local.



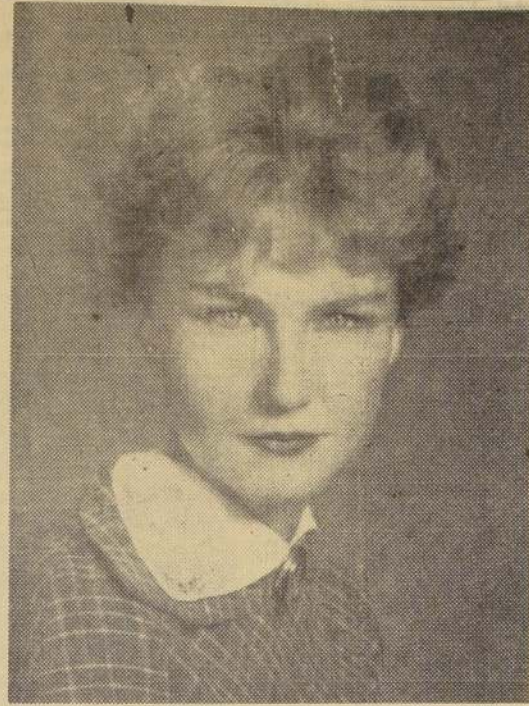
Terrenos avaluados en treinta millones donó familia Haverbeck

La creación de la Universidad Austral contó, desde un comienzo con el aporte económico, decidido y generoso, de toda la ciudadanía valdiviana. Con un espíritu patriótico, como pocas veces ha sido posible conocer, personas de todas las categorías sociales, comprendiendo el alcance de esta obra, remitieron sus aportes, privándose aún, en muchos casos, de cosas indispensables para sí mismas.

Cabe destacar entre las primeras personas que enviaron su cooperación económica a las siguientes: Las señoras Elena H. vda. de Skalweit, Inés B. vda. de Haverbeck y María Inés H. de Allende, han donado terrenos y edificios que se avalúan en la suma de \$ 30.000.000. Otros particulares tienen comprometidos predios por sumas que van desde \$ 500.000, hasta \$ 5.000.000.

Particulares y firmas, entre las cuales hay que mencionar a la Soc. Industrial Kunstmann, con \$ 1.000.000; Williamson, Balfour y Cia., \$ 500.000; Soc. Industrial Hoffmann, \$ 500.000; Rudloff Hnos., \$ 200.000; Ernesto Martens, \$ 150.000; y numerosos particulares que hacen subir el erogado en bienes y dinero a más de \$ 50.000.000. Las Municipalidades de la provincia, en su casi totalidad, han consultado fondos para la Universidad y entre ellas destacan la de Valdivia y la de La Unión, mereciendo una mención especial la de Panguipulli, que fue la primera en pronunciarse en favor de la Universidad y contribuir con su aporte económico.

AGRADECIMIENTO A LA FAMILIA HAVERBECK.— Durante la ceremonia en que la familia Haverbeck hizo entrega de los terrenos y del edificio en que funcionará la Universidad Austral, el Rector del plantel, don Eduardo Morales, pronunció el siguiente discurso de agradecimiento, sintetizando en sus palabras la gratitud de toda una región por el generoso gesto de sus donantes: "Señora Elena, señora Inés, Marilita, ilustre señor vicepresidente, honorables directores de la Universidad Austral: Un sistema de exclusión deberá aplicarse necesariamente en esta última isla para completar el proyecto. Las últimas experiencias realizadas en los laboratorios que la Dirección de Obras Portuarias posee en Peñafiel, coinciden integralmente con el proyecto enunciado. La solución, que en un comienzo era considerada la más viable, se señala hoy como la única llamada a resolver el problema. Paralelamente, el proyecto del Ejecutivo consulta la modernización total de las faenas portuarias. Ejecutadas las gigantescas obras, en las que deberá invertirse una suma que sobrepasa los dos mil millones de pesos, se dará solución definitiva al problema del abastecimiento de la zona norte del país, íntimamente ligada en su aprovisionamiento y subsistencia con la privilegiada región productora que vive el puerto de Corral. Conjuntamente, la ciudad de Valdivia habrá recuperado el sitio económico que ocupaba antiguamente.



Sra. MARIA INES HAVERBECK DE ALLENDE, una de las principales donantes del terreno y edificio en que funciona la Universidad Austral.

que lo embanagan. Mucho más se desean esas cualidades, cuando debemos dirigirnos a tan distinguidas damas. ¡Cómo deseamos que hubieran estado presentes en este momento los seres a quienes amásteis y reverenciásteis! La caballerosidad y la pujanza, la nobleza de los sentimientos y la grandeza de corazón! Ellos, junto a vosotras, tuvieron una legítima ambición: hacer grande nuestra tierra. Forjaron sus fortunas, pero no fueron mezquinos con los bienes que acumularon. Dejaron una lección que otros hemos recogido y que, con nuestras escasas fuerzas, pero con toda la fe de nuestro espíritu, tratamos de llevar adelante.

espléndidas camellas, que junto con otro ramo que me enviara la distinguida dama señora Emy L. de Kunstmann, fueron las únicas flores que recibí al hacer una pausa en el camino. La Universidad os agradece el gesto de la donación del edificio y permitidme que un humilde ciudadano os agradezca el otro gesto que tuvisteis para con él, cuando creyó que sus fuerzas escaseaban. La señora Inés Bischoff de

Personas de reconocido prestigio integran el Consejo Universitario

Un grupo de selectas personalidades compone el Consejo Directivo de la Universidad Austral, constituyendo la base sobre la que será la labor común futura en favor de este plantel.

Presidente y Rector de la Universidad, es don Eduardo Morales Miranda; secundándolo en sus labores, el Vicepresidente y Vicerector, don Ernesto Martens Boyen; el Secretario General, don Fernando Santiván Puga, y el Tesorero General, don Manuel Cavada Yáñez.

Directores, son los señores Enrique Devia Sch. (Agronomía), Víctor Kunstmann H. (Federico Salazar B.), Henri O. Mario Carrasco M., Walter Schmidt R., Schwarzenberg Th., Nicanor Allende U., Armando Rodríguez y Camilo Henríquez P. de los R.

Consejeros de este plantel son los señores Alfredo von D., Decano de Medicina Veterinaria; Germán Gálvez, Decano de Ciencias Agrarias; Dr. Eduardo Talamán, Director del Instituto de Extensión Cultural; Dr. Hilo Combarros, Director de los Institutos Científicos; y señor Mario Rodríguez, Director del Departamento de Expansión Comercial.

Haverbeck y su hija, la señora Marilita Haverbeck de Allende, han comprometido el sentimiento del grupo de ciudadanos que trabaja, por ver pronto funcionando la Universidad. Se han desprendido del terreno sobre el cual se levanta el edificio y el gesto con que se han desprendido, enorgullecen a nuestro corazón de valdivianos y de chilenos. Sois un ejemplo para las mujeres de Chile y un ejemplo para muchos hombres valdivianos. Cuando se da para educar al pueblo, cuando se da para el progreso de la ciencia, se da así generosamente, espléndidamente, a vosotras agradecemos este gesto, por cuanto es una lección que recogemos, ya si bien no podemos dar bienes de fortuna, por lo menos sabremos cómo se dan los bienes del espíritu que constituyen el patrimonio de la Universidad.



Intendente de Valdivia, don Acuña Muñoz, que ha actuado como mediador ante el Ejecutivo para que la donación de la Universidad sea plan sus promesas, sin recompensas, ni el agua que da a vuestro no".

Ley General de Puertos resolverá problema de embancamiento de Corral y del Río Valdivia

La Ley General de Puertos, cuya aprobación auspica el Supremo Gobierno, está llamada a resolver en forma integral y definitiva el grave problema que por un lapso aproximado a los veinte años ha creado a la economía de la provincia de Valdivia el embancamiento paulatino de la bahía de Corral, e inclusive, del río Valdivia. En general, la promulgación de la citada ley, permitirá disponer de los fondos necesarios para mejorar y ampliar todos los puertos de nuestro litoral, como asimismo, dar materialización a los planes gubernativos sobre drenaje, dragaje de puertos

Fondos para mejorar sistemas portuarios

tos y mantención expedita de vías fluviales. Particularmente, en lo que se refiere a Corral, la Dirección de Obras Portuarias, ha puesto término a los estudios encaminados a aplicar en dicho puerto, un proyecto de desembancamiento, basado, fundamentalmente, en el informe evacuado por los laboratorios de Vicksburg, de Estados Unidos que recomienda la

canalización de la bahía desde un punto que se inicia en su entrada, siguiendo una línea costera paralela a la costa hasta el puerto de Corral y desde esta ciudad hasta la isla Mancera. Un sistema de esclusas deberá aplicarse necesariamente en esta última isla para completar el proyecto. Las últimas experiencias realizadas en los laboratorios que la Dirección de Obras Portuarias posee en Peñafiel, coinciden integralmente con el proyecto enunciado. La solución, que en un comienzo era considerada la más viable, se señala hoy como la única llamada a resolver el pro-

blema. Paralelamente, el proyecto del Ejecutivo consulta la modernización total de las faenas portuarias. Ejecutadas las gigantescas obras, en las que deberá invertirse una suma que sobrepasa los dos mil millones de pesos, se dará solución definitiva al problema del abastecimiento de la zona norte del país, íntimamente ligada en su aprovisionamiento y subsistencia con la privilegiada región productora que vive el puerto de Corral. Conjuntamente, la ciudad de Valdivia habrá recuperado el sitio económico que ocupaba antiguamente.



Don Nicanor Allende, eficaz cooperador.

Antes fuisteis comprensivos con ellos y para confirmar que sois de una sola pasta hoy habéis puesto vuestra confianza en los hombres que como aquellos estamos luchando por la grandeza de nuestra zona, de nuestra patria, y ¡en qué forma los estáis haciendo!

A menos de cien días, desde aquel momento en que Su Excelencia el Presidente de la República concedió la vida jurídica a nuestra Universidad, a la Universidad de los valdivianos, de todos los habitantes del sur, Vosotras queréis decir que no sólo es el espíritu de la Universidad el que nos rodea, sino que también podemos palpar su cuerpo material adomado con la generosidad y magnificencia de vuestro propio espíritu, la Universidad lo recibe en este momento de vosotras. "Algo me decía que este edificio debía guardarlo para una obra grande, y agregando, "hoy le hago entrega de él". Esto decía la señora Elena Haverbeck de Skalweit, en carta que me envió hace poco tiempo. Junto con la carta llegaron unas



EL INSTITUTO NACIONAL DE COMERCIO

Es una Empresa Comercial Autónoma del Estado, creada por el D.F.L. 87, de 12 de mayo de 1953

QUE TIENE POR OBJETO:

- FACILITAR, fomentar y realizar la exportación de productos nacionales.
- ASEGURAR el abastecimiento de artículos y productos importados.
- REGULAR los precios de los productos agropecuarios y mercaderías esenciales.

Y QUE CUMPLE ESTAS FINALIDADES:

- COLOCANDO los saldos de exportación de aquellos productos que, por su costo interno, no tienen fácil venta en los mercados extranjeros.
- IMPORTANDO materias primas, artículos de consumo de primera necesidad y otras mercaderías esenciales.
- CREANDO poderes compradores suficientes para asegurar al productor la adquisición oportuna de los artículos que produce, y al consumidor, el normal abastecimiento de ellos.

EL INSTITUTO NACIONAL DE COMERCIO FOMENTA EL DESARROLLO NACIONAL Y NO ENTRABA NI PERTURBA EL LIBRE JUEGO DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL PRIVADA. SINO QUE FACILITA SU ACCION Y DESARROLLO

INSTITUTO NACIONAL DE COMERCIO

CIA. SALITRERA TARAPACA Y ANTOFAGASTA

★ ABONOS

★ TARANTOS

★ MADERAS

Adhesión a la
UNIVERSIDAD AUSTRAL DE CHILE
VALDIVIA

IMPREGNADORA DE MADERAS S. A.

VALDIVIA—CHUMPULO

CASILLA 510 — TELEFONO 805

SANTIAGO

SAN ANTONIO 220 — OF. 105/106

TELEFONO 391229

COMPRAMOS:

EN LAS SIGUIENTE MADERAS:
TEPA, OLIVILLO, ULMO, TINEO, LAUREL, COIGUE,
DURMIENTES
POSTES: de 8 a 14 mts., sanos, rectos, con corteza.
BASAS Y TROZOS
RODRIGONES
ESTACAS

VENDEMOS:

IMPREGNADO EN CREOSOTA Y SALES:
DURMIENTES, para FF. CC.
Postes y Cruces para instalaciones eléctricas, telefónicas y telegráficas.
RODRIGONES, para viñas.
ESTACAS para cercas.
BASAS para muelles, puentes y minas.
MADERA elaborada, en general.
PRESTACION de servicios en maderas a terceros.



Homenaje a la

UNIVERSIDAD AUSTRAL
DE CHILE - VALDIVIA

UNA SOLIDA INSTITUCION DE PREVISION AL SERVICIO DE SUS IMPONENTES ES LA CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES

CREACION DE LA CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES. — Decreto Ley 188 de fecha 31 de diciembre de 1924 estableció la previsión para los Empleados Particulares, mediante un sistema de fondos de retiro que se iban acumulando en la Caja Nacional de Ahorros.

VICEPRESIDENTE DE LA INSTITUCION. — Desde el año 1943 adelantó la Caja ingreso en el Régimen de Instituciones Semifinancieras administradas por un Consejo directivo cuyo Jefe es un Vicepresidente Ejecutivo designado por el Pre-

sidente de la República. Hasta la fecha el Instituto de Previsión ha tenido tres Vicepresidentes, siendo actualmente su titular don Carlos Espindola Torrealba.

BENEFICIOS PRINCIPALES QUE LA CAJA OTORGA A SUS IMPONENTES. — Los principales beneficios que la Caja otorga a sus imponentes son los siguientes: Prestamos Hipotecarios. Prestamos de Auxilio. Auxilio de Cesantía. Asignación Familiar. Jubilaciones. Arriendo de Propiedades.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS. — La Caja otorga a sus imponentes préstamos hipotecarios, con un desembolso del orden de los 6 mil millones de pesos.

CARIOS. Estuvieron suspendidos desde el año 1948 hasta enero de 1954, fecha en que se inició la recepción de solicitudes. Se recibieron más de 20 mil en todo el país, aprobándose, de acuerdo con la tabla de prioridades, 1.118 para Santiago con un desembolso de 980 millones de pesos. Para provincia se aprobaron 1.257, con un desembolso de 850 millones de pesos.

PRESTAMOS DE AUXILIO. La Institución otorga anualmente alrededor de 60.705 préstamos de auxilio con una inversión de 2 mil seiscientos cuarenta y dos millones de pesos.

ASIGNACION FAMILIAR. Anualmente se atienden 300.000 cargas familiares con un desembolso del orden de los 6 mil millones de pesos.

JUBILACIONES. Durante el año 1954, la Caja pagó mensualmente por concepto de pensiones, 10 millones, 185 mil pesos mensuales a 1.227 pensionados con un total de 122 millones, 228 mil, 820 pesos. En bonificaciones se pagaron en el año 8 millones trescientos setenta y dos mil pesos.

HACE 30 AÑOS QUE SE ESTABLECIO LA PREVISION PARA LOS EMPLEADOS PARTICULARES EN NUESTRO PAIS

Innumerables beneficios otorga la primera institución de previsión para empleados particulares a sus imponentes

LA CAJA TIENE EN SU PRESUPUESTO 6 MIL MILLONES DE PESOS PARA NUEVAS CONSTRUCCIONES

Exposición pública hará este Instituto de Previsión para mostrar a las esferas gubernativas, organizaciones gremiales, empleados y opinión pública el nuevo plan de construcciones

AUXILIO DE CESANTIA:

Se benefician anualmente 24.478 personas término medio con una inversión de 140 millones, 586 mil 794 pesos. Se pagan ampliaciones de Auxilio de Cesantía a más o menos 4.014 personas con un gasto de 37 millones, 50 mil 324 pesos.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES. — La Caja tiene a lo largo del país 12 edificios de renta incluyendo algunos Teatros, en Santiago, Caupolicán y Baquedano; recibiendo por concepto de renta la suma de 59 millones, 479 mil pesos.

INVERSIONES DIRECTAS. — La Caja presupuesta para Inversiones directas, construcción de Poblaciones y Viviendas Económicas la suma de 6 mil millones de pesos.

A estas inversiones deben sumarse las Sociedades Constructoras de Viviendas Económicas "Empart" que en número de 13 ha formado la Institución a fin de acelerar el desarrollo de su plan Habitacional, destinado a proporcionar habitaciones a todos los imponentes. La Caja ha aportado a cada Sociedad la suma de 100 millones de pesos, lo que ha-

ce un total de 1.300 millones.

Estas sociedades están planificadas y en la actualidad construyen basadas en un plan a realizar para tres años.

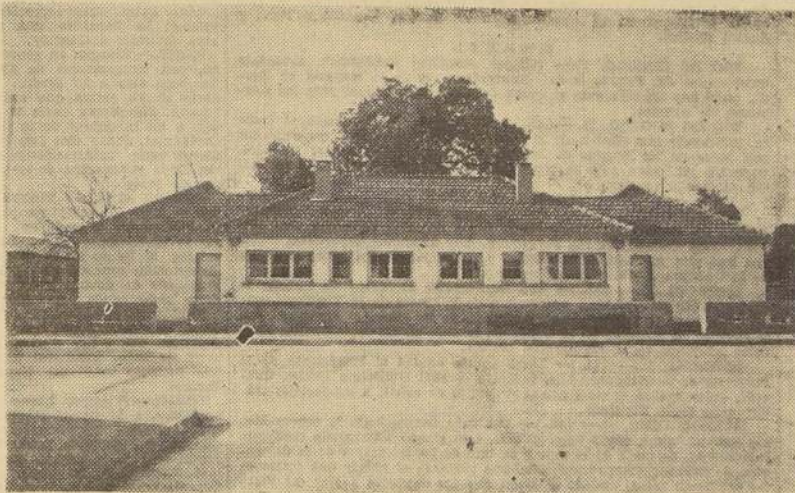
Con el objeto de informar a las altas esferas de Gobierno, Directivas de

la Cepch e imponentes, la Caja de EE. PP. con sede en la capital efectuará una exposición pública a partir del 25 del presente mes en la cual dará a conocer públicamente su plan de construcciones a lo largo de Chile, por intermedio de las 13 sociedades Constructoras EE. PP. forma-

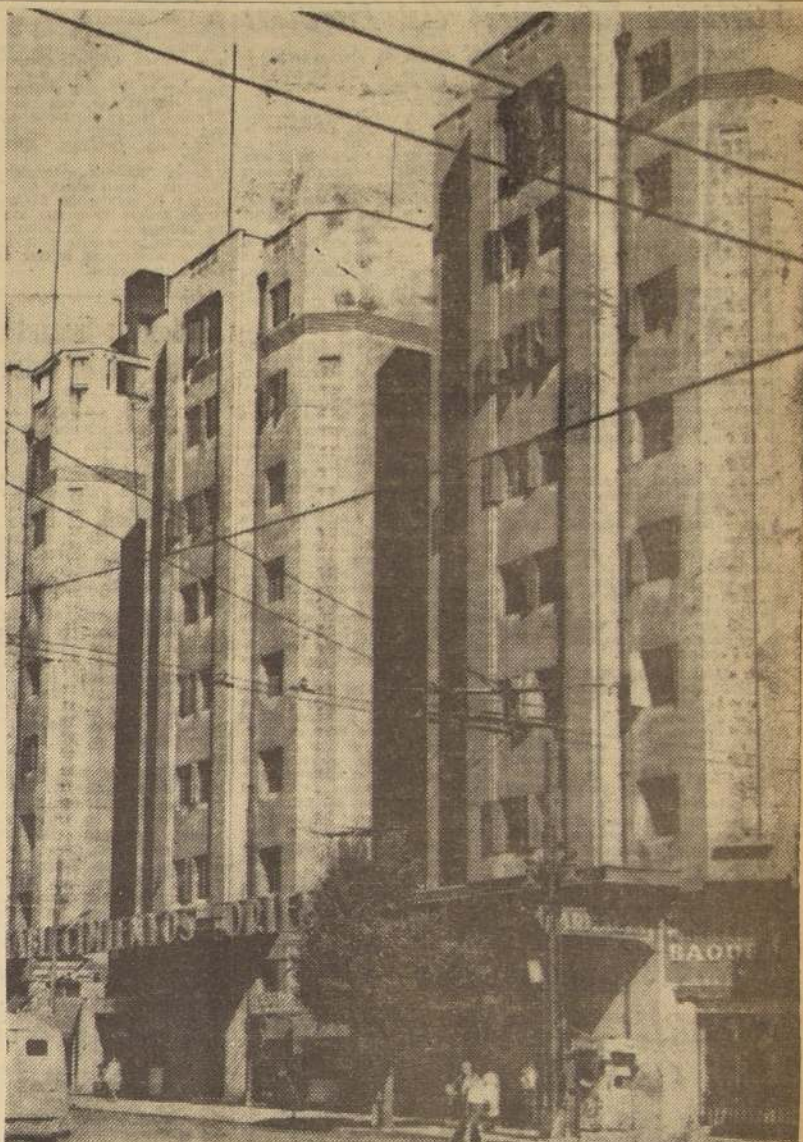
das en el plan ya comenzado. Esta exposición se inaugurará el día 25 del presente y asistirán autoridades representantes de los EE. PP. con invitación expresa. Los diez días restantes de la inauguración de esta Exposición, con maquetas, será dedicada al público en general.



Oficina principal de la Caja de Empleados Particulares en Santiago, donde funcionan la Vicepresidencia y Gerencia General de la institución.

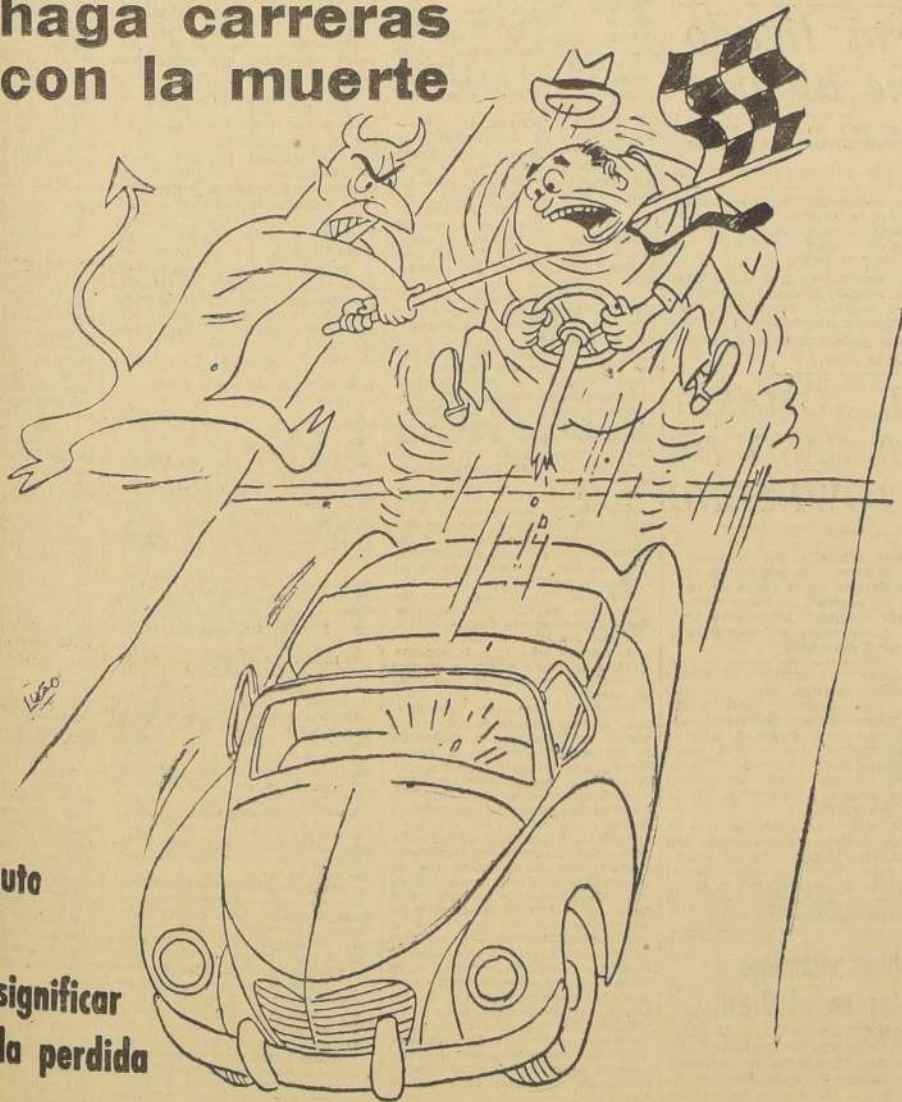


Vista de una de las modernas construcciones para sus imponentes, que inauguró la Caja de Empleados Particulares en San Fernando.



Uno de los imponentes edificios de renta ubicado en Plaza Baquedano, de propiedad de la Caja de Empleados Particulares.

No haga carreras con la muerte



Un minuto ganado puede significar una vida perdida

pero gane siempre - usando en su automóvil

SHELL X-100 MOTOR OIL

El lubricante perfecto



54.7 West Coast PUBLICITY

COMUNIDAD

EDUARDO Y VICTOR KUNSTMANN M.

VALDIVIA - CHILE

FUNDOS "COLICO"
"COPIHUELPE" Y
"TRAFUN"

CASILLA 17-D
TELEFONO 1293
TELEGR. "COLICO"

CRIADEROS DE ANIMALES FINOS HOLSTEIN FRISIAN

MADERAS PARA EXPORTACION



Adhesión a la
Universidad
Austral de Chile

Once generales soviéticos ascendidos al grado de M. fuer

MOSCU, 11 (AL).— Once nuevos mariscales —6 de la Unión Soviética— fueron nombrados hoy por el Presidium del Supremo Soviético.

Se trata de los generales del Ejército soviético Iván Bagramian, ex comandante de los ejércitos rinos del Báltico; Vasily Chuikov, Andrei Chuikov y Antonovitch Gretschnko, ex comandante de las fuerzas soviéticas en Alemania; Sergei A. Surovikin, ex comandante de los ejércitos rinos de la tía, y el coronel Cyril Moskalenko, ex jefe de los héroes de la Segunda Guerra Mundial.

El Præmidium designó primer mariscal de aviación al mariscal Paul P. Zhigarev, y los coroneles generales Andrei A. Roussakov y Soudetz fueron ascendidos a mariscales de aviación.

Los de aviación fueron nombrados los coroneles generales Serge Varentsev y Vasily Kasakov.

ANUNCIO DE EL KREMLIN.— El ascenso esta noche a mariscales a

LOS ASCENDIDOS.— Esos seis generales son los siguientes:

Iván K. Bagramian, comandante de la región militar de la Rusia

S. S. Birluzov, comandante de las fuerzas soviéticas en Austria.

Andrei A. Grechko, comandante de las fuerzas soviéticas en la Alemania Oriental.

Yevgeny A. Yefremov, comandante de la región militar de

Vasily L. Chukov, comandante de la región militar de los cinco estados bálticos.

Los ascendidos a mariscales pertenecen a la marina de guerra de aviación.

Bagramian, Chukov y Birluzov son candidatos al cargo de miembros del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética.

generales soviéticos. El ascenso colectivo de los observadores diplomáticos de Londres, la recompensa con que el jefe del Gobierno, Nikolai Bulganin, el Ministro de Relaciones Exteriores, Vicheslav M. Molotov, y el secretario del Partido Comunista, Nikita Khrushchev, premiarán la ayuda de los militares en su lucha contra Lavrenti Beria, jefe de la policía secreta, quisido hace más de un año, y contra Georgi Malenkov, el ex jefe del Gobierno, relegado ahora a un puesto secundario.

En los círculos diplomáticos se manifiesta también que existe la posibilidad de que el ascenso sea

Kiri S. Moskalenko, comandante de la región militar de Moscú.

Grechko y Goukovo se reúnen en el Presidium del Soviet de la Unión de Ucrania.

EL SENADO DE ITALIA APROBO LA RATIFICACIÓN DE ACUERDOS DE PARÍS

ROMA, 11.— (UP).— El Senado italiano ratificación de los acuerdos de París por 139 votos contra 13.

La Cámara Alemana aprobó el rearme de la República Federal alemana y el establecimiento de la Unión de la Europa Occidental por 37 votos de mayoría. Poco antes de la sesión se

... en la Rusia centro-occidental europea, o están al mando de las fuerzas soviéticas en el exterior.

Panorama del mundo

LONDRES.— Tiempo; principalmente seco, con períodos de sol y

creía que esa mayoría sería de unos 70 votos.

Mientras se efectuaba la votación en Senado la policía luchaba contra los manifestantes comunistas frente al edificio del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Los comunistas, unos cien jóvenes de ambos sexos, trataron de reunirse junto al edificio, hacia el cual se dirigieron gritando: "Paz", "Paz".

Repartieron hojas sueltas en las cuales se reprodujeron estas palabras del Canciller Konrad Adenauer: "El nuevo ejército alemán utilizará ciertamente

Frente al Senado se efectuaron manifestaciones porque la votación acordada para impedir la "exteriorización" expresaba una tal ratificación.

Habría intercambio agrícola entre USA y el Gobierno ruso

LONDRES, 11 (AP).— Los rusos elogian en sus periódicos la resolución que el senado estadounidense la ratificó.

temperatura de 2,2 grados centígrados. Los policías sostienen: "La Escuela está pronta para defender a Quemoy."

PARIS. — Tiempo: en general buel, con temperaturas de 2,2 grados bajo cero a 2,7 grados. Bolsa: el día menos activa que los mercados; Eisenhower envía un mensaje a los miembros de la Olanza occidental. Pinay dice que los Miembros están unánimemente en favor de la ratificación de los acuerdos de París.

BUENOS AIRES. — Tiempo: Con sol y algo caluroso; temperatura de 2,2 grados a mediodía. Bolsa: movimiento de ventas. Telegrama: el Banco de Exportación y Importación concede un crédito a

Los policías en "jeeps" protegen al ejército soviético que comienza el desfile de acción a las 10 horas y granito, tanto como del Estado y la medida despertó el dolor y el espíritu de todos los trabajadores.

El decreto emanado de la tribuna al expresidente formó como la mayoría de las dificultades observadas en la cultura durante los últimos. Le medita leña la fecha y fue emitida al mismo tiempo que la Unión Soviética, terriblemente afectada por las con las Estados Unidos.

El Secretario General de la Compañía, N. S. S.

900,000 de dólares para sus tareas hidrográficas argentinas.

BOLÍVIA.—Tiempo: algo cálido con probable lluvia. Temperatura: 23.8 a 12.7 grados. Boleíta: mucho de bala. Titulares: Eusebio y el comete miente; Kienchen en la tropa.

TOKIO.—Tiempo: bueno con temperatura de quince grados. Boleíta: inestable. Titulares: Stassen dice que el futuro del mundo depende está en el mundo libre.

WASHINGTON, 11 (AL).—El Departamento de Estado de los Estados Unidos reveló ayer que los reportes están "examinando diversas posibilidades" para la celebración de una nueva conferencia con participación de varias naciones sobre la Indochina.

NUEVA YORK, 11 (AL).—El senador atómico norteamericano George Bissmuth, quien viajaba a Ginebra la semana pasada, declaró ayer a la prensa que "los rusos le hacen un terror morboso a los estadounidenses de ellos, a los latinoamericanos".

SAS VEGA, Nevada, 11 (UP).—Comisión de Energía Atómica dijo hoy que se había producido por amor a un torero español. Aunque oficialmente se registró el caso como suicidio, la policía continúa investigando las causas que llevaron a Miroslava Stern a extrínsecas acciones. La estrella tomó una cantidad considerable de píldoras somníferas.

HOLLYWOOD, 11.—(UP). El torero español Luis Domínguez dijo que se hallaba "sumamente conmovido por el trágico fin de mi gran amiga", la actriz Miroslava Stern, que se suicidó en la capital de México.

"Bueno, cuyo nombre había sonado como interesado románticamente en la Miroslava, dijo que la había visto en Hollywood el año pasado y luego en Madrid y que sentía una "sincera amistad" por ella.

"No sé si era una mujer tan bella y que tenía carrera tan espléndida haya tomado tan extrema decisión".

Se declaró a los periodistas que "cuando he aprendido muchas métodos de la explotación norteamericana".

Por su parte, el presidente Eisenhower expresó ya su opinión que "un intercambio de esta agitación sería una cosa muy buena para la respuesta del país a un intercambio de la información con la Unión soviética contenida en la carta enviada al secretario norteamericano en Moscú."

DEFUNCIÓN

+ Tenemos el sentimiento de comunicar el resultado de la defunción de nuestra querida esposa 7 años señora MARIA ARTEHISA CASARDO LOPEZ

Sus funerales se efectuaron sábado, a las 15 horas, parrillero cortejo desde la Capilla del Cementerio de San Mateo, a las 16 horas por el desfiladero

de la primavera del 1955, se había sido señalada para las 5 de la mañana de hoy.

La reunión que se hizo después de la reunión en que se estudió el pronóstico del tiempo. La prueba canceló debido "a las condiciones desfavorables del tiempo".

MIAMI BEACH, 11 (UP).—El Servicio de Inmigración ordenó a "Los Cavaleros de España" que abandonen el país dentro de 60 días, so pena de ser deportados a España. Los once jóvenes del contingente español que el 9 de mayo de 1952 partieron procedentes de Cuba, han

dijo Domínguez en una declaración que dio a conocer su amigo el director argentino de cine Juan Miroslava llamó la atención por primera vez en los Estados Unidos por su trabajo en la película "Los toros bravos". Está por estrenarse la segunda película que hizo en Hollywood, "Stranger on Horseback" (El extranjero a caballo), con Joel McCrea.

DEFUNCIONES.—

En dicha Capilla a las 11 Oscar López e hijo

+ La Asociación de Cardadores de la Cabaña Militar EE. PP., PP. presentará solemnemente fallecimiento del servicio de la LEVA GUTIERREZ.

A las 9 horas de hoy, en una misa en la Capilla del Cuartel General, Su majestad Carlos de España y de Portugal EE. PP., Alameda Bernardo O'Higgins donde partirá el cuarentenario General, a las 11

través de los pasajes para la Habana, que proponen esperar el resultado del debate en el Congreso, una propuesta de ley, que les mitiga solicitar la ciudadanía norteamericana.

† MADRID 11 (UP). — Hoy el diario "El Mundo" ha anunciado hoy que John Ann Todd y el director de Lean, Interpret principal y director de la película "El séptimo día", se han separado después de 15 años de matrimonio.

† MADRID 11 (UP). — Hoy se celebraron las exequias de doña María Esperanza de García Torres, viuda de Luca de Tena. El acto estuvo constituido por una imponente manifestación de duelo, a la que asistieron personas de todas cla-

Ma dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
ESTELA VEGA vda. de COHEN
(E. R. P. D.)

Sus restos serán sepultados mañana domingo, en el Cementerio General. El cortejo saldrá a las 9 horas, desde su casa habitación, Portugal N.º 20, departamento 37.

La familia,

Ma dejado de existir nuestra querida y inolvidable esposa, madre, suegra y abuelita, señora
LUISA OLIVEROS M. de OCARANZA

Se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la parroquia de La Asunción, a las 12.45 horas.

Abogado Nacional de E. R. P. P.

IN MEMORIAM

Con motivo de una añosa condoleo, el aniversario del fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
MERCEDES MORA de RODRIGUEZ
(E. R. P. D.)

socialis.

MONTE, 11 (AJ).— En los comul- gados, reñonados con la insalubri- dad del Ministro de Economía Portugal, Ulises Cruz de Aguilar, que, termina mañana, se- ñala la hora probable que Alenia Occidental envió pronto su te- cnica y capital privado a

ANNES, Francis, 11 (UP).— La- mos del dirigente espiritual mu- cho. Aga Khan está hoy lo- co. Los medios de comunicación pública- dos, por lo tanto, se han con- siderado con respecto a la salud de su

BERA, 11 (UP).— La ex Re- de Italia, Maria-José, escapó duras penas de sufrir heridas tras cuando su automóvil chocó con un camión. Regresó de un viaje religioso de Lausana a

OMIA, 11 (AL).— Italia com- pletó esta noche la ratificación pa- ra entrar en vigencia del tratado de la defensa occidental. Europa

Se oñciera hoy el

10 horas en la Iglesia de los Ca- puchinos, por el eterno descanso de su alma. Rogamos a nuestros pastores y amigos que compare- zan en su funeral, que partirán desde la calle Catalina N.º 2233, hoy sábado, a las 16.30 horas, al Cementerio General.

Remberto Ocañaza R. y familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, señor

GERARDO FUENTES FUENTES

Sus restos serán sepultados ma- ñana a las 10.30 horas en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación. Avda. Independencia N.º 2132, a las 10.30 horas.

Graciela Rojas vda. de Fuentes y hijos.

Tenemos el sentimiento de

compartir el sensible y trágico fallecimiento del señor

PABLO KRAHN PARADA

El

FALLECIMIENTO DEL SEÑOR LUIS A. LEIVA

Ante el sensible fallecimiento de nuestro amigo y compañero MANUEL LEIVA, que se produjo esta mañana, mientras se encontraba en el desempeño de sus actividades de servicio social en la Caja Nacional de Empleados de la Caja Nacional de Seguro Social, adopto las siguientes resoluciones:

Dejar constancia del fallecimiento de dolor que a todos los miembros de la institución que se compadecen con el señor Luis A. Leiva, que el día de hoy se distinguió por su valentía, caballerosidad y simpatía.

Destacar el hecho de haber estado señalando de su vida una conducta ejemplar y de haberse comprometido en el desempeño de su cargo, y que durante su vida se sirvió a la institución.

KONG KONG, II (AL).— Radio informó que el Primer Ministro y Canciller de China, Chou En-lai y otros dirigentes comunistas rindieron homenaje a Sun Yat-seu, "Padre de la Nueva República China".

ONGPENH, Camboia, II (AL).— El nuevo soberano de Camboia, Norodom Sihanouk, asumió su cargo en un acto internacional de Control de Referencia en los asuntos internos de su país.

OKIO, II (AL).— Con carácter oficial se anunció la muerte de los ocupantes de un avión de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

SUS FUNERALES SE CELEBRARON A LAS 9.30 HORAS, partiendo el cortejo desde el Pensamiento Universitario Alemán, de Ayda. Pedro de Valdivia N.o 1013.

La familia.

Sociedad de Suboficiales en Retiro de las Fuerzas Armadas

+ "Luis A. Soto".

Halleado nuestro conocido suboficial retirado don ENRIQUE MOYANO GARCIA (Q. E. P. D.).

Los funerales se efectuaron hoy, a las 10 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitada en calle Vi-
ctoriano Riquelme 5829, en dirección al Cementerio Católico. Punto de reunión para los socios y banda:

Velar sus restos en el salón de la Caja.

Expresar la condolencia y acompañar a sus familiares.

Rememorar a los miembros de la Asociación que pertenecieron al grupo recordado.

Moniar el grato recuerdo que dejó don Luis A. Lave.

Despedirlos con flores, enviando coronas de calcea y homenajes.

Designar al presidente de la comisión para que haga invitación para que haya asistencia, en nombre de la Asociación, en número de empleados de la Caja de Pensiones General.

Asociación de Empleados de la Caja Nacional de Pensiones.

puerta del Cementerio.
La Comisión.

Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

Aumenta la demanda de salitre chileno en los mercados de España

MADRID, 11. (UP). En estos últimos días se viene progresivamente aumentando la demanda de salitre chileno en los mercados de España. La adquisición de nitrato se deja sentir cada día con más apremio en los agricultores de este país, donde se necesitan unos 120.000 toneladas de salitre para cubrir las necesidades de fertilizante. En la actualidad, el salitre chileno es el más barato y de mejor calidad que se encuentra en el mercado. La demanda de salitre chileno en España ha aumentado considerablemente en los últimos meses, debido a la necesidad de fertilizar las tierras para la cosecha de trigo y otros cereales. La producción de salitre en Chile ha sido muy buena en los últimos años, lo que ha permitido satisfacer la demanda de España.

CUNDE EL TERRORISMO RELIGIOSO EN VIETNAM

SAIGON, 11. (AL). Un violento terrorismo se está desarrollando en la zona occidental del Vietnam meridional, impulsado por los fanáticos afiliados a la secta religiosa de los Hoa Hao. Los Hoa Hao intentaron hacer prisioneros a un grupo de soldados de la ciudad de Saigon, lo que provocó una fuerte reacción de las autoridades. Los Hoa Hao son una secta religiosa que surgió en el norte de Vietnam y se ha extendido al sur. Los seguidores de esta secta creen en la resurrección de los muertos y en la inmortalidad del alma. Los Hoa Hao han cometido varios actos de violencia contra el gobierno y la población civil. Las autoridades han tomado medidas para combatir el terrorismo de los Hoa Hao, pero los ataques continúan.

Murió Alexander...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

El doctor Alexander, quien había sido uno de los más importantes científicos de la medicina, murió ayer a las 10 de la mañana en su casa de la ciudad de Buenos Aires. Alexander fue un destacado investigador en el campo de la fisiología y la medicina. Su obra más importante fue el descubrimiento de la hormona de la corteza suprarrenal. Alexander nació en 1874 en la ciudad de Viena, Austria. Estudió medicina en la Universidad de Viena y se graduó en 1900. Después de graduarse, Alexander se dedicó a la investigación científica. Fue profesor de fisiología en la Universidad de Viena y en la Universidad de Ginebra. Alexander fue uno de los más importantes científicos de su época. Su descubrimiento de la hormona de la corteza suprarrenal fue un hito en la historia de la medicina. Alexander murió a causa de un cáncer de estómago.

El doctor Alexander, quien había sido uno de los más importantes científicos de la medicina, murió ayer a las 10 de la mañana en su casa de la ciudad de Buenos Aires. Alexander fue un destacado investigador en el campo de la fisiología y la medicina. Su obra más importante fue el descubrimiento de la hormona de la corteza suprarrenal. Alexander nació en 1874 en la ciudad de Viena, Austria. Estudió medicina en la Universidad de Viena y se graduó en 1900. Después de graduarse, Alexander se dedicó a la investigación científica. Fue profesor de fisiología en la Universidad de Viena y en la Universidad de Ginebra. Alexander fue uno de los más importantes científicos de su época. Su descubrimiento de la hormona de la corteza suprarrenal fue un hito en la historia de la medicina. Alexander murió a causa de un cáncer de estómago.

El doctor Alexander, quien había sido uno de los más importantes científicos de la medicina, murió ayer a las 10 de la mañana en su casa de la ciudad de Buenos Aires. Alexander fue un destacado investigador en el campo de la fisiología y la medicina. Su obra más importante fue el descubrimiento de la hormona de la corteza suprarrenal. Alexander nació en 1874 en la ciudad de Viena, Austria. Estudió medicina en la Universidad de Viena y se graduó en 1900. Después de graduarse, Alexander se dedicó a la investigación científica. Fue profesor de fisiología en la Universidad de Viena y en la Universidad de Ginebra. Alexander fue uno de los más importantes científicos de su época. Su descubrimiento de la hormona de la corteza suprarrenal fue un hito en la historia de la medicina. Alexander murió a causa de un cáncer de estómago.

El doctor Alexander, quien había sido uno de los más importantes científicos de la medicina, murió ayer a las 10 de la mañana en su casa de la ciudad de Buenos Aires. Alexander fue un destacado investigador en el campo de la fisiología y la medicina. Su obra más importante fue el descubrimiento de la hormona de la corteza suprarrenal. Alexander nació en 1874 en la ciudad de Viena, Austria. Estudió medicina en la Universidad de Viena y se graduó en 1900. Después de graduarse, Alexander se dedicó a la investigación científica. Fue profesor de fisiología en la Universidad de Viena y en la Universidad de Ginebra. Alexander fue uno de los más importantes científicos de su época. Su descubrimiento de la hormona de la corteza suprarrenal fue un hito en la historia de la medicina. Alexander murió a causa de un cáncer de estómago.

El doctor Alexander, quien había sido uno de los más importantes científicos de la medicina, murió ayer a las 10 de la mañana en su casa de la ciudad de Buenos Aires. Alexander fue un destacado investigador en el campo de la fisiología y la medicina. Su obra más importante fue el descubrimiento de la hormona de la corteza suprarrenal. Alexander nació en 1874 en la ciudad de Viena, Austria. Estudió medicina en la Universidad de Viena y se graduó en 1900. Después de graduarse, Alexander se dedicó a la investigación científica. Fue profesor de fisiología en la Universidad de Viena y en la Universidad de Ginebra. Alexander fue uno de los más importantes científicos de su época. Su descubrimiento de la hormona de la corteza suprarrenal fue un hito en la historia de la medicina. Alexander murió a causa de un cáncer de estómago.

COTIZACION Mundial de productos y metales

Anunciarian en breve el noviazgo oficial de la princesa Margarita

LONDRES, 11. (AL). Fuentes autorizadas dicen hoy que se puede esperar en breve el anuncio oficial del noviazgo de la princesa Margarita de Inglaterra con el capitán jefe de grupo de la Real Fuerza Aérea, Peter Townsend. En tal caso, la boda se realizaría unos meses más tarde. Según se indica, la Princesa está firmemente decidida a contraer matrimonio con el apuesto oficial divorciado de 40 años de edad, y padre de dos niños, y que, para ello, renunciará a su derecho a la sucesión al trono, donde ocupa el tercer lugar, después de los hijos de la Reina Isabel, su hermana.

Las fuentes allegadas a la Corte, que indicaron la posibilidad de un anuncio oficial sobre el noviazgo, señalaron que la Reina ha adoptado una actitud de comprensión hacia la Princesa, y que en esta la acompaña el Arzobispo de Canterbury, por lo que puede presumirse que si Margarita se compromete en un noviazgo, probablemente contará con la ayuda y buena voluntad necesarias.

Incluso hoy el diario "Daily Herald", órgano del Partido Laborista, dijo que la Reina Madre Isabel está considerando la idea de adquirir un castillo en Escocia, como eventual regalo de bodas para su hija y el capitán Townsend.

La Reina Madre fue hoy a las carreras de caballos mientras al mediodía su hija, la Reina Isabel II, visitaba a su hermana Margarita en el Château de Val de la Forêt, en el Páramo de Buckinghams, y en la tarde se reunió con el príncipe de Gales y la princesa Marina de Grecia.

Margarita asistió anoche al teatro, en compañía de uno de los caballeros que habitualmente la cortejan.

El influente semanario "London Woman's Sunday Mirror" tomó hoy la defensa de los derechos sentimentales de la Princesa Margarita, declarando que si ella desea casarse con Townsend, debe hacerlo en Inglaterra en forma pública, "y no como una refugiada desvalida en el extranjero". El semanario, que es uno de los de mayor circulación en el mundo, sostiene que no debe permitirse que se repita el caso del Duque de Windsor, que luego de su matrimonio con Mrs. Wallis Simpson, no ha podido volver a Gran Bretaña con su esposa, y todavía sigue desambulando por tierras extranjeras, reprimido por el rígido protocolo cortesano.

Ya no sería humano ni decente condenar a la Princesa a una existencia tan inútil, señala el periódico, agregando que "cualesquiera sean las dificultades, si la Princesa decide casarse debería hacerlo en Gran Bretaña y en una ceremonia pública."

En Bruselas, el capitán Townsend posó hoy ante cámaras de televisión, mientras practicaba equitación en un piquero local, y dijo que pasará el fin de semana visitando a algunos amigos, antes de reintegrarse a sus funciones como Arcediano de la Embajada británica en la ciudad belga. Con respecto a sus relaciones con la Princesa Margarita, el capitán se mostró evasivo, pero muy cortés.

El diario alemán de la Iglesia de Inglaterra dominical que hoy ha publicado discusiones sobre el caso de la Princesa. Pero se sabe que la Iglesia se opone al casamiento de la Princesa, sin alegar a que Townsend sea divorciado.

El Gobierno alemán aceptó la prórroga de acuerdo con Chile

BOEN, 11. (AL). — Oficialmente se anunció que el Gobierno de Alemania Occidental aceptará la prórroga de acuerdo con Chile, hasta el 31 de diciembre del presente año. El actual acuerdo comercial vigente entre los dos países, No se sabe si el acuerdo seguirá exactamente en su forma presente o si se introducirán modificaciones.

Aclos de terrorismo en Marruecos francés

CASABLANCA, 11. (UP). — Ocho ataques de los terroristas en las últimas 24 horas en Casablanca dejaron tres muertos y otros tantos heridos.

El Papa celebra hoy su 79.º cumpleaños

CIUDAD DEL VATICANO, 11. (AL). El Papa celebró hoy su 79.º cumpleaños. El Papa se levantó temprano en la mañana y se dirigió al Palacio Apostólico. El Papa se levantó temprano en la mañana y se dirigió al Palacio Apostólico. El Papa se levantó temprano en la mañana y se dirigió al Palacio Apostólico.

CHURCHILL VISITARIA ALEMANIA OCCIDENTAL

LONDRES, 11. (UP). — El Primer Ministro, Sir Winston Churchill, visitará pronto una visita de protocolo a Alemania Occidental y probablemente habrá informaciones con el Canciller, Konrad Adenauer, según dijeron hoy fuentes autorizadas.

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1954

DEBE	HABER
VALORES EN GARANTIA	\$ 1.270.000.—
	\$ 1.270.000.—
CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS	
DEBE	HABER
RESEGUROS	\$ 9.408.889,53
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO:	
Ejercicio actual	5.282.950,45
SINIESTROS	1.518.636,32
Comisiones, Sueldos, Gratificaciones, Gastos y Contribuciones en Operaciones de Seguros	12.536.090,29
IMPUESTOS	1.011.833,60
GASTOS DIFERIDOS EN EJERCICIOS ANTERIORES	83.320,45
SERVICIO MEDICO CIA. "EMPART"	234.107,45
PARTICIPACION PRESIDENTE	64.639,10
PARTICIPACION CONSEJO DIRECTIVO	7.755,35
Remuneración Presidente	131.280.—
Consejo Directivo Asistencia	322.050.—
	453.330.—
CASTIGOS:	
De Seguros	4.740,49
De Muebles y Utiles	60.120.—
	64.860,49
UTILIDAD EN EL EJERCICIO	\$ 30.684.412,58
	3.102.571,33
	\$ 33.786.983,91

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1954

DEBE	HABER
VALORES EN GARANTIA	\$ 1.270.000.—
	\$ 1.270.000.—
CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS	
DEBE	HABER
RESEGUROS	\$ 9.408.889,53
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO:	
Ejercicio actual	5.282.950,45
SINIESTROS	1.518.636,32
Comisiones, Sueldos, Gratificaciones, Gastos y Contribuciones en Operaciones de Seguros	12.536.090,29
IMPUESTOS	1.011.833,60
GASTOS DIFERIDOS EN EJERCICIOS ANTERIORES	83.320,45
SERVICIO MEDICO CIA. "EMPART"	234.107,45
PARTICIPACION PRESIDENTE	64.639,10
PARTICIPACION CONSEJO DIRECTIVO	7.755,35
Remuneración Presidente	131.280.—
Consejo Directivo Asistencia	322.050.—
	453.330.—
CASTIGOS:	
De Seguros	4.740,49
De Muebles y Utiles	60.120.—
	64.860,49
UTILIDAD EN EL EJERCICIO	\$ 30.684.412,58
	3.102.571,33
	\$ 33.786.983,91

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1954

DEBE	HABER
VALORES EN GARANTIA	\$ 1.270.000.—
	\$ 1.270.000.—
CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS	
DEBE	HABER
RESEGUROS	\$ 9.408.889,53
RESERVAS DE RIESGOS EN CURSO:	
Ejercicio actual	5.282.950,45
SINIESTROS	1.518.636,32
Comisiones, Sueldos, Gratificaciones, Gastos y Contribuciones en Operaciones de Seguros	12.536.090,29
IMPUESTOS	1.011.833,60
GASTOS DIFERIDOS EN EJERCICIOS ANTERIORES	83.320,45
SERVICIO MEDICO CIA. "EMPART"	234.107,45
PARTICIPACION PRESIDENTE	64.639,10
PARTICIPACION CONSEJO DIRECTIVO	7.755,35
Remuneración Presidente	131.280.—
Consejo Directivo Asistencia	322.050.—
	453.330.—
CASTIGOS:	
De Seguros	4.740,49
De Muebles y Utiles	60.120.—
	64.860,49
UTILIDAD EN EL EJERCICIO	\$ 30.684.412,58
	3.102.571,33
	\$ 33.786.983,91

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1954



Arquitectura y Urbanismo



VENDO
FREEZER PHILCO
13 PIES CUBICOS, NUEVO
ALAMEDA 2096
HORAS DE OFICINA

FIERRO S. SACK
SAN PABLO 1179-MORANDE 817

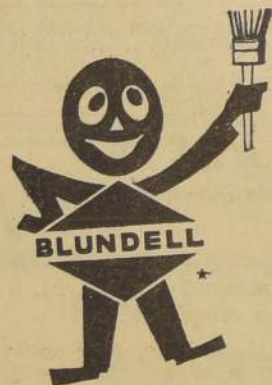


escuche el consejo
DE LOS
ARQUITECTOS

El arquitecto sabe —especificando las Pinturas Preparadas Blundell— que los gastos de trabajo se reducen, no solamente en la obra inicial, sino también en los costos de mantención.

BLUNDELL

La satisfacción del cliente es la mejor recomendación para el arquitecto —tal como ha sido para Blundell por casi un siglo y medio.



AMERICAN ASSOCIATES

Marcas Registradas *

FRESCOL DE BLUNDELL pintura al temple ligada al óleo, lavable y económica. 28 colores - duración excepcional - perfecto para cielos.

JAPONETTE DE BLUNDELL pintura al aceite, de acabado a terciopelo. 20 colores - realmente lavables - ideal para muros.

en venta en todas las buenas mercaderías y casas del ramo.

Nueva ley contribuirá al heroseamiento de los barrios centrales de Santiago

La Corporación de Inversiones ha estudiado una Ley de Expropiación de barrios viejos, pero centrales, de Santiago.

Esta Ley de Expropiaciones persigue impedir que las construcciones de las Cajas de Previsión se realicen fuera de los límites urbanos.

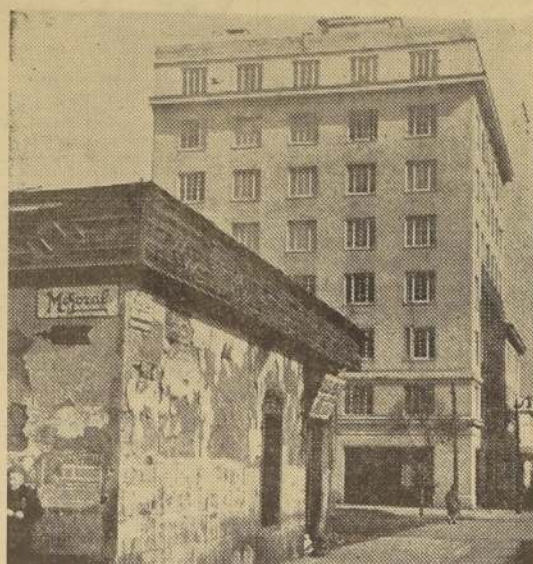
En realidad, la política hasta ahora seguida de construir en la periferia de la capital, ha contribuido a alargar excesivamente las vías de comunicación, extendiendo la superficie urbana en forma desmesurada. No solamente es un gran perjuicio económico, sino estético. Nuestra capital posee, dentro de su sector urbano y cerca del centro, grandes aglomeraciones de edificios ruinosos y vetustos, que ya debieran haberse demolido hace años. Sus propietarios se han enriquecido con la simple "plus-valía", y algunos por carrear de capitales, y otros por espíritu de avaricia, ni los demuestran ni los venden.

Cada vez que cualquiera de nosotros viaja desde un barrio, especialmente desde el oriente, hacia el centro, sufre el espectáculo enteramente ilógico de que, a medida que se va acercando al centro (es decir, a lo principal de la ciudad), los edificios son más antiguos y más deteriorados. Se ofrecen a nues-

tra vista cuadras y cuadras de casas chatas, de colores grises, entre las cuales, de vez en cuando, aparece una construcción moderna. En cambio, en los barrios, ya son comunes edificios de departamentos de cuatro, cinco y seis pisos, que, indudablemente, debían estar ubicados más al centro.

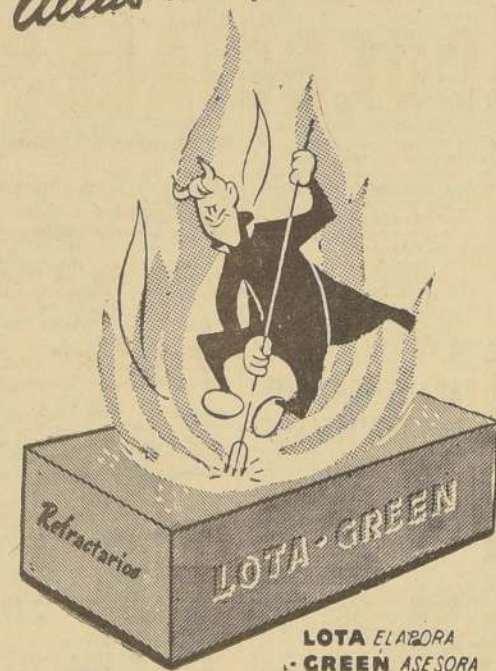
Todo esto es lo que quiere terminar la C. I. P., con su nueva ley de expropiaciones de barrios viejos. Todos esos barrios, a veces manzanas enteras de casas de uno y dos pisos (como, por ejemplo, los que hay desde Serrano hasta Galvez, y desde Nataniel hasta Castro, y una y dos cuadras de Alameda), deben desaparecer por antieconómicos y feos. Esa misma zona, edificada a una altura media de cuatro o seis pisos, albergaría ocho veces más población, en condiciones mucho más humanas, y nuestra capital ganaría enormemente en lo estético.

No queda más que esperar que sean pronta realidad tan buenos propósitos. Ojalá que la C. I. P. encuentre todo el apoyo que merecen sus grandes proyectos de bien público, entre los que se destaca el que hemos comentado, ya que, como buenos santiaguinos, queremos ver a nuestra capital cada vez más hermosa y moderna.



LO QUE DEBE TERMINAR.—A pocas cuadras de la Moneda hay casas como éstas, que por extraño contraste todavía se yerguen junto a los modernos edificios del Gran Santiago.

Alta Calidad
PARA
Altas Temperaturas



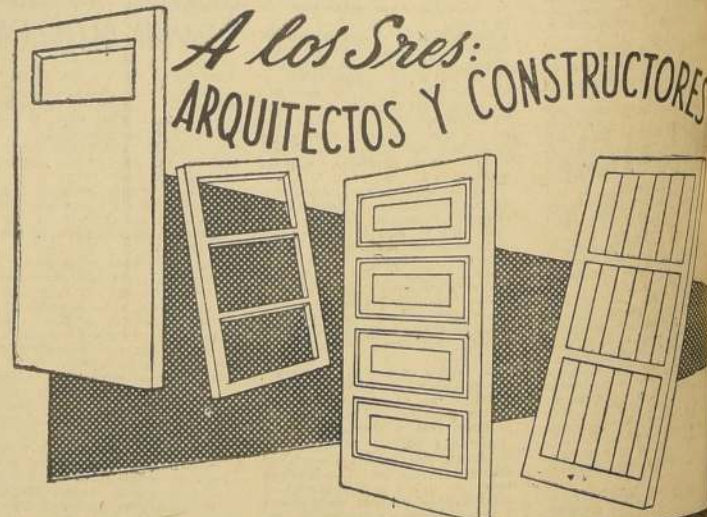
LOTA ELABORA
GREEN ASESORA

Refractarios
LOTA-GREEN S.A.

Huérfanos 979 Fono 63803 Santiago.

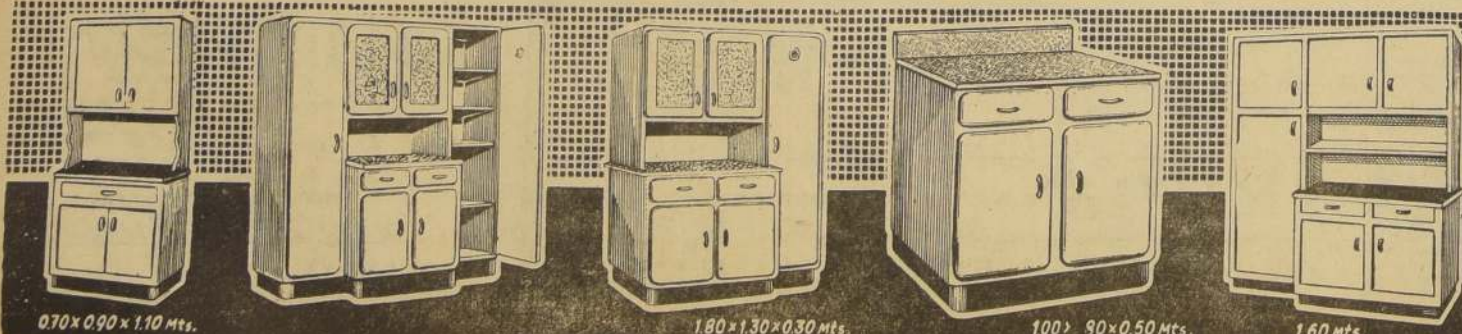
Ud.
ALMUERZA BIEN
EN SU CASA y
en Taberna **CAPRI**
SAN ANTONIO 541
ALMUERZO-BANQUETE
\$ 180.-

MUEBLES DE CUERO
CHIPPENDALE, CHES-
TERFIELDS, MODER-
NOS, ETC.
AMPLIAS FACILIDADES
DE PAGO.
NICANOR MARTICORENA
MONEDA 778



Ofrecemos para entrega inmediata, a precios convenientes, gran surtido en puertas lisas terciadas. Puertas tableradas en rauli. Puertas con batientes de alerce y tableros de tapa, especiales e indicadas para poblaciones. Ventanas en 4" y 1 1/2" de espesor, en rauli de primera calidad y seco.

PUERTAS Y VENTANAS HERRERA HNO.
AV. MATTA 120-TELF. 53481-S



070x090x110 Mts.

1.80x1.30x0.30 Mts.

100x 90x0.50 Mts.

1.60 Mts.

Muebles SAN-O-LA
PARA COCINA
DISEÑOS MODERNOS - CUBIERTAS DE PLASTICO, MARMOLINA, CRISTAL Y ENLOZADO ¡CREDITOS!
F. ZEBALLOS
ALONSO OVALLE 1020

CALDERAS - NUEVAS
Y USADAS, GARANTIZADAS E INSTALADAS DE ACUERDO CON LAS NORMAS DE LA INSPECCION GENERAL DE SEGURIDAD DE TRABAJO

AUTOCLAVES ESTANQUES CHIMENEAS
MAESTRANZA **FERROGLOBO**
SANTA ROSA 2265
FONO: 52792

Arquitectos y Constructores



DEPARTAMENTO

SANITARIOS

Artefactos Sanitarios de porcelana vitrificada, marca "Fenix", de primera calidad seleccionada. Lavatorios de pedestal, murales, bidets, silenciosos, W.C. corrientes, lavamanos, esorios, etc. Azulejos de 11x11 cm. y 2 1/2"x15, para entre inmediata, marca "Fenix", de primera calidad seleccionada.

Artefactos Po. Pdo. marca "Fenix". Baños de noche para revestir y corrientes, lavatorios de pedestal y murales, lavaplatos, piletas de lavandería, recepción, W.C. turcos, botaguas, etc.

Todo de primera calidad seleccionada.

Artefactos sanitarios importados, marca "Standard", en correspondientes, fittings de la misma marca.

LAVATORIOS DE PEDESTAL, SILENCIOSOS BIDETS

LA CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE
CASA GARCIA

ALAMEDA 416 AV. ESPAÑA Remolque Calle 2074

ESCUELA DOMINICAL

Anexa a la Escuela de Artes y Oficios)

Funcionarán los siguientes Cursos: Mecánica de Automóviles, Electricidad de Automóviles, Radio, Soldadura y Dibujo Técnico.

Matrícula e informes en Avenida Ecuador 3659, de 8.30 a 11.30 horas, los domingos, desde el 13 del presente.

LA DIRECCION

ESCUELA MODERNA DE MUSICA

Vidaurre 1438

Fono 65740

"LONDON SCHOOL"

(FUNDADO EN 1921)

Nueva Dirección a cargo de Profesores Pedagógicos
KINDERGARTEN — PREPARATORIAS COMPLETAS
CLASES DE PIANO Y DANZA — MEDIOPUPILAJE
INGLES OBLIGATORIO

MATRICULA ABIERTA

Las clases empiezan el 16 de marzo
SEMINARIO 659 — TELEFONO 45596

Uniformes 1955

EN LA FABRICA DE ROPA

ZAVELEV

con el

NUEVO CREDITO

Compre AHORA
el uniforme para
su hijo.

UNIFORMES PARA TODOS
LOS COLEGIOS
PARTICULARES
Y
LICEOS FISCALES.

Fabrica de Ropa
ZAVELEV
STO. DOMINGO 1046

LICEO NOCTURNO MIXTO**PEDRO AGUIRRE CERDA**

COOPERADOR DE LA FUNCION EDUCACIONAL DEL ESTADO

HUMANIDADES COMPLETAS
SEXTO AÑO DE PREPARATORIA

AVENIDA PORTALES (Agustinas) No 2918
LOCAL DEL LICEO M. L. AMUNATEGUI

MATRICULA.— Desde hoy, de 20 a 22 horas.

CLASES.— Lunes a viernes, de 20 a 23.15 horas. Sábado de 19 a 21.30 horas.

LAS CLASES SE INICIAN EL LUNES 14 DE MARZO.

EXAMENES VALIDOS RENDIDOS EN EL MISMO ESTABLECIMIENTO

MATRICULE a sus HIJOS

en

LICEO DIURNO GRATUITO**INSTITUTO COMERCIAL****DIURNO MIXTO****LICEO VESPERTINO****PREPARATORIAS COMPLETAS****CORPORACION EDUCACIONAL****JOSE M. BALMACEDA**

COMPANIA 2951
TELEFONO: 94886

EXAMENES VALIDOS
TITULOS DEL ESTADO

ENSEÑANZA GRATUITA
MATRICULA ABIERTA

Cientos de Establecimientos Educativos del País han Iniciados sus Actividades**GRAN LABOR DE COLEGIOS DE ENSEÑANZA PARTICULAR**

Como en años anteriores se han iniciado las clases en todos los colegios y liceos del país. Como de costumbre, largas colas de padres y apoderados se han podido apreciar en los establecimientos fiscales, tratando de conseguir colocación para sus hijos.

Esta falta inmensa de profesores para la enseñanza fiscal que existe en el país, se ve absorbida, en parte, por la gran labor que desempeñan en la función pedagógica los establecimientos de enseñanza particular y privada.

Son cientos los establecimientos de todas categorías, desde un humilde kindergarten, hasta un colegio que posee los últimos años de humanidades, que absorben este inmenso déficit de educación que tiene el país.

El plan de construcción de escuelas en que se encuentra empuñado el Ministro de Educación, vendrá a paliar, en parte, este problema que afecta a un inmenso sector de nuestra población. Los diferentes establecimientos de enseñanza particular han contribuido en estos últimos años a descongestionar el superávit de alumnos que aflye a la capital en busca de enseñanza. Numerosos colegios de

enseñanza privada han hecho una efectiva labor pedagógica al lanzar a las universidades cientos de excelentes alumnos, que serán los buenos profesionales del futuro.

Los colegios particulares han contribuido a dar a una gran parte de la población infantil de Chile, una enseñanza tanto moral como material, digna del mejor aplauso. Guiando los pasos de la juventud desde sus primeras letras hasta entregarlos a las universidades. Excelentes profesionales, magníficos ciudadanos que pueden desempeñarse correctamente en cualquier función, tanto pública como privada.

La gran mayoría, por no decir la totalidad de los profesores de estos colegios, son egresados del Instituto Pedagógico, y antes de entrar a tener un contacto directo con sus alumnos, siguen, además, cursos especiales de psicología, que harán comprender mejor a los niños que

recién salen de sus casas para enfrentarse a la vida. Cuantos de nosotros no debemos nuestra

educación a estos establecimientos, que casi sin ayuda estatal desempeñan una función digna del mejor aplauso.

Los egresados de este tipo de establecimiento son de un temple moral que saben mantener sus convicciones, y que el día de mañana contribuirán eficazmente al progreso del país.



ARTICULOS PARA COLEGIALES.— En esta época del año, las vitrinas de los establecimientos céntricos se engalanan con los diferentes artículos necesarios para la iniciación de las clases: los coquetos uniformes; los útiles, libros y cuadernos. La inquietud de los niños por sus clases se ve reflejada en sus rostros; unos, de intensa alegría por ver nuevamente a sus compañeros; otros, temiendo el resultado del nuevo año que se inicia.

UNIFORMES PARA LICEOS

Vestidos y abrigos para uniformes

El mejor surtido a los precios más bajos

VEA CALIDAD Y COMPARE PRECIOS

Por su conveniencia le invitamos a visitar nuestra fábrica.

CABELLO HNOS.

ALAMEDA 2517 FRENTE AVENIDA ESPAÑA

SARGAS y FRANELAS para UNIFORMES COLEGIALES

Si puede aproveche precios ahora, no le conviene esperar.

DEPOSITO REGULADOR DE PAÑOS NACIONALES

Santo Domingo 1066

FRENTE A LA CIA. DE GAS-NO CONFUNDA



EXTENSO SURTIDO EN TRAJES PARA COLEGIALES EN PANTALON CORTO, GOLF Y LARGO

AMBOS — VESTONES SPORT CASACAS — TRAJES SASTRE

CASIMIRES

CONFECCIONES

MEDIDAS FINAS

Sastreria
SPLENDID

SABADOS, ABIERTO
TODO EL DIA!

BANDERA 771**Instituto Chileno-Británico de Cultura**

El Instituto Chileno-Británico ha recibido los siguientes informes de la Universidad de Cambridge:

Han sido aprobados en el Certificate of Proficiency in English las siguientes alumnas del Instituto Chileno-Británico: María Eugenia Berrios de Kappes, Renée de Ortiz y Olga Elzo Barboza.

Han sido aprobados en el Lower Certificate in English, los siguientes alumnos: Francisco Alvarado, Fernando Correa, Ka-te Danziger, Pilar López, Sonia

Rojas, Gladys Vázquez y Marta Ros. También han sido aprobados en el Lower Certificate in English, las siguientes alumnas del Colegio Dunlaster: Adriana Babington, María Barria, María Elena Belagá, Helga Budde, Dora Caro, Patricia Carter, Gloria Cornish, Teresa Díaz, Robina Gray, Ruth Gulloff, Kyra Lifschitz, Olga Meyer, A. María Millán, María Luz Quijada, Fernando Rojas, Teresa Sancho, Ingrid Thomas, Johanna Van Dorh y Beatriz Gulloff.

PARA COLEGIALES

Porta Documentos
Bolsones, Estuches
Zapatillas de Gimnasio
Póleras etc.

*Más surtido
mejor atendido*

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

La Sportiva

SAN DIEGO 1069

LICEO "DIEGO PORTALES"

SAN

MIGUEL

LA CISTERNA

SAN BERNARDO



La Dirección del Establecimiento se complace en informar que

las clases se iniciarán el lunes 14, a las 8.30 horas

con matrícula completa en preparatorias y humanidades exceptuando algunas vacantes en un tercer primer año de humanidades creado a petición de numerosos padres con solicitudes nuevas.

Gran Avenida 5986 - Paradero 15

RELOJES SUIZOS

ENTREGAMOS
CON SOLO
\$500.-



SALDO FACILIDADES
en la Relojería **GABOR**

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

ESTADO 91-5° PISO OF. 501

AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO FONO 69497

ESCUELA ASOCIACION MONTESSORI

Vicuña, Mackenna 635
Fono 36176

Tiene externado, mediopupilar e internado. Kindergarten, preparatorias y primer año de humanidades. EXAMENES VALIDOS

Ingles intensivo, obligatorio desde kindergarten.

Las clases empiezan el 14

Danza, música e italiano optativo.

Se reciben niños desde 2 años.

No se admiten niños anormales

solamente niños normales.

COLEGIALES!

"Historia de Chile

Ilustrada"

Por Walterio Millar

\$ 250. —

en todas las librerías

Pedidos al autor:

Calle VINA DEL MAR 22

SANTIAGO

y Emp. ZIG-ZAG, Cas. 84-D

RADIOS CHEVROLET

1953-54

legítimos, vendo

ALAMEDA 230

VISTASE CORRECTO

SIN PAGAR EL LUJO

MOISES JARA

SASTRE

Especialista en cuerpos

difíciles, ofrece a Ud.

Hechuras finas \$ 3.400

SAN ANTONIO 15

(ALTOS) FONO 81363

MARZO

ULTIMO MES PARA

AMOBILAR SU CASA A PRECIOS REBAJADOS

FCA. de MUEBLES "LA EUROPEA"

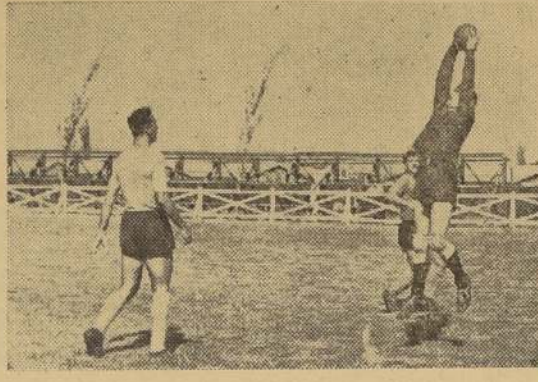
ALAMEDA 1673

CREACIONES MODERNAS

Facilidades

El argentino Brezzi arbitraré a Chile y Uruguay

Preliminar: Perú-Ecuador.- Homenajes a Livingstone y Maspoli



YA ESTAN "A PUNTO"—Un último entrenamiento cumplió ayer el seleccionado de Uruguay. En el campo de juego de Insa, en Maipú, todo el plantel hizo una sesión de gimnasia y fútbol, bajo la mirada vigilante de Juan Carlos Corazza. Estos tres grabados corresponden a diversos aspectos del trabajo efectuado. En el extremo izquierdo, no sin esfuerzo, Maspoli logra re-

chazar un remate corto del insidioso Abadie. Al centro, el quinteto que tan bien jugó frente a Paraguay, en el primer tiempo, y el que saldrá a la cancha mañana para enfrentar a Chile. Lo integran Borges, Pérez, Miguez, Abadie y Galván. El tercer central impresionó por su envergadura en el cotejo con los guaraníes, de manera que se espera un duelo suyo con la defensa chilena. Claro que en el equipo nacional

también hay delanteros, un quinteto capaz de jugar mano a mano con este celeste que dirige la batuta diestra de Omar Miguez. Al costado derecho, el arquero suplente Macelara se esfuerza para neutralizar un lanzamiento alto, mientras lo observa William Martínez, otra de las grandes figuras del team oriental.

La reunión doble de mañana por la quinta fecha del Campeonato Sudamericano de Fútbol se iniciará a las 15 horas.— Meléndez no juega en el equipo nacional, en su lugar actuará Manuel Muñoz.— Los ex campeones del mundo presentarán el mismo cuadro que jugará a Paraguay.— Sólo hoy a mediodía será designado el referee del primer cotejo.— El Estadio fue vendido totalmente

Se procedió anoche al último trámite previo al momento en que Chile y Uruguay salgan a la cancha del Estadio Nacional a protagonizar uno de los cotejos "grandes" del Campeonato Sudamericano: la designación del árbitro, el personaje que nunca logra conformar al hincha. La responsabilidad recayó en el juez argentino Julio Brezzi, a quien secundarán como guardalíneas, Washington Rodríguez de Uruguay, y Danor Morales, de Chile.

Es decir que ya está todo listo para el gran cotejo en el cual Chile se juega una carta decisiva, fundamenteal. Si los argentinos en demencia que ha tenido hasta ahora el seleccionado pilotado por Jorge Robledo, Uruguay presentará el mismo elenco que debutó y ganó con Paraguay. De manera que las alineaciones de ambas escuadras serán éstas:

CHILE: Escuti; Almendra y Carrasco; Álvarez, Cortés y T. Robledo; Ramírez, Hormazábal, Robledo, Muñoz y Díaz. **URUGUAY:** Maspoli; Miguez, Abadie y Galván; Carballo y Rey; Borges, Pérez, Miguez, Abadie y Galván.

DOS HOMENAJES.— Entre el match de Perú-Ecuador y Chile-Uruguay, se cumplirá mañana un acto grato, en el exento de emoción y brillo. El fútbol oriental por intermedio de su delegación, hará entrega de una placa de plata a Sergio Livingstone. Es un homenaje al gran jugador chileno, ausente en esta competencia por causas de fuerza mayor. Livingstone, que está convaleciente de una operación a los meniscos, se levantará especialmente de la cama para estar presente en este justo y magnífico homenaje que se le tributa a su condición de gran arquero y deportista. El homenaje será por partida doble, ya que la Asociación Central de Fútbol de Santiago, concretando una feliz iniciativa de la prensa chilena, ofrecerá también un valioso presente como testimonio de admiración a Roque Maspoli, cargado de glorias y pergaminos, figura procer del fútbol oriental. Se le hará entrega de una medalla por intermedio del presidente de la entidad chilena señor Guillermo Ferrer.

PERU-ECUADOR.— La emoción comenzará mañana a las 15 horas porque la reunión quinta de este torneo apasionante, es doble y tiene como atracción inicial el cotejo de Perú y Ecuador. Un cotejo que puede ser breve, porque se trata de dos cuadros separados por una rivalidad histórica. La última vez que jugaron, en Lima, Ecuador propuso una singular sorpresa al alzarse con un empate que en la emergencia de las posibilidades de ganar, fue en favor de los del Ecuator. Pero es un partido con carácter de clásico, de envergadura. Y en ocasiones así la lógica suele no ser lógica.

PERU: Suárez; Delgado y Salas; Bedoya, Cuelva y Heredia; F. Castillo, Barbadillo, Terry, Mosquera y Gómez Sánchez. **ECUADOR:** Bonnard, Sánchez y Valencia; González Villacreces y Solís; Sacteros, Pinto, Balzeca, Merizalde y Triviño.

El árbitro será designado sólo hoy a mediodía.

CIRCULO DE CRONISTAS FESTEJO A LOS PERIODISTAS EXTRANJEROS

En el Casino del Cerro San Cristóbal se efectuó anoche la comida que ofreció el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile a honor de los cronistas extranjeros que han llegado hasta nuestra capital a presenciar la disputa del XVII Campeonato Sudamericano de Fútbol. La invitación se hizo extensiva al presidente de la Asociación Central, señor Guillermo Ferrer; al dirigente del fútbol argentino y tesorero de la Confederación Sudamericana, señor Antonio Rolini, y al señor Alejandro Rivera, presidente del Consejo Nacional de Deportes, quien se excusó por motivos de participación. El acto transcurrió en medio de singular brillo, en un ambiente fraterno y más cordial, poniéndose de manifiesto en las palabras pronunciadas por los distintos oradores, quienes, asimismo, recalcaron la importancia del periodismo deportivo, en las actividades de las diferentes especialidades del deporte.

Ofreció la manifestación el señor Alberto Arriola, actual presidente de la entidad que agrupa a los periodistas deportivos argentinos, en conceptuosas frases, para los colegas visitantes. Decretó, en iguales términos, los señores Rafael Guerrero de Madrid, Nobe Valentini, de Uruguay; Félix Prascara, de Argentina; Jorge Eguino, de Bolivia; Antonio Rolini, de Argentina; y Carlos Paz, del Perú. El señor Valentini hizo entrega al señor Arriola de un artístico álbum con motivos folclóricos de su país, enviado por la entidad congenera de Uruguay.

SEVERA AMONESTACION PARA VILLACRECES Y JOSE BORELLO

A raíz de la apelación interpuesta por la representación de Ecuador, ante la sanción recabada sobre el jugador Villacreces y José Borello, el Tribunal de Penales del Campeonato procedió a llamar de nuevo al citado jugador y a Borello, autores del incidente que obligó a su expulsión del campo, durante el partido de Argentina con Ecuador. Oídas las partes, el Tribunal que preside el señor Manuel Ferrer, acordó revocar su fallo anterior, disponiendo una amonestación severa tanto para Villacreces como para Borello. En tal caso, quedará sin efecto la suspensión por un partido ordenada anteriormente.

DIJO LA PRENSA

LA NACION (\$30.000 a cada jugador uruguayo). "La moral del cuadro, para ser ese su primer partido de prueba y de reconocimiento potencial, invadía todos los corazones. Si frente a los temibles macheteros habían respondido, el camino era ancho y propicio a futuras superaciones. Y como para consolidar temporalmente esta predisposición, el comando directivo del equipo, ayer, como aperitivo espiritual, puso en manos de cada uno de ellos la suma de 300 pesos uruguayos oro".

LOS TIEMPOS (Ningún arbitraje ha convalidado). "Cumplidos cinco partidos del Sudamericano, ningún arbitraje ha convalidado a los cuadros participantes. En el match de inauguración, y aunque éste fue sin problemas, se dijo que el uruguayo Washington Rodríguez "era demasiado complicado en sus cobros", opinión que compartieron tanto ecuatorianos como chilenos.

Posteriormente debutó Argentina enfrentando a Paraguay, y estos últimos se sintieron sumamente perjudicados por el pitro chileno Carlos Robles. En la tercera fecha, el inglés Harry Dykes desagrado tanto a chilenos como a peruanos; en la cuarta, los argentinos se quejaron del nacional Robles, por no haber frenado el juego brusco, y en la quinta, los peruanos estimaron que el argentino Bruno no había actuado con ecuanimidad. Como se ve, los referis marchan invictos en materia de inconformismo".

CLARIN (Para Uruguay, Chile es un adversario de guardia invertida). "Para Uruguay, Chile viene siendo un adversario de guardia invertida. Ahora, más aún debemos agregar el hecho de que los nuestros siempre han mostrado un juego de equipo más sincronizado, que, como sucedió en Lima, termina por hacer más desorganizada la fama de los celestes. Vamos, pues, a encontrarnos con un adversario al cual hemos superado en base a esa guardia invertida de que hablamos, y a un plan-técnico y táctico superior".

LAS ULTIMAS NOTICIAS (Sólo se habla del Campeonato). El Sudamericano de Fútbol, que se realiza actualmente en Santiago, ha "copado", como es natural, el interés de toda nuestra afición deportiva. En los corrillos de las esquinas, en el bar, en el café y en todas partes no se habla de otra cosa que de este Campeonato. Ni siquiera la proximidad de los Juegos Olímpicos Panamericanos que se realizarán en México —y en los cuales Chile estará representado en diversos deportes— interese ahora a nuestros aficionados. Estos viven únicamente preocupados de comentar el partido

Buenos... Pero muy buenos

GUENDELMAN
SASTRES
asegura
CALIDAD LA MEJOR y
PRECIOS LOS MAS BARATOS
CREDITOS A SOLA
FIRM. 10 meses plazo
VESTON de gamiza, de gran moda, derecho, 3 botones.
\$ 5.790.-
PANTALONES de gabardina o trécula.
\$ 2.490.-
TRAJES SASTRE en fina gabardina.
\$ 7.690.-
TRAJES azul para niños.
\$ 2.990.-
ABRIGOS, PILOTOS Y TRINCHERAS.
MEDIDA, confección para jóvenes y niños.

Guendelman SASTRES
EDIFICIO T. CAUPOLICAN
SAN DIEGO 852 FONO 68317

que se jugó el otro día o el que está por realizarse".

ULTIMA HORA (Chile-Uruguay puede ser el mejor partido del Campeonato). "Chile y Uruguay, Match esperado con ansias por todos. Ambas oncenas se encuentran invictas, y son capaces de brindar el mejor encuentro del Campeonato".

LA SEGUNDA (Que no pongan jugadores lesionados). "Nuestro entrenador, que es hábil y que ya por llevar dos triunfos merece respeto, también merece que se le diga con claridad que al poner a un jugador medio sano y después lo tiene que cambiar, los mismos que le aplauden lo van a censurar. Si entra con toda la gente en buen estado, nadie va a censurar, porque dejó afuera a quien estaba saliendo de una infección intestinal o de un yuso. Así se trata de los jugadores".

EL DEBATE (Significado de la expulsión de Borello). "En este Campeonato Sudamericano ha llamado la atención y ha halagado ver el desempeño correctísimo, cordial y caballeroso del equipo argentino, el cual indudablemente ha sido seleccionado en tal sentido. Ante el foul contrario, ha venido el abrito amigo, la palmeta cariñosa, que le resta importancia a la falta. Por eso es que habrá dolido mucho la expulsión de uno de sus jugadores —en el match de anteaño ante los ecuatorianos— quien no se contuvo y contestó desde el suelo un golpe alevé, mal intencionado. No hubo fuerza para sobreponerse, y quizá al ahora Borello sea el más arrependido".

LA TERCERA (Guerrero: "Ganaremos a Perú"). "Bombásticos han sido las declaraciones del presidente de la delegación ecuatoriana. Ha dicho el señor Guerrero: "La misión que tenemos es ganar a Perú. Y eso no es nada de difícil, si se considera que siempre hemos empatado o perdido estrechamente con nuestros vecinos. Pero ahora tal que le estamos. Pueden estar seguros de ello. Con que ya tenemos que el encuentro apertivo del domingo tiene sus atractivos, y grandes".

EL MERCURIO (Es posible que arbitre Juan B. Brezzi). "Pese a la reserva que se mantiene para la designación del árbitro del partido entre las selecciones uruguayas y chilenas, se anuncia que es muy probable que sea nombrado Juan B. Brezzi".

EL DIARIO ILUSTRADO (Declaraciones de Jorge Robledo). "Jorge Robledo nos dijo, con respecto al match del domingo entre las selecciones de Uruguay y Chile: "Será un partido difícil, pero podemos hacer un buen papel. Nuestro equipo está bien, e igual sus jugadores; solo algunos resentidos de los golpes del último match. Mi hermano Eduardo se halla totalmente repuesto de su enfermedad".

EL SIGLO (Cómo se defienden los uruguayos). "El bloque defensivo de los charrinos es bravísimo. Sigue apeado al su viejo molde. Los dos halves de ala cuidan a los punteros rivales; tienen un centrohalf que domina toda la cancha, pero que no cuida a nadie en particular; y en sus fullbacks, como le llaman ellos, uno de ellos (Tejera) sale a cortar juego, y cuando marca busca al No. 9. El otro zaguero es pasado a la última instancia (William Martínez). Es el último de la retaguardia antes de llegar a Maspoli. Pero eso se dice que en la acción defensiva uruguayas "siempre falta uno por pasar". En este caso es William Martínez".

BASQUETBOL

Esta noche se dará comienzo al Campeonato de Fútbol Femenino que organiza el Club Laboral Chile en homenaje a sus socias Haydée Diéguez, Luisa Corcoia, Pérez, Luisa Pinto, Elena Pinto y Carlota Mendonza. En este torneo se inscribirán los siguientes clubes: Deportivo Berenguer, del barrio Diez de Julio; Unión Portales, de Barrancas; Población Pedro Aguirre Cerda, de Los Cerillos; Cristal Yungay, de Carrasco; Población Edwards, de la Cuarta Comuna; Delicias-Chile, con Alianza, primeros femeninos. 21.45 horas, Deportivo Berenguer con Cristal Yungay, primeros femeninos.

Los premios que se disputarán serán los siguientes: 7 pases de zapatillas de básquetbol para el campeón; 1 balón reglamentario de básquetbol para el vicecampeón; 1 trofeo para el que ocupe el tercer lugar y 1 trofeo para el que ocupe el cuarto lugar. Además, habrá algunos premios especiales para las jugadoras más destacadas y para los árbitros.

El programa de esta noche consta de los siguientes partidos: **CANCHA FRANCISCO ARELLANO** (Toro Mazzeo 184) — 19.45 horas, Población Edwards con Unión Portales, primeros femeninos. 20.45 horas, Delicias-Chile con Alianza, primeros femeninos. 21.45 horas, Deportivo Berenguer con Cristal Yungay, primeros femeninos.

—O— Esta tarde, a las 18 horas, se dará comienzo en las canchas que posee el Deportivo Madama, al festival de básquetbol que ha organizado esta institución, a beneficio de sus fondos sociales.

El programa que se ha confeccionado, es el siguiente: 18 horas, segundos equipos femeninos del Madama, de Barrancas-Chile; 19 horas, segundos equipos masculinos del Madama con el Patrio Donoso; 20 horas, primeros equipos femeninos del Madama y el Patrio Donoso.



NO HAY NINGUNA SEGURIDAD.—La lesión que sufrió Meléndez en el partido con los peruanos, hace incierta su presencia en el será, sin duda, el insidioso izquierdo del cuadro nacional. En el lado derecho irá Enrique Hormazábal, haciendo ala con Ramírez. Tirado afirmó que la ofensiva no se resentirá con la obligada ausencia del crack viamartino, pues el "Negro Muñoz" ha entrenado muy bien.

CHILENOS

SIEMPRE hay curiosos en la misma puerta o en las inmediaciones del Estadio Italiano, lugar de concentración de los seleccionados chilenos. El muchacho o el fanático quieren ver a sus cracks, tocar a sus ídolos que mañana lucharán con los uruguayos, en un match en donde los nuestros se juegan toda su chance al título, o al menos, la entrada al recinto está prohibida, con justa razón. Sólo los socios, allegados a la delegación o gente de prensa tienen acceso a él.

EN LA MASA. A las 11, luego de una sesión de gimnasia y velocidad, los cracks fueron a un "turo", a los Baños Termales, con Tirado a la cabeza. Pero no todos. Se quedaron en el Estadio, Muñoz, Araya, Coloma, Cortés, Carrasco, Vera, Vallado, Jorge Robledo y Nitoche. Cuando llegaron, Araya, Muñoz, Carrasco y Vera jugaban un "dado", mientras Cortés conversaba con un familiar.

Antes de almorzar, esperando a los jugadores, estuvieron el periodista uruguayo Álvarez, con su fotógrafo; el entrenador chileno Alberto Cassoria, y cronistas de LA NACION y El Diario Ilustrado. El jefe de concentración y delegado de la Asociación Central, Oscar Morales, hombre múltiple y sumamente útil, presidió la mesa de los cracks, a la vez que se defendió con un tirón.

EL ALMUERZO de ayer consistió en entrada de agua, crema de semola, pollo asado con arroz o puré, fruta natural y café. Los seleccionados se fueron en seguida a dormir la siesta de rigor, a su "casa de habitación" de Apokindo 12676, con excepción de

FERNANDO HURTADO: (Empleado del Banco Sudamericano). "Me gusta para campeón Chile, que ahora dispone de un poderoso equipo. Desde hace 10 años que no se elegía un seleccionado tan completo y con tan buenos jugadores. El triunfo sobre Perú es elocuente y de buen augurio para los futuros encuentros".

El segundo puesto lo van a ocupar en empate, Argentina y Uruguay. El cuarto, será para Paraguay; el quinto, para Perú y el último, Ecuador".

MARIO RAUL GARRIDO FUENTEALBA: (Hincha del Club Magallanes). "Me gusta para campeón, Chile. Creo que ahora se llevará el título y en forma invicta. El público debe alentar a nuestros muchachos que están jugando con amor propio y patriotismo, reconocido por todos. Don Luchito Tirado, debe hacer jugar a Hormazábal como a insidioso. Uruguay, debe ser el vicecampeón por su gran clase internacional, por su garra y por su hombría en campeonatos sudamericanos".

Argentina, para el tercer puesto; cuarto, Paraguay, y quinto, Perú.

MATIAS MEDIANO: (Proveedor de pescados y mariscos del Mercado Central). "Me gusta para campeón el seleccionado uruguayo, por su gran calidad, y porque fueron campeones mundiales, olímpicos y sudamericanos. Para el segundo lugar, Argentina; tercero, Chile; cuarto, Paraguay; quinto, Perú y sexto, Ecuador".

CARLOS SANCHEZ GALVEZ: (Hincha de Colo Colo). "Como furibundo colocolino me gusta Chile, porque no en vano forman parte del seleccionado chileno 8 cracks de la institución alba. Como vicecampeón, Uruguay; los bravos representantes de la celeste, Tercero, Argentina; cuarto, Perú y quinto, Paraguay".

Me gusta...

FERNANDO HURTADO: (Empleado del Banco Sudamericano). "Me gusta para campeón Chile, que ahora dispone de un poderoso equipo. Desde hace 10 años que no se elegía un seleccionado tan completo y con tan buenos jugadores. El triunfo sobre Perú es elocuente y de buen augurio para los futuros encuentros".

El segundo puesto lo van a ocupar en empate, Argentina y Uruguay. El cuarto, será para Paraguay; el quinto, para Perú y el último, Ecuador".

MARIO RAUL GARRIDO FUENTEALBA: (Hincha del Club Magallanes). "Me gusta para campeón, Chile. Creo que ahora se llevará el título y en forma invicta. El público debe alentar a nuestros muchachos que están jugando con amor propio y patriotismo, reconocido por todos. Don Luchito Tirado, debe hacer jugar a Hormazábal como a insidioso. Uruguay, debe ser el vicecampeón por su gran clase internacional, por su garra y por su hombría en campeonatos sudamericanos".

Argentina, para el tercer puesto; cuarto, Paraguay, y quinto, Perú.

MATIAS MEDIANO: (Proveedor de pescados y mariscos del Mercado Central). "Me gusta para campeón el seleccionado uruguayo, por su gran calidad, y porque fueron campeones mundiales, olímpicos y sudamericanos. Para el segundo lugar, Argentina; tercero, Chile; cuarto, Paraguay; quinto, Perú y sexto, Ecuador".

CARLOS SANCHEZ GALVEZ: (Hincha de Colo Colo). "Como furibundo colocolino me gusta Chile, porque no en vano forman parte del seleccionado chileno 8 cracks de la institución alba. Como vicecampeón, Uruguay; los bravos representantes de la celeste, Tercero, Argentina; cuarto, Perú y quinto, Paraguay".

XVIII. CAMPEONATO SUDAMERICANO DE FUTBOL

MAÑANA DOMINGO — ESTADIO NACIONAL

15 horas: PERU — ECUADOR
17 horas: CHILE — URUGUAY

Las entradas numeradas de tribunas de preferencia, bajo la marquesina, laterales y de marathón, para la reunión doble de mañana,

ESTAN TOTALMENTE AGOTADAS

Las entradas de tribuna de primera y galerías, se colocarán para la venta solamente en las boleterías del Estadio Nacional, desde las 12 horas de mañana. Se avisa al público que durante el día de hoy y mañana, las oficinas de la Asociación Central de Fútbol, Erasmo Escala 1872, casi esquina de Cienfuegos, permanecerán cerradas y no se atenderá al público por haberse concedido descanso al personal.

Miércoles próximo, Estadio Nacional
SEXTA FECHA DEL CAMPEONATO

20 horas: PARAGUAY — ECUADOR
22 horas: ARGENTINA — PERU

Las entradas numeradas para la reunión doble del próximo miércoles y del domingo 20, Chile-Paraguay, se pueden adquirir desde el lunes próximo, en la sede de la Asociación Central de Fútbol de Santiago, Erasmo Escala 1872, casi esquina de Cienfuegos.

HORAS DE ATENCION: De 10 a 12.30 horas y de 16 a 20.30 horas.

BANCO CENTRAL DE CHILE

ESTADO DE SITUACION EN 28 DE FEBRERO DE 1955, PRACTICADO A PEDIDO DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

Cuentas

FONDOS DISPONIBLES:

a) Oro sellado chileno en el País	261.480.129.—
b) Oro específico en el Exterior	1.902.233.699.22
c) Oro específico en Correspondientes del Exterior	2.529.644.705.32
d) Depósitos en monedas extranjeras en el País	1.105.490.668.39
e) Otros valores en monedas extranjeras en el País	97.160.347.25
f) Correspondientes de Compensaciones	3.130.882.738.50

OTROS VALORES:

a) Moneda Divisionaria (Anterior DFL 106)	1.281.19
b) Documentos a cargo de otros Bancos	3.030.838.03

APORTES A INSTITUCIONES INTERNACIONALES:

Aporte al Fondo Monetario Internacional, Art. 3.º, Sec. 3.º	4.125.294.555.80	197.448.909.90	1.177.256.534.30
Credito con Fisco, Ley 8.403, Art. 13, para pago de acciones del Banco Internacional de Rec. y Fomento	688.669.516.70		

COLOCACIONES:

Con Bancos Accionistas:			
a) Redescuentos	4.602.141.530.75		
Con Banco del Estado de Chile:			
a) Redescuentos, Art. 84, DFL 126	1.312.931.581.29		
b) Préstamos Agrícolas, Art. 85, DFL 126	1.000.000.000.—		
c) Préstamos, Art. 86, DFL 126	1.270.000.000.—		
Con el Público:			
a) Letras Descontadas	1.294.581.041.87	440.000.000.—	
b) Préstamos Warrants	960.300.000.—		
c) Letras Descontadas a Cooperativas Agrícolas, Ley 4.531	606.278.75		
d) Préstamos a Cooperativas de Consumos, Ley 7.397	11.400.000.—		
e) Letras Descontadas a la Industria Salitrera	796.500.000.—		
f) Descuentos a cargo FF. CC. del Estado, Ley 7.140	132.250.754.78		
g) Letras Descontadas a cargo FF. CC. del Estado	74.520.892.99		
h) Letras Descontadas a Cia. de Acero del Pacífico S. A.	205.937.624.55		
i) Letras Descontadas a cargo de Cia. de Acero del Pacífico S. A.	448.727.580.60		
j) Otras Colocaciones	3.—		
k) Pisos, con Letras en US\$, Art. 53, Ley 11.575		976.542.252.40	
Con el Fisco y Reparticiones Gubernativas:			
a) Préstamos al Fisco	613.100.114.16		
b) Créditos al Fisco, Gastos del Bco. Internac. de Rec. y Fomento, Decretos Hda. 309, de 9—I—46, y 10.735, de 13—XI—51	1.288.862.42		
c) Préstamos a la Municipalidad de Providencia, Ley 8.787	2.233.074.58		
d) Préstamos al Fisco, Ley 11.575	10.768.153.000.—		
e) Préstamos al Fisco, Ley 7.747, Art. 40, Letras A. y C. y Decr. Hda. 8.245—Interfund		1.375.000.000.—	
f) Letras Descontadas a Caja de Amortiz., Ley 7.200, Art. 15, Ley 11.575, Art. 60	4.500.000.000.—		
Con Empresas Autónomas y Semifiscales:			
a) Caja de Crédito Popular, Ley 5.398	24.260.000.—		
b) Préstamos y Descuentos a la Caja de Crédito y Fomento Minero, DFL 212, Art. 44	500.000.000.—		
c) Préstamos, Leyes 6.421-9.280 y DFL 45 y 87 y 382 INACO	1.832.899.918.85		
d) Descuentos Leyes 6.421-9.280 y DFL 45, 87 y 382 INACO	294.640.017.—		
e) Varios Deudores	955.000.—		

INVERSIONES:

Bienes Raíces	93.122.896.57		
Muebles	1.420.393.66	562.980.—	
Valores Mobiliarios	48.537.83		
Bonos del Banco Internac. de Rec. y Fomento		21.003.798.20	

INVERSIONES POR LEYES ESPECIALES:

Operaciones Ley 7.747, Art. 40, Letra C:			
a) Bonos Fiscales	235.074.211.80		
b) Bonos Fiscales (Ley 9.540)	477.856.680.—		
c) Cia. Acero del Pacífico	1.227.300.550.—		
d) Pagare CORFO para ETC, Ley 8.132, Art. 4.º	132.126.588.68		
e) Debentures FF. CC. del Estado	15.000.000.—		
Pagares de Tesorería, Ley 9.989	293.135.000.—		
Bonos Fiscales, Ley 8.143, Arts. 4.º, 5.º y 6.º transitorios Banco del Estado (ex Caja de Crédito Agrario)	325.651.000.—		
Pagares Fiscales, Ley 8.918, Arts. 8.º y 9.º (Ley Económica, del 30—X—47)	197.860.000.—		

OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:

Cambio No 1 (Fondos de Reserva)	4.614.344.034.70		
Cambio No 2:			
1) Otras Disponibilidades del Banco	\$ 1.729.445.316.50		
2) Equiv. Cuota US\$ Fondo Monetario Internacional	197.448.909.90		
3) Equiv. Cuota Oro Fondo Monetario Internacional	1.177.256.534.30		
Cambio No 3 (Compras de Cambio, Ley 7.144)	152.795.193.46		
Cambio No 4 (US\$ Compensación) con Argentina Liq. Op. Pendientes	887.499.554.70		
Cambio No 5 (Cambio Ley 9.839)	528.763.531.26		
Compra-Venta Ley 9.839 (Conv. No 2)	11.941.869.72		
Compra-Venta Ley 9.839 (Conv. 5)	33.000.000.—		
Compensaciones Cuenta Bancos Autorizados	3.880.491.777.80		
Compensaciones Cuenta Bancos Autorizados	472.429.376.—		
Compensaciones Internacionales Créd. C. A. P.	168.406.413.—		
Operaciones Pendientes (Cobre)	2.491.092.19		
Operaciones Pendientes y Varios	76.738.217.29	1.382.039.77	
Intereses por Recibir	58.259.261.79	2.271.347.10	

OTRAS CUENTAS DEL DEBE:

Gastos de Administración y Varios	70.245.549.06	3.001.079.99	
TOTALES	47.358.112.325.97	11.907.015.116.99	5.864.615.067.84

PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

Cuentas

EXIGIBLE A LA VISTA:

Billetes en Circulación	28.192.478.168.88		
Depósitos de Terceros:			
a) Bancos Accionistas	4.824.002.497.85		118.131.920.24
b) Público	24.074.117.65	77.736.532.17	
c) Banco del Estado de Chile	1.329.028.965.38		39.222.469.36
d) Caja de Amortización	10.102.885.76	7.462.443.59	
e) Fisco	75.896.673.67	104.189.865.85	1.252.58
f) Reparticiones Gubernativas	64.104.867.70	9.244.526.50	11.016.559.09
g) Tratados de Compensación	41.006.479.80		
h) Otros Compromisos	124.014.724.20	3.436.686.34	9.413.16
SUMAS	34.684.709.380.89	202.070.054.45	168.381.614.43

CUENTAS CON INSTITUCIONES INTERNACIONALES:

Cuenta No 1. Fondo Monetario Internacional:			
a) Depósito por Aporte Inicial	\$ 4.124.478.426.20		
b) Por Compras de Cambio	1.375.000.000.—	5.499.478.426.20	
Cuenta No 2. Fondo Monetario Internacional		587.448.10	
Cuenta A. Banco Internacional de Rec. y Fomento		688.669.516.70	

OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:

Fondos de Reserva (Conversión No 1)			4.614.344.034.70
Otras Disponibilidades del Banco (Conversión No 2)			1.621.863.197.32
Compras de Cambio, Ley 7.144 (Conversión No 3)			152.795.193.46
Operaciones Pendientes y Varios			37.874.615.52
Cuentas con Sucursales	1.370.981.996.98		60.356.221.39
Correspondientes de Compensaciones	168.835.053.08		
Compra-Venta de Cambios de Compensaciones			4.476.355.750.90
Compens. Canje US\$ Cy. por US\$ Compens. (Conv. No 4)			906.745.698.30
Compensaciones Cuenta Bancos Autorizados			1.307.508.209.70
Cia. Autorizadas US\$ Compens. con Ecuador			2.104.073.622.20
CORFO, Art. 5.º, Convenio Eximbank			5.042.141.50
Cambio No 4 (US\$ Compensaciones)	536.719.701.37		
Varios Acreedores (Cobre)	2.503.449.058.90		
Cuenta Transitoria, Ley 10.255 (Cobre)	276.850.908.90		
Operaciones Pendientes (Cobre)			91.004.312.30
Retención Art. 7.º s/ Ingreso US\$ Cobre, Ley 10.255			539.957.271.13
Compensaciones US\$ Garantía por Créditos Pendientes	130.779.478.83		
Compra-Venta Ley 9.839 (Conv. No 5)			50.290.367.60
Cambio No 5 (Cambio Ley 9.839) s/g. Contratos Retro-Compra	33.000.000.—		528.753.831.26

OTRAS CUENTAS DEL HABER:

Ganancias Varias	178.781.811.61	10.612.365.45	
------------------	----------------	---------------	--

CAPITAL Y RESERVAS:

Capital	520.743.000.—		
Fondo de Reserva para Futuros Dividendos	409.526.545.41		
Fondo de Eventualidades	550.000.000.—		

TOTALES 47.358.112.325.97 11.907.015.116.99 5.864.615.067.84

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Custodia y Garantía	5.519.675.878.01	378.989.417.22	
Cobranzas			
a) Cobranzas de Oficinas	1.497.860.957.06	959.642.20	
b) Vales y Billetes Fiscales para Incinerar	481.415.034.26		
c) Billetes del Banco sin valor para Incinerar	17.501.—		
d) Cobranzas Recibidas de Correspondientes Compensación	557.524.630.—		
e) Correspondientes de Compensaciones	125.230.449.30		
f) Correspondientes de Compensaciones	269.777.561.90		
Crédit. Suizos Zurich, Dep. Esp. Chile, Fcs. S.	153.953.43		
Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento "La Cuiota"	9.694.—		
Documentos Visados, Leyes 9.185, 5.307 y 5.350	1.436.000.—		
Depositos en el Exterior	1.375.000.000.—	76.999.983.84	
Importación de Capitales, Ley 9.839	130.500.000.—		
Valores en Custodia (Bonos Bco. Intern. de Rec. y Fomento)	1.100.000.000.—		
Aporte del Fisco por Suscripción de Accs. del Bco. Internacional de Reconstrucción y Fomento, Ley 8.403, Art. 13	995.260.646.85		
	21.450.000.—		
	693.000.000.—		
TOTALES	8.879.994.000.33	3.889.277.947.68	455.989.401.06

Valores en Garantía	1.981.568.798.—		
Valores en Custodia	2.538.077.080.01		
Letras en Cobranzas	1.497.860.957.06	959.642.20	378.989.417.22
Letras de Oficinas en Cobranzas	481.415.034.26		
Vales y Billetes Fiscales retirados de la circulación	17.501.—		
Billetes del Banco sin valor retirados de la circulación	557.524.630.—		
Reembolsos para Compensaciones			125.230.449.30
Compensaciones con el Exterior			269.777.561.90
Custodia en Dineros			153.953.43
Caja Amortización Dep. Esp. Ch. Fcs. S.			9.694.—
Banco Intern. de Reconstrucción y Fomento "Aporte Fiscal"			1.436.000.—
Dólares Comprados al Interfund			1.375.000.000.—
Visaciones, Leyes 5.185, 5.307 y 5.350	130.500.000.—		
Suscripción Debentures "C. A. P.", Ley 7.747 US\$			1.100.000.000.—
Aporte de Capitales, Ley 9.839			995.260.646.85
Custodia en The National City Bank, New York			21.450.000.—
Acciones Fiscales del Banco Internacional de Rec. y Fomento	693.000.000.—		
TOTALES	8.879.994.000.33	3.889.277.947.68	455.989.401.06

VENCIMIENTO DE LAS COLOCACIONES

A LA VISTA	\$ 102.519.475.23
A NO MAS DE 30 DIAS	5.193.295.474.75
A NO MAS DE 60 DIAS	3.519.806.335.49
A NO MAS DE 90 DIAS	4.608.042.354.04
A PLAZOS MAYORES	17.223.609.775.58
TOTAL	\$ 30.647.273.375.97

ARTURO AGUIRRE E.
Contador GeneralFELIPE HERRERA L.
Gerente General

TARIFA

1 publicación, 5 palabras... 2.40
2 a 9 publicaciones... 2.20
10 a 20 publicaciones... 1.80
21 a 30 publicaciones... 1.50
31 a 40 publicaciones... 1.20
41 a 50 publicaciones... 1.00
51 a 60 publicaciones... 0.80
61 a 70 publicaciones... 0.60
71 a 80 publicaciones... 0.40
81 a 90 publicaciones... 0.20
91 a 100 publicaciones... 0.10

ACADEMIAS DE MUSICA

CONSERVATORIO Comunal. Ho-
ada 3564. Piano, violín, guitarra,
acordeón, canto, danza, teoría
instrumental. De 7 a 9 P. M.
también de 10 a 12 P. M.
(1) 12-3 P.

CONSERVATORIO de la guitarra, pian-
o y acordeón. Antes de com-
pilar instrumento consulte al tío-
logo y profesor, S. Pedro Troncoso
Duro, y defienda su dinero. Calle
y duración. Días de Julio 1212.
Litos (1) 12-3 P.

SEÑORES aficionados aprenden teo-
ría gratuitamente guitarra, pian-
o y acordeón, maracas y violín.
De 8 a 9 P. M. en Catedral 1465,
interior de la Cámara de Comercio
Ministerio. Escuela Musical.
(1) 12-3 P.

AIRE ACONDICIONADO

SOCLIMA S. Carrasco S.A. cale-
facción central, aire acondicionado
agua caliente. Exclusividad sistema
Durrer. Rubia 77. Teléfono 5308.
(3) H.O.C.

ALHAJAS Y JOYAS

GRABADOS y esmaltados, vaciados
de anillos. Alameda 846. Fono
55726. (6) H.O.C.

COMPRO oro, plata, joyas usadas.
Alameda 846. (6) H.O.C.

RELOJES, joyas oro, boleros em-
pleados. San Antonio 40. (6) H.O.C.

NOVIOS

NOVIOS Para arguillas fabrica
Socin Nueva York 88. (6) H.O.C.

NOVIOS

NOVIOS Arguillas oro, 14 y 18 ka-
lidad. Alameda 846, desde
\$ 1.300.— por San Diego 780. Re-
lojería Sportman. (6) H.O.C.

COMPRO

COMPRO toda clase de joyas, an-
tiguas y modernas, brillantes,
esmeraldas, rubíes, cristales, porce-
lanas, marfiles, monedas, conde-
coraciones, plumas fuente de mar-
ca. Huérfanos 1177. Teléfono 5308.
(6) H.O.C.

COMPRAMOS

COMPRAMOS oro, joyas, plata,
monedas antiguas de oro y plata.
Superamos cualquier oferta. Alame-
da 846. (6) 10-4 P.

ARMAS

ARMERIA Santiago, ofrece revólve-
res y pistolas automáticas, modelos
antiguos, \$ 3.000. Rembolso a
provincia, créditos en Santiago,
Tenderin, local N.º 7. (10) 30-3 P.

COMPRO

COMPRO armas y balas, Armeria
Italiana, Alameda 846. (10) H.O.C.

ALIBRE

ALIBRE cañas y arbetes de pes-
ca, composuras garantidas, San
Diego 59. (10) H.O.C.

BALINES

BALINES, rifles aire mil \$ 85. San-
tos Dumont 639. Fono 57231. (10) H.O.C.

PISTOLAS

PISTOLAS calibre 22, \$ 2.800, y ti-
po especial, \$ 2.500. Pistolas 3 ti-
ros a fuego, \$ 2.500. Rembolso a
provincia. Créditos en Santiago,
Armeria Francesa, Santa Rosa 442.
(10) 10-4 P.

ARTICULOS p. HOGAR

ANAFE PRIMUS, fábrica de quemado-
res. Lab. aspers, quemadores
silenciosos de lamparas, sopletes e
industriales. Venta mayor-menor.
San Pablo 1031, teléfono 8024. (13) 16-3 P.

REFRIGERADORES

REFRIGERADORES, radios, lavado-
res, batidoras. Chanchos eléctricos.
El más barato surtido, los mejores
precios. "Casa García" Alameda
esquina Avenida España. (13) 16-3 P.

IMPLATEX

IMPLATEX. Venta por mayor y me-
nor. Cueros, hules y films. Distri-
buidora Nacional de Cueros. San
quinto 1867 (entre San Diego y
A. Prat). (13) 12-3 P.

ARTICULOS p. HOMBRES

39 AFETADAS más le durarán sus
hojas de afeitar, con el asector
"Condor". Pídale contra reembolso
\$ 80. Indiviso, pastos. Productos
Zalbrun, Eguía 47, Quilpué. (14) H.O.C.

ARTICULOS p. SEÑORAS

TRANSFORMACIONES finas en
carteras de coque, hechas, com-
posuras y telidos. Se han
fundas para maletas. Diríjase a:
Cochimbo 1179, (entre San Diego y
Galvez). Seriedad y rapidez. (15) 30-3 P.

FIGURIN

FIGURIN. Piel y novedades. Irra-
razaval 2859. Depo. "Angora y Te-
lidos lana". (15) 30-3 P.

ARTICULOS p. NIÑOS

CONFECCIONES para niños Gar-
niz. Facilidades de pago. San Die-
go 1651-A. (16) 6-4 C.

ARRIENDOS OFRECEN

a) Casas, Chalets y departa-
mentos sin muebles.
Arriendo casa. Matutana 445, 8
mil pesos. (16-a) 13-3 P.

ARRIENDO

b) Casas, Chalets y departa-
mentos amoblados.
Espléndido departamento amob-
lado, arriéndose. Vía del Mar, li-
ving comedor, dos dormitorios, de-
pendencias. Bodega, frigorífico, ga-
se, teléfono en edificio. Informes:
Larrazaga 3 Norte 169. Teléfono
84179. En Santiago 47283. (16-b) 13-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

PIEZAS

Arriendo pieza a persona sola.
Maipú 122, entre Fortines y Mon-
te. (16-c) 12-3 P.

AUTOS y CAM. PERMUTAN

PERMUTO automóvil arriendo 1936
con taxi y patente. Lito para tra-
bajar. Cochran 606. (90) 15-3 P.

AUTOS y REPUESTOS

FUNDAS para automóviles se en-
tregan en el día. Usen de la su co-
che en la mañana, y en la tarde
lo retira. Alonso Ovalle 1284. (23) 30-3 P.

OLDSMOBILE

OLDSMOBILE. Técnico especializa-
do, atiende en moderna Estación
de Servicio. Cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

AUTOS CHOCADOS

AUTOS chocados, Carlos Salazar,
ex maestro de Inmar, durante 14
años. Atiende a su clientela en su
nuevo local de Mulica N.º 0210,
teléfono 5404 (casi esquina de Se-
minario y a una cuadra de Irra-
razaval). (23) 2-4 C.

REMOLQUES

REMOLQUES de 6, 8, 10 y 12 to-
neladas, para acoplar a cualquier
marca de camión. Frenos de aire.
Servo frenos o frenos mecánicos.
Entrega rápida. Verlos en Maes-
tranza Winter. Reyes 37. (23) 8-4 C.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

ELECTRICIDAD

ELECTRICIDAD en automóviles. Se
arreglan baterías, soldadura
eléctrica, cuenta con laboratorio
de carburación y afinamiento. Ma-
quina para alinear ruedas. Irra-
razaval 1593. Fono 47332. (23) 30-3 P.

Se ha lucido Magallanes

La estrofa que viene cumpliendo el equipo de Magallanes, en cancha del Perú, al derrotarlo por 2-1, en el primer partido de la Copa Libertadores, es la que se ha dirigido a la entidad albiverde, en Guayaquil, Ecuador, para conquistar varios partidos en Guayaquil, Ecuador, y Bogotá, Colombia.

Magallanes debutó con buen éxito en la Copa Libertadores al derrotar al Perú por 2-1, en el primer partido de la Copa Libertadores, en Guayaquil, Ecuador, el sábado 6 de marzo. El equipo de Magallanes, que se presentó en los Andes, en Guayaquil, Ecuador, el sábado 6 de marzo, al derrotar al Perú por 2-1, en el primer partido de la Copa Libertadores, en Guayaquil, Ecuador, el sábado 6 de marzo.

Sergio Valdés Silva, hermano del delantero José Valdés, se ha lucido en la cancha de Magallanes, al derrotarlo por 2-1, en el primer partido de la Copa Libertadores, en Guayaquil, Ecuador, el sábado 6 de marzo. El equipo de Magallanes, que se presentó en los Andes, en Guayaquil, Ecuador, el sábado 6 de marzo, al derrotar al Perú por 2-1, en el primer partido de la Copa Libertadores, en Guayaquil, Ecuador, el sábado 6 de marzo.



¿NO VES QUE ESTOY MEJOR?—Parece decirle con satisfacción Guillermo Delgado, jugador de Magallanes, al ser preguntado por su actuación en el partido de Guayaquil.

PARAGUAYOS

Ayer reanudó su entrenamiento el conjunto paraguayo de fútbol, en el estadio de la ciudad de Asunción. El equipo, que se presentó en los Andes, en Guayaquil, Ecuador, el sábado 6 de marzo, al derrotar al Perú por 2-1, en el primer partido de la Copa Libertadores, en Guayaquil, Ecuador, el sábado 6 de marzo.

Cleveland

Escenario de los III Juegos Panamericanos a efectuarse en 1959 — Chile, Guatemala y Brasil retiraron sus propuestas de modo que la decisión fue unánime.

MEXICO (UP).— Los Juegos Panamericanos de 1959 se celebrarán en Cleveland, según decisión acordada hoy aquí. La Comisión Permanente de los Juegos decidió por rotación unánime celebrar los Juegos en una ciudad norteamericana, después de que Chile, Guatemala y Brasil retiraron sus propuestas que habían presentado para celebrarlos en sus respectivos países.

Por los barrios y comunas

EL CLUB Deportivo Unión Carvallo se trasladará mañana a Isla de Maipo, donde actuará en fútbol frente al Deportivo La Victoria. El partido, que se jugará a las 7 horas, será transmitido por radio.

REANUDA SUS actividades el Deportivo Miraflores. Mañana se medirá en fútbol con el Deportivo Alianza Los Leones, con tres equipos, a las 14 horas, en el Estadio Municipal de Las Condes.

EN CANCHA de Alameda Bernardo O'Higgins 4780, se enfrentarán en fútbol los primeros equipos del Club Libertad y Deportivo Alianza Los Leones. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

UN FESTIVAL de fútbol se efectuará esta tarde en las canchas de Alameda Bernardo O'Higgins 4780. Intendrán los equipos de Barrios y comunas, en un partido que se jugará a las 14 horas, en el Estadio Municipal de Las Condes.

LA SECRETARÍA del Club Atlético Magallanes, que se trasladará mañana a Isla de Maipo, donde actuará en fútbol frente al Deportivo La Victoria. El partido, que se jugará a las 7 horas, será transmitido por radio.

LOS CLUBES Teniente Godey y Evitacion se mediarán mañana en fútbol, a las 14 horas, en la cancha San Ramón, Avenida El Salto, esquina con la calle 10. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

Fútbol: "La Nación" con "Juventud Ríos". Los equipos superiores de fútbol de Talleres Gráficos de "La Nación" se mediarán mañana en fútbol, a las 14 horas, en la cancha que se encuentra en la calle 10, esquina con la calle 10. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

Los equipos superiores de fútbol de Talleres Gráficos de "La Nación" se mediarán mañana en fútbol, a las 14 horas, en la cancha que se encuentra en la calle 10, esquina con la calle 10. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

Los equipos superiores de fútbol de Talleres Gráficos de "La Nación" se mediarán mañana en fútbol, a las 14 horas, en la cancha que se encuentra en la calle 10, esquina con la calle 10. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

Los equipos superiores de fútbol de Talleres Gráficos de "La Nación" se mediarán mañana en fútbol, a las 14 horas, en la cancha que se encuentra en la calle 10, esquina con la calle 10. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

EN UNA REUNION DE BENEFICIO CLAUSURA EL SPORTING SU TEMPORADA CLASICA

El próximo miércoles 15 se efectuará en el Estadio Municipal de Santiago una reunión extraordinaria de beneficio para clausurar la temporada clásica del Club Sporting. El evento, que se celebrará a las 14 horas, será transmitido por radio.

PRIMERA CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 14.30 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

SEGUNDA CARRERA. Premio Nizkor. 1.400 metros, a las 14.45 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

TERCERA CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 15.00 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

CUARTA CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 15.15 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

QUINTA CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 15.30 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

SEXTA CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 15.45 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

SEPTIMA CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 16.00 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

ACTIVIDAD CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 16.15 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

ACTIVIDAD CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 16.30 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

ACTIVIDAD CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 16.45 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

ACTIVIDAD CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 17.00 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

TURF

CARTILLAS PARA LA REUNION DEL MIERCOLES EN EL SPORTING CLUB

Para la reunión del miércoles 15 se efectuará en el Estadio Municipal de Santiago una reunión extraordinaria de beneficio para clausurar la temporada clásica del Club Sporting. El evento, que se celebrará a las 14 horas, será transmitido por radio.

PRIMERA CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 14.30 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

SEGUNDA CARRERA. Premio Nizkor. 1.400 metros, a las 14.45 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

TERCERA CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 15.00 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

CUARTA CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 15.15 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

QUINTA CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 15.30 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

SEXTA CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 15.45 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

SEPTIMA CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 16.00 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

ACTIVIDAD CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 16.15 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

ACTIVIDAD CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 16.30 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

ACTIVIDAD CARRERA. Premio Asistencia Social. 1.000 metros, a las 16.45 horas. Jinetes apertados: 1. Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

Ante el Atlético San Juan debuta hoy el Sports Tucumán, de Mendoza

Esta tarde debutará en el Estadio San Juan de Tucumán, frente al Atlético San Juan, el equipo de Sports Tucumán, de Mendoza. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

La delegación visitante, reforzada con destacados jugadores argentinos, se enfrenta al equipo local, que se presentó en los Andes, en Guayaquil, Ecuador, el sábado 6 de marzo, al derrotar al Perú por 2-1, en el primer partido de la Copa Libertadores, en Guayaquil, Ecuador, el sábado 6 de marzo.

El programa que para esta tarde se ha confeccionado es el siguiente: 14.30 horas: Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

La segunda presentación del Sports Tucumán, de Mendoza, tendrá lugar mañana en la cancha de Tucumán, frente al Atlético San Juan. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

El programa que para esta tarde se ha confeccionado es el siguiente: 14.30 horas: Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

La segunda presentación del Sports Tucumán, de Mendoza, tendrá lugar mañana en la cancha de Tucumán, frente al Atlético San Juan. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

El programa que para esta tarde se ha confeccionado es el siguiente: 14.30 horas: Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

La segunda presentación del Sports Tucumán, de Mendoza, tendrá lugar mañana en la cancha de Tucumán, frente al Atlético San Juan. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

El programa que para esta tarde se ha confeccionado es el siguiente: 14.30 horas: Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

La segunda presentación del Sports Tucumán, de Mendoza, tendrá lugar mañana en la cancha de Tucumán, frente al Atlético San Juan. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

El programa que para esta tarde se ha confeccionado es el siguiente: 14.30 horas: Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

La segunda presentación del Sports Tucumán, de Mendoza, tendrá lugar mañana en la cancha de Tucumán, frente al Atlético San Juan. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

El programa que para esta tarde se ha confeccionado es el siguiente: 14.30 horas: Gignat, 2. Gignat, 3. Gignat, 4. Gignat, 5. Gignat, 6. Gignat, 7. Gignat, 8. Gignat, 9. Gignat, 10. Gignat.

Partida FALSA

Siempre se habla acerca de los chilenos que han triunfado ampliamente en los hipódromos extranjeros. Especialmente en Brasil, donde se radicaron muchos competidores, que actuando en segundo plano, lograron formar una situación sólida y definida en tierras extranjeras.

Hay un caso muy especial, el de Luis A. Orellana, "Donough", quien luego de ser campeón de Julio Castro, en "Donough", se vino a Chile para irse por su cuenta y riesgo a Sao Paulo. Allí trabajó como segundo de Andrés Molina, pero su empeño y tenacidad, lo llevaron pronto a convertirse en el jefe de la casa de apuestas de Sao Paulo. Los últimos noticias que nos llegan de Orellana, dicen que este hombre ya obtuvo su licencia de trainer, y cuenta con uno de los mejores corrales de la ciudad de Sao Paulo. Y todo, sin hacer gran alarde.

Julio Santibañez, el "Gato", se fue hace muchos años, sin volver otro que el de sobresalir como trainer. Lo probó todo, y ahora lo tenemos definitivamente consagrado en actividades funcionarias del Hipódromo de Sao Paulo. Se gana muy bien la vida, es estimado y respetado por las autoridades.

En Rio de Janeiro, está Manuel Verdejo, ¿quién no lo recuerda? Fue un gran jockey, ganó "El Tanteo", del difunto don Abraham Gatica. En aquel tiempo los caballos de los colores, blancos, azules, negros, eran preparados por el trainer de origen italiano, Pedro Tonelli, si mal no recordamos. Hacer años más tarde este profesional actuó en un importante stud carioca. Nos parece que es en el de Linneo, de Paula Machado.

L. A. Moraga, que fuera jefe de Palomino, también se fue a Brasil, y por noticias que nos llegan sabemos que el hombre está abriendo paso rápidamente. Conoce los trucos del turf, y no tardará en obtener su licencia como preparador. Sixto Gutiérrez, que partió en 1939, actuando como jinete durante muchos años, está ahora en la redacción de un periódico paulista, ejerciendo de cronometrador.

Y así como los anteriores, son muchos los que se ganan la vida, en las actividades hípias brasileñas, sin hacer bulla, pero forjándose su propia situación con toda dignidad.

A propósito de chilenos en Brasil, hace algunos días se hizo una alusión a Octavio Vergara, un muchacho que fue buen jockey en Chile y en Brasil, y que ahora está retirado. Nos es grato decir, en claro, que su señora madre nunca tuvo necesidad de vivir de la ayuda, que pudiera proporcionarle Vergara, y como nos dijo una persona bien informada: "Octavio Vergara, fue siempre un muchacho independiente, que ganó mucho dinero, lo gastó como cuando se tiene responsabilidad alguna para su señora madre. Sus otros hijos, siempre se han preocupado de ella y no ha tenido otro problema que el de la ausencia de su hijo".

Los clubes superiores de fútbol de Talleres Gráficos de "La Nación" se mediarán mañana en fútbol, a las 14 horas, en la cancha que se encuentra en la calle 10, esquina con la calle 10. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

Los clubes superiores de fútbol de Talleres Gráficos de "La Nación" se mediarán mañana en fútbol, a las 14 horas, en la cancha que se encuentra en la calle 10, esquina con la calle 10. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

Los clubes superiores de fútbol de Talleres Gráficos de "La Nación" se mediarán mañana en fútbol, a las 14 horas, en la cancha que se encuentra en la calle 10, esquina con la calle 10. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

Los clubes superiores de fútbol de Talleres Gráficos de "La Nación" se mediarán mañana en fútbol, a las 14 horas, en la cancha que se encuentra en la calle 10, esquina con la calle 10. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

Los clubes superiores de fútbol de Talleres Gráficos de "La Nación" se mediarán mañana en fútbol, a las 14 horas, en la cancha que se encuentra en la calle 10, esquina con la calle 10. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

Los clubes superiores de fútbol de Talleres Gráficos de "La Nación" se mediarán mañana en fútbol, a las 14 horas, en la cancha que se encuentra en la calle 10, esquina con la calle 10. El partido, que se jugará a las 14 horas, será transmitido por radio.

55) JUDICIALES, LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCION diez marzo presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Daniel del Pablo Sánchez a Cándida Francisca, Daniel, Luis, Teodoro, Francisco y José del Pablo Márquez, Lino de Jesús y Ana María de la Calle de Pablo, sin perjuicio de derechos conyugales sobrevivientes. Cándida Francisca Ojeda viuda de Pablo, Práctico de Inventario solemnemente 26 marzo presente año, 15 horas, Bandera 242. El Secretario. (55) 12-14-13 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCION diez marzo presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Agustina Ernestina Wolf Brugg a Nemesio y Eusebio Mendel Wolf, sin perjuicio de derechos conyugales sobrevivientes. Carlos Mendel Wolf, Práctico de Inventario solemnemente 26 marzo presente año, 15 horas, Bandera 242. El Secretario. (55) 12-14-13 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, RESOLUCION diez marzo presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Agustina Ernestina Wolf Brugg a Nemesio y Eusebio Mendel Wolf, sin perjuicio de derechos conyugales sobrevivientes. Carlos Mendel Wolf, Práctico de Inventario solemnemente 26 marzo presente año, 15 horas, Bandera 242. El Secretario. (55) 12-14-13 P.

56) JUGUETES Y CONEXOS

"CASA de las Muñecas", Para sus fiestas: gorritos, chaya, serpentina, farolitos, chifones, sorpresas, piques, coronas, guirlandas. Lord Cochran 602. (56) H.O.C.

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

COMPRO, vendo libros en buen estado Molina 98. (57) H.O.C.

LIBROS compramos San Diego 55. Fono 67311. (57) 4-3 P.

LIBROS Contabilidad "Silv", Ilustrados, precios gran oportunidad. Exporte fino desde \$ 120. Imprenta y Librería "Metro", Bandera 140, local 3, fono 66558. (57) 18-3 C.

59) MALETAS Y BAULES

PORTADOCUMENTOS, telados y computados. Fundes y computados para maletas. Nataníel 278, fono 89047. (59) 3-4 P.

61) MAQUINAS COMERCIALES

PARTICULAR compra máquina registradora marca National, cañilla 8610. Molina 419. (61) 26-3 P.

63) MAQUINAS OFICINA

SILLONES dentales, muebles clínicos, créditos. Portugal 338. (63) 21-4 C.

64) MAQUINARIAS Y MOTORES

MOTORES eléctricos, compra, venta, bobinado y reparaciones. Duto Industrias Eléctricas, García Irarrázaval 327. (64) H.O.C.

VENDO cepilladora, cabeza cilíndrica, diámetro 80 milímetros, volante, dos Tupi Bepilladoras, motores, etc. Tucumán 84. (64) 13-3 C.

66) MECANICOS, TALLERES

FABRICANTE máquina soldadora, Félix Rojas, Santa Elena 229. (66) 30-3 C.

68) CERRAJERIA

CERRAJERIA general, especiali- dad ventanillas, artística Arturo Prat 1302. (68) H.O.C.

69) ARMES

ARMES encendedores, anteojos, Puentes 652, oficina 24. (69) 15-3 P.

69) MODAS, CONFECCIONES

CINTURONES y botones forrados, artículos de cuero en general, pilas, calados, bordados, Ojales "Stella", Diagonal Cervantes 766, local 10 esquina Esmeralda. (69) H.O.C.

70) MUDANZAS, TRANSPORTE

TRANSPORTES Asociados Barahona — Disponemos flota camiones toda clase fletes, ciudad y larga distancia. Responsabilidad, manejan dueños. Teléfono 94598. (70) 26-3 P.

71) MUEBLES HOGAR

VENDESE estante cama verdo de 9 a 12. Rosas 2377. (71) 12-3 P.

73) MUSICA PIANOS

PIANO alemán, claviere bronce, flamante, líquido barnizado, verdo Comodoro 266. (73) 12-4 C.

76) NEGOCIO VENDEN

450.000 BOTILLERIA, casa habitación, gran subterráneo, muy facilidades. Dirigir: Calles 2365, fono 83626. (76) 17-9 P.

77) OCUPACIONES, AGENCIAS

6.000: MATRIMONIOS, todo servicio, niñas, niñas. Nataníel 259. (77) 6-5 C.

78) OCUPACIONES BUSCAN

"LA LONDRES" ofrece las mejores empleadas, Avenida Bulnes 146, subterráneo. (78) 17-3 C.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets.

SE VENDE propiedad con casa habitación, altos y bajos, con gran local para negocio de Club Social, el cual se encuentra funcionando. Tratar en el mismo local. San Diego 2515. (89-a) 15-3 P.

92) RADIOS, FONOGRAFOS

MUEBLES finos para radioelectrónica, modernos y estilos, puertas automáticas, transformadores e instalaciones de radios, técnica y rollos. Sra. Rosa 114. (92) H.O.C.

93) RELOJES

"RELOJERIA Omega" Marcial y Lata ex relojero. Ocas. Santa Fe 953-A. (93) H.O.C.

94) REMATES

CONTINUACION remate de casimiro, San Diego 205, orden José Jorjart, sábado 12, Isaac Vilches, martillero público. (94) 12-3 P.

96) RESIDENCIALES

RESIDENCIAL confortable, central, completa, piezas de muebles, días, meses, universitarios, precios especiales: comedias, salas, en aceite, 60-ima atención. Fono 87794. Santo Domingo 1457. (96) H.O.C.

96) SANITARIOS, COCINA

PABLO Villanueva ofrece toda clase de artículos sanitarios, muebles, muebles para baño, calefacción, agua potable y gas. Alcazar Ovalle 935. Fono 83595. (96) 12-3 C.

97) SASTRERIA

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H.O.C.

97) SASTRERIA

CASIMIRO desde 650 pesos el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H.O.C.

98) SERVICIOS DIVERSOS

CONTRA ROBO chapas de seguridad para cortinas metálicas (patente de invención exclusiva). Diferente modelos y precios. Verónica San Diego 1843, Hurriga Hnos. Fono 50162. (98) 33-3 C.

102) TURISMO, VERANEO

VERANEANTES, colchonera Francesa, refacciones, colchones domo-cilíndricos. San Diego 9. Fono 8629. (102) 14-3 C.

103) VARIOS

JOYERIA "Nancy", relojería, relojes, despertadores, radios, máquinas coser pie. Facilidades permanentes. Rebeca Concha y Toro 228. (103) 103-5-5 C.

71) MUEBLES HOGAR

VENDESE estante cama verdo de 9 a 12. Rosas 2377. (71) 12-3 P.

73) MUSICA PIANOS

PIANO alemán, claviere bronce, flamante, líquido barnizado, verdo Comodoro 266. (73) 12-4 C.

76) NEGOCIO VENDEN

450.000 BOTILLERIA, casa habitación, gran subterráneo, muy facilidades. Dirigir: Calles 2365, fono 83626. (76) 17-9 P.

77) OCUPACIONES, AGENCIAS

6.000: MATRIMONIOS, todo servicio, niñas, niñas. Nataníel 259. (77) 6-5 C.

78) OCUPACIONES BUSCAN

"LA LONDRES" ofrece las mejores empleadas, Avenida Bulnes 146, subterráneo. (78) 17-3 C.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets.

SE VENDE propiedad con casa habitación, altos y bajos, con gran local para negocio de Club Social, el cual se encuentra funcionando. Tratar en el mismo local. San Diego 2515. (89-a) 15-3 P.

92) RADIOS, FONOGRAFOS

MUEBLES finos para radioelectrónica, modernos y estilos, puertas automáticas, transformadores e instalaciones de radios, técnica y rollos. Sra. Rosa 114. (92) H.O.C.

93) RELOJES

"RELOJERIA Omega" Marcial y Lata ex relojero. Ocas. Santa Fe 953-A. (93) H.O.C.

94) REMATES

CONTINUACION remate de casimiro, San Diego 205, orden José Jorjart, sábado 12, Isaac Vilches, martillero público. (94) 12-3 P.

96) RESIDENCIALES

RESIDENCIAL confortable, central, completa, piezas de muebles, días, meses, universitarios, precios especiales: comedias, salas, en aceite, 60-ima atención. Fono 87794. Santo Domingo 1457. (96) H.O.C.

96) SANITARIOS, COCINA

PABLO Villanueva ofrece toda clase de artículos sanitarios, muebles, muebles para baño, calefacción, agua potable y gas. Alcazar Ovalle 935. Fono 83595. (96) 12-3 C.

97) SASTRERIA

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H.O.C.

97) SASTRERIA

CASIMIRO desde 650 pesos el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H.O.C.

98) SERVICIOS DIVERSOS

CONTRA ROBO chapas de seguridad para cortinas metálicas (patente de invención exclusiva). Diferente modelos y precios. Verónica San Diego 1843, Hurriga Hnos. Fono 50162. (98) 33-3 C.

102) TURISMO, VERANEO

VERANEANTES, colchonera Francesa, refacciones, colchones domo-cilíndricos. San Diego 9. Fono 8629. (102) 14-3 C.

103) VARIOS

JOYERIA "Nancy", relojería, relojes, despertadores, radios, máquinas coser pie. Facilidades permanentes. Rebeca Concha y Toro 228. (103) 103-5-5 C.

TARZAN — 4194



DICK TRACY



89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets.

SE VENDE propiedad con casa habitación, altos y bajos, con gran local para negocio de Club Social, el cual se encuentra funcionando. Tratar en el mismo local. San Diego 2515. (89-a) 15-3 P.

92) RADIOS, FONOGRAFOS

MUEBLES finos para radioelectrónica, modernos y estilos, puertas automáticas, transformadores e instalaciones de radios, técnica y rollos. Sra. Rosa 114. (92) H.O.C.

93) RELOJES

"RELOJERIA Omega" Marcial y Lata ex relojero. Ocas. Santa Fe 953-A. (93) H.O.C.

94) REMATES

CONTINUACION remate de casimiro, San Diego 205, orden José Jorjart, sábado 12, Isaac Vilches, martillero público. (94) 12-3 P.

96) RESIDENCIALES

RESIDENCIAL confortable, central, completa, piezas de muebles, días, meses, universitarios, precios especiales: comedias, salas, en aceite, 60-ima atención. Fono 87794. Santo Domingo 1457. (96) H.O.C.

96) SANITARIOS, COCINA

PABLO Villanueva ofrece toda clase de artículos sanitarios, muebles, muebles para baño, calefacción, agua potable y gas. Alcazar Ovalle 935. Fono 83595. (96) 12-3 C.

97) SASTRERIA

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H.O.C.

97) SASTRERIA

CASIMIRO desde 650 pesos el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H.O.C.

98) SERVICIOS DIVERSOS

CONTRA ROBO chapas de seguridad para cortinas metálicas (patente de invención exclusiva). Diferente modelos y precios. Verónica San Diego 1843, Hurriga Hnos. Fono 50162. (98) 33-3 C.

102) TURISMO, VERANEO

VERANEANTES, colchonera Francesa, refacciones, colchones domo-cilíndricos. San Diego 9. Fono 8629. (102) 14-3 C.

103) VARIOS

JOYERIA "Nancy", relojería, relojes, despertadores, radios, máquinas coser pie. Facilidades permanentes. Rebeca Concha y Toro 228. (103) 103-5-5 C.

TANTOR — Por Edgar Rice Burroughs



PARA SU NINO



89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets.

SE VENDE propiedad con casa habitación, altos y bajos, con gran local para negocio de Club Social, el cual se encuentra funcionando. Tratar en el mismo local. San Diego 2515. (89-a) 15-3 P.

92) RADIOS, FONOGRAFOS

MUEBLES finos para radioelectrónica, modernos y estilos, puertas automáticas, transformadores e instalaciones de radios, técnica y rollos. Sra. Rosa 114. (92) H.O.C.

93) RELOJES

"RELOJERIA Omega" Marcial y Lata ex relojero. Ocas. Santa Fe 953-A. (93) H.O.C.

94) REMATES

CONTINUACION remate de casimiro, San Diego 205, orden José Jorjart, sábado 12, Isaac Vilches, martillero público. (94) 12-3 P.

96) RESIDENCIALES

RESIDENCIAL confortable, central, completa, piezas de muebles, días, meses, universitarios, precios especiales: comedias, salas, en aceite, 60-ima atención. Fono 87794. Santo Domingo 1457. (96) H.O.C.

96) SANITARIOS, COCINA

PABLO Villanueva ofrece toda clase de artículos sanitarios, muebles, muebles para baño, calefacción, agua potable y gas. Alcazar Ovalle 935. Fono 83595. (96) 12-3 C.

97) SASTRERIA

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H.O.C.

97) SASTRERIA

CASIMIRO desde 650 pesos el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H.O.C.

98) SERVICIOS DIVERSOS

CONTRA ROBO chapas de seguridad para cortinas metálicas (patente de invención exclusiva). Diferente modelos y precios. Verónica San Diego 1843, Hurriga Hnos. Fono 50162. (98) 33-3 C.

102) TURISMO, VERANEO

VERANEANTES, colchonera Francesa, refacciones, colchones domo-cilíndricos. San Diego 9. Fono 8629. (102) 14-3 C.

103) VARIOS

JOYERIA "Nancy", relojería, relojes, despertadores, radios, máquinas coser pie. Facilidades permanentes. Rebeca Concha y Toro 228. (103) 103-5-5 C.

TANTOR — Por Edgar Rice Burroughs



PARA SU NINO



89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets.

SE VENDE propiedad con casa habitación, altos y bajos, con gran local para negocio de Club Social, el cual se encuentra funcionando. Tratar en el mismo local. San Diego 2515. (89-a) 15-3 P.

92) RADIOS, FONOGRAFOS

MUEBLES finos para radioelectrónica, modernos y estilos, puertas automáticas, transformadores e instalaciones de radios, técnica y rollos. Sra. Rosa 114. (92) H.O.C.

93) RELOJES

"RELOJERIA Omega" Marcial y Lata ex relojero. Ocas. Santa Fe 953-A. (93) H.O.C.

94) REMATES

CONTINUACION remate de casimiro, San Diego 205, orden José Jorjart, sábado 12, Isaac Vilches, martillero público. (94) 12-3 P.

96) RESIDENCIALES

RESIDENCIAL confortable, central, completa, piezas de muebles, días, meses, universitarios, precios especiales: comedias, salas, en aceite, 60-ima atención. Fono 87794. Santo Domingo 1457. (96) H.O.C.

96) SANITARIOS, COCINA

PABLO Villanueva ofrece toda clase de artículos sanitarios, muebles, muebles para baño, calefacción, agua potable y gas. Alcazar Ovalle 935. Fono 83595. (96) 12-3 C.

97) SASTRERIA

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H.O.C.

97) SASTRERIA

CASIMIRO desde 650 pesos el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H.O.C.

98) SERVICIOS DIVERSOS

CONTRA ROBO chapas de seguridad para cortinas metálicas (patente de invención exclusiva). Diferente modelos y precios. Verónica San Diego 1843, Hurriga Hnos. Fono 50162. (98) 33-3 C.

102) TURISMO, VERANEO

VERANEANTES, colchonera Francesa, refacciones, colchones domo-cilíndricos. San Diego 9. Fono 8629. (102) 14-3 C.

103) VARIOS

JOYERIA "Nancy", relojería, relojes, despertadores, radios, máquinas coser pie. Facilidades permanentes. Rebeca Concha y Toro 228. (103) 103-5-5 C.

TANTOR — Por Edgar Rice Burroughs



PARA SU NINO



89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets.

SE VENDE propiedad con casa habitación, altos y bajos, con gran local para negocio de Club Social, el cual se encuentra funcionando. Tratar en el mismo local. San Diego 2515. (89-a) 15-3 P.

92) RADIOS, FONOGRAFOS

MUEBLES finos para radioelectrónica, modernos y estilos, puertas automáticas, transformadores e instalaciones de radios, técnica y rollos. Sra. Rosa 114. (92) H.O.C.

93) RELOJES

"RELOJERIA Omega" Marcial y Lata ex relojero. Ocas. Santa Fe 953-A. (93) H.O.C.

94) REMATES

CONTINUACION remate de casimiro, San Diego 205, orden José Jorjart, sábado 12, Isaac Vilches, martillero público. (94) 12-3 P.

96) RESIDENCIALES

RESIDENCIAL confortable, central, completa, piezas de muebles, días, meses, universitarios, precios especiales: comed

REMEDIO EFICAZ Y SENCILLO.—

Canzonettas napolitanas vencieron a mortal "spleen" de multimillonarios



JOGAN DOS ESTRELLAS.— Porque no solo es Adele Jergens la linda personita de la Warner Bros. la única estrella que consuela al grabado. También lo es Claudia, la azulesca y simpática foca del cine, cuyo rango fílmico es también estelar. Y segura de ello, consciente de su importancia, Claudia juega entonces a la pelota con Adele Jergens con la definitiva jerarquía de una estrella con otra estrella.

LOS "PEATONES" DEL CIELO.—

¡Peligro! ¡Pájaros! en vuelo!, es la señal que preocupa a todos los aviadores

ROMA (ANSA).— Se piensa generalmente que el avión no tiene problemas ni peligros de tránsito: en el cielo no circulan peatones, no existen conductores de autos distraídos, ni curvas, ni esquinas. Todo, aparentemente, es seguro para el piloto. El avión es señor del cielo, pero no del todo. Porque allí están las aves, cuyo reino absoluto le ha robado el genio humano. Los pájaros son, en efecto, un gran peligro para todos los aviadores. Con una breve explicación científica esto se comprenderá mejor.

Cuando un pájaro de un peso, por ejemplo, de dos kilogramos, que vuela a una velocidad de cien kilómetros por hora, choca contra el parabrisas de un aeroplano que, a su vez, marcha a 400 kilómetros por hora, las dos velocidades se suman y resulta entonces una fuerza viva de alrededor de 25 HP.; esta fuerza capaz de levantar en un segundo a la altura de un metro, un peso de dos toneladas. Trátese entonces de un verdadero proyectil cuyo golpe ningún parabrisas normal puede resistir. Inútil, será agregar que el choque puede tener consecuencias sumamente graves cuando en vez de un albatros, por ejemplo, el golpe se produce con un águila, que pesa entre siete y diez kilogramos.

Los encuentros con los volátiles, se producen normalmente cuando los aviones vuelan a baja altura. Lo curioso es que los pájaros, ante tan enormes "hermanitos", no sienten ningún temor, e incluso, parece que fueran atacados de una furia incontenible por el usurpador y se lanzan contra él en un ataque suicida.

De todos, los más temibles son las águilas; su increíble valentía no cede ni ante las gigantescas alas del que cree su rival, ni ante el ruido de sus motores. Es un problema de importancia que no han descuidado nunca los técnicos en aeronáutica. Porque los encuentros se han registrado siempre. El primero de que se tiene noticia, se registró en 1910 y fue mortal para el piloto: en Long Beach, un albatros chocó contra el aeroplano con tan mala fortuna para el aviador, que el cuerpo del ave se incrustó en uno de los alerones, y el aparato quedó sin control precipitándose a tierra. Por otra parte, a la altura media normal de vuelo —uno 1.500 a 2.500 metros—, circulan por las calles celestes distintas aves de rapiña. En la

NAPLES, (ANSA).— Los ecos de la curiosidad suscitada en todo el mundo, por el famoso "Crucero del Agamenon", que reunió para un viaje de redescubrimiento de Grecia, a toda la monarquía reinante o destronada de Europa aun no se han apagado. Recientemente, aquella flota de reyes volvió a la actualidad con el famoso matrimonio que culminó en Casaca el encuentro, a bordo de Agamenon, de una hermosa princesa con su "príncipe azul". Y ahora, emulando aquel ejemplo, se vienen realizando un crucero no menos original: el crucero de los multimillonarios. Estos "reyes del dinero", que ostentan en el mundo los negocios y de la industria una nobleza que labraron con sus propias manos, organizaron también una flota marítima, con la diferencia de que la misma será en torno a todo el mundo y que, para viajar más cómodos, fletaron un lujoso transatlántico sueco, recién botado al agua: el "Kingsholm".

La iniciativa congregó, entre otros, a Mr. Hunt, administrador de la General Motors; al rey del algodón, Mr. Clinton; y Mr. Langhlin, uno de los mayores accionistas de las acerías, reunidos de Detroit, y a otros soberanos de las finanzas. En principio, el crucero debía dar comienzo en abril, pero a pedido de los ancianos "reyes del chocolate", Mr. Wood y su esposa, fue anticipado a objeto de que ambos pudieran celebrar a bordo sus bodas de oro. Así fue como el "Kingsholm" zarpó el 18 de enero del puerto de Nueva York, poniendo proa hacia las bellas islas Baleares.

Casi un centenar de multimillonarios zarpó así feliz, pero sin darse cuenta que también se había embarcado con ellos un invisible pasajero que poco después habría de convertirse en la figura dominante de la nave. Era el tedio. Ese tedio mortal, deprimente, invencible, que acompaña a todos los que saben que nada habrá de negarse, ante ese poderoso argumento que es su dinero. Un tedio que no lograban superar ni las maravillas de los cocineros de a bordo, ni la sala de proyección, ni el potente telescopio instalado sobre el puente. En esas tantas atracciones preparadas por los organizadores de la flota.

Los pobres multimillonarios, cada uno de los cuales había pasado por su pasaje, el equivalente de doscientos mil pesos, dejaron así atrás, aburridos de la Atlántico y las Baleares, y arribaron a Barcelona, donde intentaron distraerse organizando una corrida de toros a bordo. Luego de larga búsqueda, lograron dar con un torero dispuesto a lo que parecía un sacrificio: Manuel Saracinos, un audaz muchacho de 25 años. Pero las autoridades se opusieron a ello, y el barco partió nuevamente, con su valiosa y desanimada carga. La etapa siguiente, en Marsella, no fue menos desafortunada, y los multimillonarios aburridos, que han aprendido así una nueva versión de un libro que ignoraban: "El pájaro azul".

HOROSCOPO

POR ARIT SOHAMM

BOHEMIO, nacido el 14 de septiembre de 1919; JOSE SANTANDER G., nacido el 10 de diciembre de 1929; INES DEL VALLE, nacida el 22 de julio de 1931; JULIA SUQUE, nacida el 4 de agosto de 1931; JAIME LARINE, nacido el 9 de febrero de 1940; FRANCISCO DI MANTUA MONTEFIORE, nacido el 3 de febrero de 1901; 15 A., nacido el 15 de septiembre de 1936; CECILIA VILLAGRAN, nacida el 13 de octubre de 1937; LULA, nacida el 21 de noviembre de 1937, y EL INCOMPRENDIDO, nacido el 22 de junio de 1905.

Todas estas personas pertenecen al grupo astrológico número siete y, por consiguiente, tienen los siguientes caracteres, tendencias y aptitudes. Son de temperamento individualista, concentrado, reservado, y con disposiciones naturales para percibir intuitivamente lo que está más allá del exterior de las cosas. Deben laborar en capacidad independiente. El 7 no es divisible por 2, y las asociaciones que pueden hacer, difícilmente serán provechosas. Pueden ser buenos financieros, agricultores, filósofos, mineros, gerentes de negocios, predicadores de nuevos ideales, autores teatrales, científicos, consejeros, cirujanos y, en general, desempeñarán con eficacia cualquier labor que requiera fidelidad, identificación mental, percepción intuitiva y deseo de perfección en el detalle.

Para solicitar consultas a ARIT SOHAMM, respecto a carácter, tendencia y vocación, basta llenar el cupón que insertamos a continuación y enviarnos a diario LA NACION, Agustines 269, Santiago.

Debido al extraordinario número de cartas recibidas, se avisa que desde los primeros días de la próxima semana todas serán contestadas en la página de Vida Social.

Nombre o seudónimo

Fecha de Nacimiento

los peligros existen para los aviadores con los "peatones" del imperio del cielo.



AHI VAN a una velocidad espantosa por el famoso "Tarzan" la curva-gancho emocionante lugar de la pista de Zandvoort.

DEMONIOS DE LAS PISTAS.— En Holanda en las pistas de Zandvoort a 15 millas de Amsterdam, enjambrados de aficionados presenciaron una carrera de autos en una pista bellamente situada en las dunas cercas de la playa. En ciertos días en la pista de Zandvoort aún los aficionados pueden probar su habilidad mediante una pequeña entrada.

LA VIDA EN Hollywood

POR MARINA CISTERNAS

Jack Lemmon. Cuando entró a mi salón el joven actor Jack Lemmon, acompañado de su mujer, la actriz Cynthia Stone, recuerdo que está señalado como futuro y "permanente" estrella del cine.

"Hace frío y llueve que cala los huesos", dijo acercándose a la chimenea. "Habrá sentido peces a bordo", respondió refiriéndose al hecho de haber sido Jack, oficial de comunicaciones de la Armada Norteamericana. "Oh, pero a todo se acostumbra el cuerpo humano", comentó Patricia Blake, estrella de cara de muñeca; de verdadera muñeca.

Jack Lemmon contentóse con mirarla impávido pero con tal expresión de comodidad que todos nos echamos a reír.

Es que Jack nació actor; además lo lleva en la sangre, puesto que padres y abuelos consideraron la profesión teatral, la única posible para la familia Lemmon, cuya traducción es

exactamente como sueña el nombre: Ilmon.

Recuperado del frío exterior, Jack saludó a mis invitados, moviéndose por el salón con elegante desenvoltura.

"No parece artista", susurró a mi oído una señora. "Ah", respondí, "es que ha pasado de moda el singularizarse aparejando ropas o actitudes teatrales".

Femérides de hoy

MARZO 12

1593 Llegan a Chile los primeros jesuitas. Se establecieron en La Serena.
1648 Muere Tirso de Molina, dramaturgo español.
1887 Se crean las provincias de Cautín, Bio-Bio y Malleco.
1917 Estalla la revolución bolchevique en Rusia, y se pone término al régimen de los Zares.
1935 Siguen en Ginebra las sesiones de la Comisión que busca la paz en el conflicto del Chaco.



PROA HACIA CUALQUIER PARTE.— ¿Quién piensa en temporales, en naufragios, en los peligros de lo desconocido con un marinerio como Audrey Hepburn, que yergue la firme escultura de su cuerpo junto al mástil? Cualquiera amenaza, cualquier sombrero presagio caen derrotados ante la frescura de su belleza, y entonces, con ella, lector, podrá ponerse proa hacia cualquier parte.

¿A QUE RESPONDE LA DELINCUENCIA FEMENINA?

ROMA (ANSA).— La existencia de prisiones para mujeres constituye un hecho que no por necesario deja de ser particularmente doloroso en nuestra vida social, ya que instituye una forma de encarcelamiento que la mujer pueda caer en la senda del delito. El hombre lucha y yerra; pero la mujer está más próxima al origen de la vida humana, y por ello su error y su consecuente caída nos parecen más incomprensibles y penosos.

Faltan los casos de criminalidad femenina son bastante escasos, aunque casi siempre sus características son más tristes que las de la mayoría de los delitos masculinos. Asimismo, ha podido observarse que en sus protagonistas, el desarrollo físico se ha producido prematuramente, mientras que la maduración del carácter y del ánimo ha tenido lugar más lentamente. Este problema de la llamada "aceleración", que puede observarse hoy en todo el mundo, es muy importante en la juventud femenina y su índice de criminalidad. En efecto, casi todas las reclusas son jóvenes de escasa edad, física o intelectualmente formadas, pero aún incompletas en cuanto al desarrollo de su psique. Así, por ejemplo, muchas infanticidas, que es el delito más corriente entre las mujeres, no tienen idea de la enormidad de su acción, lo cual conduce a pensar que el infanticidio no es un delito debido a la

Por estos motivos es que la mayoría de los criminalistas sostiene que la pena para los delitos femeninos debe ser distinta de la aplicable a los hombres. En la delincuencia femenina tienen gran importancia la predisposición y el ambiente. Los crímenes cometidos por mujeres son, por lo general, actos de debilidad, y por ello, si la debilidad femenina es la que provoca estos delitos, se ha pensado que es necesario hallar una

BAJO LA EMOCION DEL PRIMER HIJO SUFRIO PERDIDA DE PERSONALIDAD

LONDRES, (ANSA).— Un caso sin precedentes en la historia de la medicina acaba de registrarse, al perder una mujer su propia personalidad bajo la emoción de tener su primer hijo.

La víctima de este raro fenómeno ha sido una mujer de 28 años, según los médicos "atractiva e inteligente". Tras tener su primer hijo, perdió todo afecto por su esposo, de quien se hallaba profundamente enamorada, y hasta por el recién nacido. También registró alteraciones en otros aspectos de su carácter, gustos, etc. El impresionante cambio se registró apenas salió de la inconsciencia en que había sido colocada por la anestesia del alumbramiento.

Internada en una clínica psiquiátrica, durante varios meses fue sometida a los tratamientos usuales, sin experimentar mejoría.

Dos médicos del Guy's Hospital, tras formular un diagnóstico de "despersonalización", sugirieron la aplicación de una terapia narco-analítica, que debía concluir en el más franco de los éxitos.

Tras inocularse a la paciente un soporífero para favorecer las reacciones del subconsciente, los médicos dispusieron en torno al lecho todos los preparativos para un alumbramiento imaginario.

De improviso, la mujer, bajo la acción del narcótico, exclamó: "Estoy por tener un niño". Los médicos, enfermeras y ayudantes, que eran los mismos que la habían asistido en su alumbramiento real, simulaban la reproducción del acto, en sus más mínimos detalles.

En cierto momento, fue depositado al lado de la enferma un bebé. Tres horas después, al verlo, lo acarició y dijo al esposo: "Mira, he tenido un niño. Es precioso. Me siento bien".

A la mañana siguiente, desapareció por completo el efecto de la droga, se pudo observar que la enferma había recuperado por completo su anterior personalidad. Actualmente, se halla nuevamente en su hogar, feliz, enamorada de su esposo y adorando a su hijo.

Los médicos que revelaron el caso, con reserva del nombre de la protagonista, explicaron que la emoción particularmente intensa del alumbramiento del primer hijo produjo una alteración en el equilibrio cerebral de la mujer.

Se lo debemos a los "extras" cinematográficos. Son ellos quienes se presentan trajeados a lo artista bohemio. (Compensación al hecho de no llegar jamás a ser actores).

Uno de los millares de psicopatas que han anidado en Hollywood, donde abundan las enfermedades mentales, lo podría responder. Nosotros, "pobres mortales", que no concurremos con Freud y sus teorías, curáramos el mal con agua fría.

En todo caso, nuestro amigo, el joven galán de la pantalla, Jack Lemmon, que acaba de filmar en el estudio, "Columbia Pictures", la película, "PHFFFT", junto a Judy Holiday se ve en mi salón como cualquier hijo de vecino, siempre que el hijo de ese vecino sea de 5 pies, 11 pulgadas, pese 160 lb., posea muy hermosos ojos, color esmeralda y una cabellera negra y brillante que se la envidiaría la muchacha de mejor palmito.

Un detective entra a un mueblería y recorre los departamentos sin encontrar nada de su agrado. De pronto, el dueño por último pregunta: —¿Qué es, exactamente, lo que usted busca, señor? —Le explicaré —contesta el detective—. Quisiera una cama con el respaldo delante. (Este chiste, lector amigo, merece una paliza. No lo repita porque a lo mejor le toca a usted).

Un detective entra a un mueblería y recorre los departamentos sin encontrar nada de su agrado. De pronto, el dueño por último pregunta: —¿Qué es, exactamente, lo que usted busca, señor? —Le explicaré —contesta el detective—. Quisiera una cama con el respaldo delante. (Este chiste, lector amigo, merece una paliza. No lo repita porque a lo mejor le toca a usted).

Un detective entra a un mueblería y recorre los departamentos sin encontrar nada de su agrado. De pronto, el dueño por último pregunta: —¿Qué es, exactamente, lo que usted busca, señor? —Le explicaré —contesta el detective—. Quisiera una cama con el respaldo delante. (Este chiste, lector amigo, merece una paliza. No lo repita porque a lo mejor le toca a usted).

Un detective entra a un mueblería y recorre los departamentos sin encontrar nada de su agrado. De pronto, el dueño por último pregunta: —¿Qué es, exactamente, lo que usted busca, señor? —Le explicaré —contesta el detective—. Quisiera una cama con el respaldo delante. (Este chiste, lector amigo, merece una paliza. No lo repita porque a lo mejor le toca a usted).

Un detective entra a un mueblería y recorre los departamentos sin encontrar nada de su agrado. De pronto, el dueño por último pregunta: —¿Qué es, exactamente, lo que usted busca, señor? —Le explicaré —contesta el detective—. Quisiera una cama con el respaldo delante. (Este chiste, lector amigo, merece una paliza. No lo repita porque a lo mejor le toca a usted).

Un detective entra a un mueblería y recorre los departamentos sin encontrar nada de su agrado. De pronto, el dueño por último pregunta: —¿Qué es, exactamente, lo que usted busca, señor? —Le explicaré —contesta el detective—. Quisiera una cama con el respaldo delante. (Este chiste, lector amigo, merece una paliza. No lo repita porque a lo mejor le toca a usted).

Un detective entra a un mueblería y recorre los departamentos sin encontrar nada de su agrado. De pronto, el dueño por último pregunta: —¿Qué es, exactamente, lo que usted busca, señor? —Le explicaré —contesta el detective—. Quisiera una cama con el respaldo delante. (Este chiste, lector amigo, merece una paliza. No lo repita porque a lo mejor le toca a usted).

Un detective entra a un mueblería y recorre los departamentos sin encontrar nada de su agrado. De pronto, el dueño por último pregunta: —¿Qué es, exactamente, lo que usted busca, señor? —Le explicaré —contesta el detective—. Quisiera una cama con el respaldo delante. (Este chiste, lector amigo, merece una paliza. No lo repita porque a lo mejor le toca a usted).

Un detective entra a un mueblería y recorre los departamentos sin encontrar nada de su agrado. De pronto, el dueño por último pregunta: —¿Qué es, exactamente, lo que usted busca, señor? —Le explicaré —contesta el detective—. Quisiera una cama con el respaldo delante. (Este chiste, lector amigo, merece una paliza. No lo repita porque a lo mejor le toca a usted).

Un detective entra a un mueblería y recorre los departamentos sin encontrar nada de su agrado. De pronto, el dueño por último pregunta: —¿Qué es, exactamente, lo que usted busca, señor? —Le explicaré —contesta el detective—. Quisiera una cama con el respaldo delante. (Este chiste, lector amigo, merece una paliza. No lo repita porque a lo mejor le toca a usted).

¿SABIA QUE?

LA VERDAD en la ciencia es generalmente más simple que las teorías que se ceden su demostración. W. E. GYE.

SI TODA la humanidad fuera reducida a un solo dedo, en lugar de tener 10 dedos, el dedo de Eiliff quedaría reducido al tamaño de una aguja, la producción mundial de acero podría almacenarse en un trozo de un huevo de gallina.

LOS QUE no concuerdan con la teoría de la evolución no pueden sentir la necesidad de redescubrimiento. CLAUDE BERNARD.

PESTANEAR es la única actividad humana que puede ser automática, necesita solamente 1/20 de segundo.

UN ATOMO de plutonio nuclear y una humanidad atómica no pueden coexistir pacíficamente en el mismo planeta. LISTON POPE.

LA POBLACION de los Estados Unidos, en la actualidad, excede los 160 millones de habitantes, calculados en 1975 habrá llegado a 220 millones.

LAS MUCHACHAS que no tienen sexo humano, la expresión misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.

LA expresion misma, puede ser alguna traducción inglesa. ADELBERT DE GONZALEZ.